

Contact North | Contact Nord

Ontario's Distance Education & Training Network
Le réseau d'éducation et de formation à distance de l'Ontario

Développement d'une approche concertée
et intégrée en apprentissage assisté par la
technologie et apprentissage en ligne dans
les établissements de langue française
et bilingues de l'Ontario

ANNEXES AU RAPPORT FINAL

FICHES SIGNALÉTIQUES DÉTAILLÉES DES
ÉTABLISSEMENTS PARTENAIRES DE LA POLITIQUE
D'AMÉNAGEMENT LINGUISTIQUE

Mars 2014

Annexes 1 à 12 : Fiches signalétiques détaillées des établissements partenaires de la politique d'aménagement linguistique (PAL)

Table des matières

Annexe 1 : Campus d'Alfred - Université de Guelph	1
Synopsis	1
Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne au Campus d'Alfred	1
Innovation et nouvelles initiatives	2
Confluence d'intérêts	3
Fiche signalétique	4
Annexe 2 : Centre de recherche en éducation franco-ontarien – IEPO Université de Toronto	6
Synopsis	6
Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne au CREFO	6
Innovation et nouvelles initiatives	9
Confluence d'intérêts	10
Fiche signalétique	11
Annexe 3 : Collège Boréal	18
Synopsis	18
Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne au Collège Boréal	18
Innovation et nouvelles initiatives	19
Confluence d'intérêts	19

Annexes

Rapport de la consultation sur le développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Fiche signalétique	20
Annexe 4 : Collège La Cité.....	80
Synopsis	80
Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne au Collège La Cité	80
Innovation et nouvelles initiatives.....	81
Confluence d'intérêts.....	82
Fiche signalétique	84
Annexe 5 : Collège universitaire Dominicain	96
Synopsis	96
Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne au Collège universitaire Dominicain	96
Innovation et nouvelles initiatives.....	97
Confluence d'intérêts.....	98
Fiche signalétique	99
Annexe 6 : Collège universitaire Glendon.....	102
Synopsis	102
Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne au Collège universitaire Glendon	102
Innovation et nouvelles initiatives.....	102
Confluence d'intérêts.....	103
Fiche signalétique	105
Maîtrise en interprétation de conférence	109
Annexe 7 : Consortium d'apprentissage virtuel de langue française de l'Ontario (CAVLFO).....	111
Synopsis	111

Annexes

Rapport de la consultation sur le développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne au CAVLFO	111
Innovation et nouvelles initiatives	112
Confluence d'intérêts.....	113
Fiche signalétique	114
Annexe 8 : Université de Hearst	119
Synopsis	119
Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne à l'Université de Hearst.....	119
Innovation et nouvelles initiatives.....	120
Confluence d'intérêts.....	121
Fiche signalétique	122
Annexe 9 : Université de Sudbury.....	128
Synopsis	128
Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne à l'Université de Sudbury	128
Innovation et nouvelles initiatives.....	129
Confluence d'intérêts.....	130
Fiche signalétique	132
Annexe 10 : Université d'Ottawa	134
Synopsis	134
Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne à l'Université d'Ottawa	134
Innovation et nouvelles initiatives.....	135
Confluence d'intérêts.....	136
Fiche signalétique	138

Annexes

Rapport de la consultation sur le développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 11 : Université Laurentienne	178
Synopsis	178
Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne à l'Université Laurentienne.....	178
Innovation et nouvelles initiatives.....	179
Confluence d'intérêts.....	179
Fiche signalétique	180
Annexe 12 : Université Saint-Paul.....	188
Synopsis	188
Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne à l'Université Saint-Paul	188
Innovation et nouvelles initiatives.....	189
Confluence d'intérêts.....	190
Fiche signalétique	191

ANNEXE 1 : CAMPUS D'ALFRED - UNIVERSITÉ DE GUELPH

SYNOPSIS

1. Nombre de cours assistés par la technologie : 9
2. Nombre de cours en ligne : 4
3. Plateforme : Courselink (Version sur mesure de Desire2Learn (D2L))
4. Salles multimédias : Aucune (demande de financement à l'étude)
5. Investissement estimé : 56 000 \$ par année (ressources humaines)
6. Ressources humaines : Un professeur agissant comme coordonnateur à mi-temps
7. Défis : Adoption des technologies; Engagement/dégrévement des professeurs pour développer des cours; Bande passante insuffisante; Besoin de ressources expertes dédiées à proximité
8. Initiatives : Processus « organique » d'adoption des technologies; Programme ESSOR pour immigrants qui bénéficie de la mise en ligne de cours.
9. Confluences : Investissements ciblés; Modèle d'affaires; Bande passante; Cours et programmes communs; Complémentarité inter-établissement

Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne au Campus d'Alfred

Le Campus d'Alfred a l'agilité d'une petite institution, appuyée des ressources de support technique plus importantes de l'Université de Guelph. Seul, le Campus ne dispose pas des ressources nécessaires pour développer une programmation en ligne. Le premier cours en ligne date de seulement trois ans.

Le processus d'adaptation et d'adoption des technologies d'apprentissage est organique, c'est-à-dire qu'il part de l'expérimentation à petite échelle, d'initiative individuelle. Le Campus d'Alfred a assigné la tâche, à temps partiel, à un professeur qui a reçu la formation sur l'utilisation de Courselink à l'Université de Guelph et qui a élaboré le premier cours-modèle. Il a ensuite formé quelques collègues sur l'utilisation de fonctionnalités spécifiques de D2L tels que le calcul des notes, le dépôt de documents, les outils d'évaluation formative (quizz, etc.). L'utilisation de ces ressources a amené les professeurs à explorer davantage les autres options de la plateforme. La proximité et l'accessibilité du professeur-ressource est cruciale à l'adoption des technologies, tout comme le partage direct entre pairs nourrit un effet d'entraînement.

L'utilisation même sporadique de la plateforme a permis aux professeurs de constater ce qui suit :

1. Une amélioration du taux de succès des étudiants de +10 % par l'approche ludique des « devoirs en ligne » et l'autocorrection des quizz et des travaux;

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 1 : Campus d'Alfred - Université de Guelph

2. Une progression des divers éléments de cours sur la plateforme, toutefois sans que le cours soit principalement ou entièrement offert en ligne, une approche s'apparentant aux cours hybrides sans formellement la reconnaître ainsi;
3. L'utilisation des éléments en ligne et des technologies de formation à distance synchrone (Adobe Connect) et asynchrone (Adobe Presenter), notamment la tenue de sessions virtuelles d'une heure par semaine pour éviter que l'étudiant soit délaissé, offrant une plus grande flexibilité dans le programme ESSOR, un programme relais en agro-alimentaire et environnement destiné aux immigrants;
4. L'offre simultanée du même cours en ligne et en présentiel permet au professeur en classe d'utiliser le matériel en ligne développé par sa collègue et aux étudiants de revoir en ligne les éléments du cours manqués ou mal compris (les étudiants sont d'ailleurs portés à aller en ligne);
5. Une demande croissante des étudiants pour du matériel de cours, des outils et des interactions en ligne;
6. La médiatisation de modules déjà réalisés et leur mise en forme en vue d'utilisations nouvelles telles que la formation professionnelle continue ou la formation spécialisée en milieu de travail, notamment les cours ASEP portant sur la salubrité des aliments qui peuvent être d'intérêt à l'industrie de l'alimentation.

Les services de soutien technique de l'Université sont critiques, mais les barrières linguistiques et les écarts de confort technologique doivent faire l'objet d'initiatives ciblées et de formation continue. L'intégration de certaines fonctionnalités de D2L ou d'une autre plateforme telle que Colleague aux systèmes administratifs du registraire doit permettre l'élimination du traitement manuel des inscriptions et des notes de cours et éliminer des délais et des risques d'erreur.

Innovation et nouvelles initiatives

L'Université de Guelph a adopté l'approche « Open Learning », un programme d'études autonomes à admission libre livré à distance et à temps partiel. L'enseignement en ligne fait partie intégrale de la planification stratégique de l'Université et est exprimé comme une volonté claire de la direction du Campus d'Alfred. Une demande de financement ciblé fut présentée pour l'appuyer.

D'ici deux ou trois ans, le Campus d'Alfred souhaite :

- a) Avoir rehaussé le niveau d'engagement des professeurs et le niveau d'intégration de la formation assistée par la technologie dans leurs stratégies pédagogiques et dans leur investissement professionnel au plan de la préparation de cours-hybrides;
- b) Avoir facilité la relance de cours en ligne conçus spécifiquement pour l'apprentissage en ligne plutôt que le transfert électronique simple d'outils-papier;

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 1 : Campus d'Alfred - Université de Guelph

- c) Avoir obtenu les ressources financières permettant le dégrèvement de professeurs pour l'élaboration de cours en ligne et avoir encouragé le partage d'expériences personnelles qui nourrissent l'effet d'entraînement et d'émulation professionnelle;
- d) Avoir développé localement ou avoir un accès direct sur place aux ressources spécialisées en français requises pour investir l'effort supplémentaire au développement de cours en ligne;
- e) Avoir ciblé et investi dans les cours à offrir en ligne prioritairement, notamment les cours qui se répètent dans différents programmes et les cours normalement livrés sur un cycle biennal;

Le programme ESSOR (une formation relais en agro-alimentaire et environnement reconnue par l'Ontario Institute of Agrologists) pourrait évoluer vers une préparation à l'admission à cette association professionnelle.

Du côté de l'utilisation des technologies, le Campus d'Alfred innove dans sa pratique en :

- a) développant des forums de discussion et débats en ligne (par l'écrit), qui facilitent notamment la notation de la participation des étudiants;
- b) élaborant des glossaires français-anglais de termes techniques;
- c) explorant l'utilisation de « Proctor U » ou d'un autre service équivalent pour l'administration en ligne d'examen.

Confluence d'intérêts

Le Campus d'Alfred voit la confluence de ses intérêts avec les autres partenaires de la *Politique d'aménagement linguistique* (PAL) autour des éléments possibles suivants :

- a) le besoin d'investissements ciblés pour développer et tester des prototypes de cours à distance, de formation hybride et des salles de classes adaptées;
- b) l'exploration des bases d'un modèle d'affaires permettant de générer des revenus nouveaux par l'apprentissage en ligne et l'apprentissage assisté par la technologie;
- c) l'identification de solutions au problème de bande passante limitée dans les communautés rurales et isolées;
- d) la bonification des partenariats privilégiés existants, avec le Collège Boréal dans l'immédiat, pour améliorer l'offre de cours à option et la formation hybride « délocalisée », la constitution de programmes en commun et la certification commune;
- e) la coordination du développement de cours et de programmes et de l'offre complémentaire entre établissements d'enseignement.

FICHE SIGNALÉTIQUE

1. Veuillez décrire brièvement les initiatives en cours ou prévues en matière de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne, en français, dans votre établissement.
 - a) Nous avons assigné la tâche spécifique d'aider à la mise en ligne des cours à l'un de nos enseignants. Il occupe, à temps partiel, le rôle de Coordonnateur des systèmes de gestion de l'enseignement. Les enseignants ont été encouragés à faire appel aux nouvelles technologies dans le cadre de leurs cours, mais ce n'est que sur une base volontaire que certains l'ont fait.
2. Quels sont les investissements actuels, en termes financiers ?
 - a) Depuis Juin 2011, \$56 000 ont servi à couvrir les coûts liés au salaire du coordonnateur (temps partiel). En ce qui concerne les autres dépenses salariales, il est impossible de faire un estimé précis du temps investi par chacun des enseignants pour la mise en ligne de leur cours, ou l'utilisation des technologies dans leurs cours.

Veuillez préciser :

	Développement*	Livraison**
Apprentissage assisté par la technologie	9 cours	9 cours
Apprentissage en ligne	4 cours	4 cours
Infrastructure (plateforme et autres technologies, salles de classe multimédia, expertise, etc.)		
Autre (préciser)	Poste de Coordonnateur des systèmes de gestion de l'enseignement	

* Développement : Élaboration de cours ou de programmes, développement de matériel d'apprentissage, médiatisation des contenus, etc.

** Livraison : Prestation des cours ou programmes, soutien technique, soutien pédagogique, etc.

3. Quelles sont vos capacités au plan technologique ? (i.e. plateformes utilisées, technologies et nombre de salles de classe multimédia et leur capacité, systèmes d'évaluation formative adaptés, taille et composition d'équipes spécialisées, etc.)
 - a) La plateforme utilisée est Courselink (la version sur mesure de Desire to Learn – D2L pour l'Université de Guelph). Le Campus a aussi accès à Adobe Connect.

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 1 : Campus d'Alfred - Université de Guelph

- b) Nous avons fait une demande de fonds pour l'établissement d'une salle multimédia, mais pour le moment, nos capacités sont limitées.
- 4. Quelles sont vos capacités au plan pédagogique ? (i.e. masse critique de cours et/ou engagement du corps professoral dans un programme, ressources bibliothécaires en ligne, etc.)
 - a) Environ 7 de nos enseignants réguliers sur un total de 14 utilisent la passerelle Courselink.
- 5. Veuillez identifier les ressources humaines spécialisées engagées (i.e. titres de postes, nombre de personnes, équivalences temps-plein, etc.)
 - a) Voir ci-haut.
- 6. Quelle est l'offre actuelle de cours et de programmes utilisant l'apprentissage assisté par la technologie ou l'apprentissage en ligne ? (Veuillez utiliser le gabarit suivant dans un chiffrier Excel, le cas échéant)

Cours disponibles entièrement en ligne

- a) Salubrité et sécurité des aliments - CAAC*1020
- b) Programmes préalables et HACCP - CSAC*1003
- c) Sécurité et contrôle de la qualité des aliments - DFN*4180 (ce cours est un hybride des deux cours listés au-dessus et est offert aux étudiants du diplôme en NDSA)
- d) Nutrition humaine et cycles de vie – DFN*2010 (ce dernier n'a pas encore été offert en mode complètement en ligne, mais tout le matériel est prêt; il est présentement offert en mode hybride).

Cours disponibles en mode hybride (rencontres en classe avec contenu diffusé en ligne comme support à l'apprentissage)

- a) Nutrition clinique – DFN*4400
- b) Introduction aux productions animales - DAGR*1000
- c) Machinisme et sécurité agricoles - DAGR*1350
- d) Bovins de boucherie - DAGR*3000
- e) Entretien de machinerie - DAGR*2360
- f) Gestion agricole - DAGR*2020
- g) Introduction à la profession – VET*1000
- h) Chirurgie et urgentologie – VET*1060
- i) Introduction théorique à la chirurgie et à l'anesthésie – VET*1055

Les cours DAGR sont offerts en Technologie agricole, les DFN en Nutrition, diététique et sciences des aliments et les VET en Techniques de soins vétérinaires.

ANNEXE 2 : CENTRE DE RECHERCHE EN ÉDUCATION FRANCO-ONTARIEN – IEPO UNIVERSITÉ DE TORONTO

SYNOPSIS

1. Nombre de cours assistés par la technologie : 13 cours hybrides
2. Nombre de cours en ligne : 2
3. Plateforme : Blackboard (IEPO); Adobe Connect; Pepper; Vidéoconférence
4. Salles multimédias : IEPO
5. Investissement estimé 13 000 \$ (directement); Investissement de l'IEPO non-quantifié
6. Ressources humaines : 5,5 ETP
7. Confluences : Cours de 2^e et 3^e cycle; Expérience sur le co-tutorat; Recherche sur la technopédagogie

Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne au CREFO

1.1. Perspectives des étudiant.e.s :

L'adoption des nouvelles technologies représente une évolution positive pour rendre plus « personnelle » l'éducation à distance. En 2010, au moment du développement de notre « cohorte » en Éducation, francophonies et diversité, menant à une maîtrise en éducation à temps-partiel, nos candidat.e.s nous ont dit que comparé aux cours offerts en ligne, ils/elles voulaient essayer le format de visio-conférence synchrone pour le contact visuel que cela permettrait ; cependant, l'emploi du médium devrait être sensible aux styles d'apprentissage et aux niveaux de confort des étudiant.e.s pour participer à haute-voix aux conversations pendant les séances plénières – certain.e.s étudiant.e.s n'aiment pas s'exprimer publiquement et aiment mieux participer aux petits sous-groupes (« break-out groups ») plutôt que d'échanger devant le groupe entier ; d'autres étudiant.e.s n'ayant pas eu l'occasion de développer leurs compétences en communication orale en français peuvent préférer d'autres média

D'autres étudiant.e.s préfèrent nos cours offerts uniquement *en ligne* de façon asynchrone qui leur permettent une plus grande flexibilité pour participer selon leur disponibilité au cours de la semaine, par rapport à des cours qui s'offrent à un moment spécifique de la semaine, surtout que la majorité de nos étudiant.e.s à temps-partiel travaillent à temps-plein pendant la journée ; les étudiant.e.s aiment que notre offre de cours leur permet un choix de cours qui correspond à leurs horaires

1.2 Perspectives des professeurs :

Avant tout, les objectifs pédagogiques doivent être clairs pour le professeur : s'agit-il de la transmission des idées ou de la co-construction des savoirs ? Même si les choix technologiques sont aujourd'hui plus répandus, la décision pédagogique d'employer ou non une telle option technologique va dépendre des buts de la rencontre

- a) Certaines plateformes sont conçus plutôt pour une pédagogie de transmission à un groupe plénière massive, avec le moyen d'évaluer des connaissances particuliers à reproduire ; pour nos cours de 2^e et 3^e cycles, ces plateformes ne répondent pas à nos besoins qui sont plutôt axés sur la co-construction des savoirs selon une pédagogie centrée sur l'étudiant, qui, au 2^e et 3^e cycle, se distingue par le niveau de connaissances antérieures et qui sont déjà très ciblés dans leurs enquêtes et peuvent contribuer énormément aux discussions ; le modèle pédagogique doit démystifier et décentrer l'autorité du professeur
- b) Il est possible de se servir des nouvelles plateformes pour appuyer la participation des étudiant.e.s à la co-construction des savoirs

Nous avons voulu adopter la vidéo-conférence comme moyen de briser l'isolement, comparé aux cours en ligne asynchrones, mais parfois nous remarquons que peut-être que les étudiant.e.s à distance sont toujours trop isolé.e.s -- nous nous demandons s'il faudrait peut-être que le professeur se déplace parfois pour enseigner dans des milieux dans les régions où sont nos étudiant.e.s plutôt que d'enseigner toujours à Toronto, surtout pour nos étudiant.e.s dans la région de Windsor, par exemple.

Plusieurs membres de notre équipe sont de l'avis que l'apprentissage à distance ne devrait pas remplacer l'enseignement sur place : en général, l'apprentissage en ligne permet une certaine accessibilité et flexibilité, mais n'est pas toujours la situation idéale pour nos cours offerts aux 2^e et 3^e cycles (l'idéal selon plusieurs membres de notre équipe serait de pouvoir offrir des cours sur place) ; la discussion approfondie constitue une partie importante de nos cours, qui est possible jusqu'à un certain point en ligne, mais parfois l'échange semblerait moins naturel que ce le serait en classe

Pour notre méthodologie, plus grand n'est pas nécessairement meilleur ; les modèles des MOOC ne correspondent pas à notre pédagogie car ils n'offrent pas assez de rétroaction individuelle ni de possibilité d'échange approfondie entre le professeur et l'étudiant.

La nouvelle technologie demande le développement de nouvelles connaissances techniques ; grâce à des formations individualisées, les membres de l'équipe du CREFO sont maintenant devenus beaucoup plus habiles avec les plateformes tels que Adobe Connect et Pepper. Le cours de visio-conférence qui se fait de façon synchrone et qui consiste plus ou moins à donner un cours traditionnel par vidéo offre un certain compromis, surtout pour ceux qui sont moins à l'aise avec la technologie

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 2 : Centre de recherche en éducation franco-ontarien - IEPO – Université de Toronto

La possibilité d'intégrer multiples médias pendant un cours synchrone offert par vidéo conférence peut créer une salle de classe virtuelle qui est un riche contexte communicatif très dynamique axé sur des matériaux authentiques comme points de référence dans les discussions ; la co-construction des échanges veut dire que pendant un cours, les étudiant.e.s peuvent se partager les ressources qu'ils connaissent à travers le clavetage ou dans des fenêtres de notes partagées, peuvent dessiner des modèles ensemble sur le tableau blanc, partager des vidéos (quoique souvent nos étudiant.e.s hors-Canada ont des restrictions sur le contenu auquel ils ont accès, et nos étudiant.e.s qui participent aux cours dès leurs écoles sont limités par les contraintes du serveur du conseil scolaire, p.ex., ne peuvent pas visionner des vidéos sur YouTube...)

Plusieurs membres de notre équipe observent que l'enseignement en ligne demande plus de temps que l'enseignement dans un format traditionnel

Jusqu'à présent, nous n'avons pas voulu enregistrer des cours magistraux à l'avance comme approche

L'enseignement en ligne est parfois difficile pour la personne francophone pour qui écrire des notes publiques et permanents sur un portail en ligne en français est gênant ; parfois le format de visio-conférence est aussi gênant pour l'étudiant.e. introverti.e qui préfère avoir le temps ; créer les conditions favorables à l'apprentissage demande une grande sensibilité de la part du professeur pour accommoder les styles d'apprentissage, les acquis linguistiques et l'affectif des étudiant.e.s

L'apprentissage en ligne (fils de discussion) peut parfois mener à des échanges beaucoup plus approfondies que celles qui se font par visio-conférence ou en classe traditionnelle ; en revanche, il faut tenir compte des niveaux de compétence en écriture des étudiant.e.s – parfois, le médium du fil de discussion – enregistré de façon permanente – représente un contexte gênant pour l'étudiant qui n'a pas eu beaucoup d'occasion pour s'exprimer à l'écrit en français dû aux circonstances d'accès linguistique ; la création d'un climat de classe qui favorise l'expression libre sans jugement est très importante.

1.3 Perspectives institutionnelles :

Au niveau institutionnel, l'IEPO a besoin d'appui de langue française (le personnel de *Education Commons* ne parle pas français) ; nous avons pu pour le moment combler ce besoin en embauchant un assistant francophone qui travaille auprès des professeurs et les étudiant.e.s pendant les cours au besoin

L'IEPO et l'Université de Toronto reconnaissent l'importance des initiatives d'éducation à distance (Coursera, etc...) et est très engagé à son appui

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 2 : Centre de recherche en éducation franco-ontarien - IEPO – Université de Toronto

Avec la technologie existante, le CREFO pourrait accommoder plus d'étudiant.e.s, compte tenu de certains paramètres :

- a) l'institution ne peut pas accueillir des étudiant.e.s francophones ayant complété leurs études à l'extérieur du Canada sans qu'ils complètent un test de compétence linguistique reconnu par le School of Graduate Studies de l'Université de Toronto
- b) nous semblons pouvoir offrir deux cours par trimestre, l'un dans chacun de nos deux départements affiliés ; plus que ceci, le nombre d'inscriptions dans chaque cours est trop faible, surtout que la plupart de nos étudiant.e.s sont à temps-partiel et ne peuvent s'inscrire qu'à un cours par trimestre

La technologie de l'apprentissage a évolué au cours des dernières années :

- a) du meilleur équipement, plus stable, plus rapide, mais qui présente quand même toujours des difficultés techniques
- b) une plus grande diversité de ressources médiatiques en ligne en français (et par rapport à l'expérience francophone en Ontario, au Canada et au monde), pour créer une expérience plus intéressante pour l'étudiant.e
- c) une multitude de plateformes employées dans les cours universitaires représente un défi pour les étudiant.e.s qui ont souvent à ré-apprendre une nouvelle plateforme afin de participer au cours ; nous essayons de rester avec la même plateforme pour tous nos cours offerts en français

Innovation et nouvelles initiatives

2.1. La pédagogie appropriée aux cours de 2^e et 3^e cycles

2.2. La pédagogie pour des petites classes

- dans nos petites classes, la pédagogie peut être très personnalisée ; cependant, pendant les cours offerts par visio-conférence ou en ligne, la petite taille du groupe peut mettre plus de pression sur chacun des membres pour contribuer publiquement à la discussion ; la pédagogie peut compenser par des stratégies qui tiennent mieux compte des niveaux de confort des individus à participer à haute-voix à des discussions, qui donnent un cadre au préalable aux étudiant.e.s comme point de départ pour orienter la réflexion ou pour rajouter d'autres dimensions ; la composante par visio-conférence de format synchrone peut se compléter avec une composante asynchrone dans des fils de discussion offerts au fil de la semaine

2.3. Des nouvelles approches technologiques/pédagogiques

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 2 : Centre de recherche en éducation franco-ontarien - IEPO – Université de Toronto

- l'emploi dans certains cours des nouvelles technologies :
 - a) partage de présentations PowerPoint, Prezi ;
 - b) co-construction de travaux à travers Wikipedia ou Etherpad ;
 - c) vidéos (parfois créées par les étudiant.e.s-mêmes !)...

2.4. Le développement de nouveaux outils :

- l'accès de nos étudiant.e.s à un « portail » qui incorpore tous leurs sites web des cours courants et antérieurs offerts sur la plateforme de langue française gérées localement à l'IEPO (« Pepper », créé par Dr. Jim Hewitt), disponible en perpétuité (après la fin du cours) ; le site web de chaque cours offre l'accès au personnel de ressource de la bibliothèque francophone ; nous avons un service de livraison gratuite par la poste de ressources de la bibliothèque de l'Université de Toronto aux étudiant.e.s francophones à distance ; nous avons aussi dans le passé une assistante de recherche pouvant aider avec la conception des travaux des cours

Confluence d'intérêts

3.1. Collaboration informelle

Présentement, des étudiant.e.s inscrit.e.s à d'autres universités canadiennes ou ontariennes peuvent s'inscrire à nos cours (selon les formulaires *L'Entente pour études hors établissement d'étudiants des cycles supérieurs (1998) (CUGTA)*¹ et *Ontario Visiting Graduate Students (OVGS)*² selon un processus de cas par cas qui demande l'approbation des administrations de l'institution de l'étudiant.e et notre institution) ; nos étudiant.e.s demandent parfois à d'autres institutions ontariennes et canadiennes la permission de participer à un cours accrédité menant à leur.s programme.s de maîtrise (surtout), en fonction du nombre de cours permis hors établissement pour le programme accrédité ; ce système informel fonctionne bien mais demande du temps de préparation à l'avance (6 semaines, normalement)

3.2. Possibilités de collaboration plus formelles

- a) La collaboration devrait mettre en valeur l'expertise de chaque milieu et des professeurs individuels
- b) Le CREFO serait prêt à partager les titres des cours et les descriptions déjà en ligne (http://crefo.oise.utoronto.ca/COURS/LISTE_COMPLETE_DE_COURS_OFFERTS.html)
- c) Des possibilités de collaboration avec d'autres institutions de la PAL pour le co-tutorat pourraient peut-être faire l'objet d'une étude

¹ http://www.cags.ca/documents/agreements/Entente_Aut_hor.pdf

² <http://www.sgs.utoronto.ca/Documents/Ontario+Visiting+Graduate+Student+Agreement.pdf>

FICHE SIGNALÉTIQUE

Nom de l'établissement : CREFO

Répondants : Christine Connelly et Joey de Pax

1. Veuillez décrire brièvement les initiatives en cours ou prévues en matière de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne, en français, dans votre établissement.

Le CREFO offre présentement des cours en français de format hybride (en ligne/à distance/sur place) aux 2e et 3e cycles.

2. Quels sont les investissements actuels*, en termes financiers ?

* par « actuels » nous entendons ici nos investissements en 2013-14 ; le CRÉFO dispose aussi des connaissances et des bien matériaux accrus, permettant de livrer l'apprentissage assisté par la technologie, l'apprentissage en ligne

Veuillez préciser :

	Développement*	Livraison**
Apprentissage assisté par la technologie	Frais assumés par l'IEPO/couverts sous infrastructure	Frais assumés par l'IEPO
Apprentissage en ligne	Frais assumés par l'IEPO	Frais assumés par l'IEPO
Infrastructure (plateforme et autres technologies, salles de classe multimédia, expertise, etc.)	13,000 \$ approx	2721,29 \$ ***
Autre (préciser)		

*** Dans ces frais, nous ne comptons que le salaire de notre assistant de recherche de mai 2013 au 31 décembre 2013. Ceci n'inclut pas le coût des instructeurs pour les cours.

* Développement : Élaboration de cours ou de programmes, développement de matériel d'apprentissage, médiatisation des contenus, etc.

** Livraison : Prestation des cours ou programmes, soutien technique, soutien pédagogique, etc.

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 2 : Centre de recherche en éducation franco-ontarien - IEPO – Université de Toronto

3. Quelles sont vos capacités au plan technologique ? (i.e. plateformes utilisées, technologies et nombre de salles de classe multimédia et leur capacité, systèmes d'évaluation formative adaptés, taille et composition d'équipes spécialisées, etc.)

Au plan technologique, nous utilisons surtout les plateformes Adobe Connect et Pepper pour nos cours, ainsi que des wiki. Nous disposons aussi des plateformes propriétaires à l'IEPO (Connect 2 Create -- C2C) et Blackboard comme options. Nous avons une salle de classe multimédia bien équipée qui a une capacité appropriée à nos classes. L'IEPO a aussi des salles de classes pour des groupes de 25+ étudiants qui permettent de mener un cours hybride. Nous disposons de l'aide d'un assistant de recherche dédié à l'appui technique pour les cours hybrides, ainsi que l'appui d'une équipe informatique, notamment l'aide d'un spécialiste en solutions en technologies d'apprentissage et d'enseignement – ce personnel est suffisant pour nos besoins. Les systèmes d'évaluation formative adaptés ne sont pas appropriés à nos besoins pédagogiques.

4. Quelles sont vos capacités au plan pédagogique ? (i.e. masse critique de cours et/ou engagement du corps professoral dans un programme, ressources bibliothécaires en ligne, etc.)

Au plan pédagogique, notre solution technologique nous permet de rejoindre le plus grand nombre possible d'étudiant.e.s intéressé.e.s par nos cours. Nous avons un système d'accompagnement qui permet à chaque étudiant.e d'être bien encadré pour accéder à nos plateformes. Nous leur fournissons en prêt une partie de l'équipement nécessaire pour leur participation. Nos professeurs ont tous participé à livrer des cours hybrides. Nous disposons de l'aide d'une bibliothécaire francophone qui participe à travers notre portail en ligne pour offrir un soutien aux étudiant.e.s. Un grand nombre de ressources électroniques sont disponibles en ligne à travers notre bibliothèque. Nous avons une solution, organisée auprès de la bibliothèque, pour envoyer les ressources bibliothécaires, p. ex., des livres, à nos étudiant.e.s à nos frais.

5. Veuillez identifier les ressources humaines spécialisées engagées (i.e. titres de postes, nombre de personnes, équivalences temps-plein, etc.)

- Assistant de recherche (1) -- temps-partiel
- Spécialiste en solutions de vidéo-conférence (1) – temps-plein
- Technologiste instructionnelle (1) – temps-plein
- Coordinatrice de la programmation (1) -- temps-plein
- Coordinateur du CREFO (1) -- temps-plein
- Assistante administrative du CREFO (1) -- temps-plein

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 2 : Centre de recherche en éducation franco-ontarien - IEPO – Université de Toronto

6. Quelle est l'offre actuelle de cours et de programmes utilisant l'apprentissage assisté par la technologie ou l'apprentissage en ligne ? (Veuillez utiliser le gabarit suivant dans un chiffrier Excel, le cas échéant)

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
CTL1000	Fondements du développement des programmes scolaires	4 (printemps 2012)	IEPO	2 ^e et 3 ^e cycles	H
CTL1304	Études culturelles et éducation	6 (hiver 2012)	IEPO	2 ^e et 3 ^e cycles	H
CTL1306	La recherche qualitative en éducation: bases théoriques	6 (hiver 2013)	IEPO	2 ^e et 3 ^e cycles	H
CTL1307	Identité collective et éducation minoritaire de langue française	5 (printemps 2013)	IEPO	2 ^e et 3 ^e cycles	H
CTL3011	Bilinguisme et éducation	7 (automne 2013)	IEPO	2 ^e et 3 ^e cycles	F
CTL3018	Politique et aménagement linguistique	5 (hiver 2014)	IEPO	2 ^e et 3 ^e cycles	H

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 2 : Centre de recherche en éducation franco-ontarien - IEPO – Université de Toronto

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
HSJ1900	Introduction à la sociologie de l'éducation	2 (automne 2011)	IEPO	2 ^e et 3 ^e cycles	F
HSJ1911	La sociologie de l'éducation spécialisée	Projeté pour été 2014	IEPO	2 ^e et 3 ^e cycles	H
HSJ1951	L'école, la participation parentale et la communauté	12 (automne 2012)	IEPO	2 ^e et 3 ^e cycles	H
JTE1952	Langue, culture et éducation	6 (automne 2013)	IEPO	2 ^e et 3 ^e cycles	H
HSJ2999	Special topics in sociological research in education: Immigration, race et ethnicité au sein de la francophonie	6 (été 2012)	IEPO	2 ^e et 3 ^e cycles	H
HSJ2999	Special Topics in Sociological Research in Education : Langue, diversité et les marchés francophones	9 (été 2013)	IEPO	2 ^e et 3 ^e cycles	H
HSJ2999	Special topics in sociological research in education: Habitus	4 (hiver 2014)	IEPO	2 ^e et 3 ^e cycles	H

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 2 : Centre de recherche en éducation franco-ontarien - IEPO – Université de Toronto

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
	et éducation: Bourdieu, Lahire et autres penseurs du monde social				

Notes :

Cette liste représente les cours offerts au cours des dernières années. Nous prévoyons l'ajout d'un cours additionnel, CTL1011 L'anti-oppression en éducation, en mai 2014, aussi par diffusion hybride. Le cours CTL3011 a été offert en ligne avec rencontres individuelles par vidéoconférence dernièrement mais sera livré de façon hybride la prochaine fois.

7. Quel est le profil des utilisateurs de ces cours et programmes ?

Les étudiants à distance sont des adultes francophones qui ont une certaine aisance avec la technologie et qui sont très habitués et habiles avec nos plateformes. La majorité qui se connecte à distance travaille pendant la journée. Ils habitent entre 30 et 800 km en dehors de Toronto.

Les étudiants sur place sont des adultes francophones qui peuvent se rendre plus facilement à l'Université de Toronto, ou qui préfèrent dialoguer en personne sur place. Certains étudient à temps plein et sont sur le campus pendant la journée et en soirée.

Les professeurs ont jusqu'à 40 années d'expérience en enseignement à distance, et entre 1 et 8 années d'expérience en enseignement selon une modalité hybride de diffusion.

Les spécialistes engagés incluent un anglophone très expert qui travaille à temps-plein pour l'IEPO, et un francophone comme assistant de recherche aussi très habile en TICs. Tous les deux ont des années d'expérience avec plusieurs plateformes et systèmes.

8. Selon vous, quelles sont les initiatives et innovations de votre établissement dont vous êtes fiers (fières) ou qui vous démarquent ?

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 2 : Centre de recherche en éducation franco-ontarien - IEPO – Université de Toronto

Le CREFO est fier de pouvoir offrir une série de cours conceptuellement coordonnés en français dont les modalités et pédagogies sont pensées en fonction des besoins des candidat.e.s de maîtrise et de doctorat en éducation du centre-sud-ouest de l'Ontario. Les étudiant.e.s ont bénéficié d'être très bien suivis dans leurs parcours. Alors que les cours à distance ne représentent pas une solution idéale -- l'idéale étant vraiment des cours sur place -- les cours diffusés en format hybride selon un modèle de « cohorte » ont réussi à bâtir une communauté d'apprentissage rapprochée qui a brisé un peu l'isolement de ces étudiant.e.s et qui leur a permis un milieu d'apprentissage riche, varié et très personnalisé pour développer des connaissances approfondies selon leurs intérêts particuliers.

Par rapport à la livraison, nous avons de l'expertise par rapport aux cours de 2e et de 3e cycles. Nos pédagogies adaptent l'utilisation de la technologie pour faciliter des discussions approfondies de style approprié aux cours de maîtrise et de doctorat en éducation.

En temps réel, ces expériences incluent des discussions plénières dirigées/encadrées par l'étudiant et/ou par le professeur, des discussions en dyades ou en petits sous-groupes, le visionnement des médias électroniques, le visionnement de présentations PowerPoint ou Prezi conçus par le professeur ou par les étudiant.e.s, le partage d'idées et de ressources à travers le clavetage, la consultation de sites Internet, la conversation par vidéoconférence entre personnes sur place en salle de classe à Toronto et personnes sur vidéo à différents endroits, etc..

Les interactions asynchrones qui ont lieu surtout sur la plateforme Pepper incorporent une variété de médias et de liens. Les échanges se produisent surtout au sein des fils de discussion, mais il y a aussi une certaine utilisation de la fonction des "messages" privés, et un babillard qui permet des échanges rapides et publiques, visibles à tous. La plateforme Pepper sert également comme archive permanente (jusqu'à maintenant) qui fournit aux étudiant.e.s un accès continu au cours même une fois qu'ils ont terminé leurs études.

Nous employons parfois aussi des wikis où une certaine partie du contenu du cours est co-construite par le professeur et les étudiants. Une professeure s'en sert aussi pour permettre une collaboration au niveau de la définition des critères d'évaluation des travaux.

Sur le plan technique, d'autres innovations au niveau des choix de l'équipement et l'infrastructure ont permis que la qualité de la vidéo et de l'audio soit généralement excellente.

9. Qui sont les champions et les innovateurs en matière d'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne (au sein de votre établissement et ailleurs) ?

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 2 : Centre de recherche en éducation franco-ontarien - IEPO – Université de Toronto

Le ministère de la Formation, des Collège et des Universités, surtout la Direction des politiques et programmes d'éducation en langue française, a permis au CREFO d'élargir la portée de ses activités d'éducation à distance au fil des dernières années.

L'IEPO a aussi une excellente équipe de spécialistes en technologies, incluant un professeur -- Dr. Jim Hewitt -- qui a développé la plateforme dont nous nous servons le plus souvent, et l'équipe informatique qui nous appuie avec la création d'autres outils de l'ordre des plateformes avec outils d'évaluation. Nous bénéficions de l'expertise d'un spécialiste en technologie de l'IEPO qui offre son appui lors de l'évaluation de l'équipement, la résolution de difficultés techniques, et l'aménagement et l'approvisionnement de notre infrastructure technique.

Plusieurs étudiant.e.s sont aussi très à l'affût des innovations technologiques. Cette année, par exemple, plusieurs ont voulu utiliser des présentations Prezi pour mener leurs discussions lors de nos cours de séminaire. Les étudiant.e.s sont aussi bien des champions et des innovateurs de la technologie que nous.

ANNEXE 3 : COLLÈGE BORÉAL

SYNOPSIS

1. Nombre de cours assistés par la technologie : 683 cours hybrides;
2. Nombre de cours en ligne : 84 cours de formation à distance;
3. Plateforme : Blackboard; Webex; Téléprésence Cisco
4. Salles multimédias : 36
5. Investissement estimé : 929 000 \$; accès à 140 307 livres électroniques, 6 211 vidéos, 22 983 périodiques électroniques;
6. Ressources humaines : Centre d'appui au personnel (CAP); Gestion de projet, Conseillère pédagogique, Concepteur multimédia, Réviseur linguistique, Infographiste, Programmeur, Direction du marketing;
7. Défis : Territoire considérable, dispersion de la clientèle; Encadrement du personnel enseignant contractuel
8. Initiatives : iPad en salle de classe; Espaces de travail virtuel (« virtual desktop »); Projet pilote de Studio d'apprentissage (utilisation des technologies d'enseignement et d'apprentissage); Centre d'appui au personnel –webinaires, ateliers, encadrement obligatoire;
9. Confluences : Utilisation des tablettes en salle de classe; Création d'un Centre d'excellence en apprentissage flexible; Expertise de livraison à points d'accès multiples (incluant des emplacements « nouvelles-frontières »); Exploration de l'apprentissage hybride avec un focus sur l'étudiant

Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne au Collège Boréal

L'intégration de la technologie en salle de classe est une réalité et se fait de façon exponentielle avec la venue des tablettes tactiles. Pour cette raison, le Collège Boréal a développé l'utilisation du iPad en salle de classe. Dans le cadre du projet iPad, il y a 37 projets d'initiés depuis le printemps 2013 avec 66 participants dont 42 membres du personnel scolaire, 18 membres du personnel soutien et 6 membres du personnel cadre.

Dès septembre 2014, tous les cours en ligne et les plans de cours du Collège Boréal seront hébergés et livrés par le biais du système de gestion de l'apprentissage (SGA) Blackboard Learn. Une équipe de travail multidisciplinaire sera mise sur pied afin de planifier cette transition et de minimiser l'impact pour tout le personnel. Cette équipe comprend des membres du personnel scolaire, des conseillères pédagogiques du CAP et du personnel administratif. C'est un énorme engagement dont l'expertise et la participation de notre personnel mérite d'être soulignée.

La double préoccupation de service à l'étudiant et d'encadrement des professeurs, en particulier lorsqu'il est question de formation à distance, dirigent les explorations du Collège dans l'univers de la formation hybride ou de la formation flexible.

Innovation et nouvelles initiatives

La formation en ligne démarque le Collège Boréal des autres établissements en Ontario français. Le territoire couvert par le Collège Boréal a obligé, dès les premières heures, d'imaginer la livraison de ses services à distance. Ses points d'accès distribués dans le Nord et le Centre-Sud-Ouest de la province lui donnent pignon-sur-rue sur un vaste territoire. La livraison de cours à distance fait partie des activités stratégiques du Collège (« core business ») et des systèmes d'appui et d'encadrement mis en place.

Le Collège Boréal a développé l'utilisation du iPad en salle de classe : il a formé un comité iPad dont le mandat était d'évaluer des projets iPad, de participer à des projets de collaboration interinstitutionnelle, d'apporter des recommandations à la vice-présidence à l'enseignement en ce qui concerne l'intégration de l'iPad. Dans le cadre d'une collaboration avec le Cégep de Trois-Rivières et du Cégep Edouard-Monpetit, nous avons présenté 3 « webinaires » de formation pour l'utilisation pédagogique des tablettes numériques, un blogue d'échange, une conférence et des ateliers animés par des professeurs du Collège Boréal. Grâce à cette belle initiative, le Collège Boréal s'est démarqué en étant l'un des premiers au Canada à avoir une cohorte complète qui a en main une tablette tactile intégrée dans l'apprentissage pédagogique. Le projet a été présenté au congrès annuel du RCCFC intitulé *Nouveaux modes alternatifs de formation* qui comprend la participation de plus de 75 représentants des institutions d'enseignement postsecondaire en français partout au Canada.

Confluence d'intérêts

Le Collège Boréal voit la confluence de ses intérêts avec les autres partenaires de la *Politique d'aménagement linguistique* (PAL) autour des éléments possibles suivants :

- a) L'exploration de l'utilisation des tablettes en salle de classe;
- b) La collaboration ciblée pour partager l'accès technologiques et l'expérience pédagogique aux emplacements isolés ou difficiles d'accès;
- c) Le développement de ressources électroniques pour les cours collégiaux, soit des manuels électroniques, des modules de cours ou d'autres utilisations pédagogiques des technologies
- d) L'exploration de l'apprentissage hybride selon une approche axée sur l'étudiant et ses besoins, qui doit marier la pédagogie à la technologie et qui sort des sentiers battus.

FICHE SIGNALÉTIQUE

Nom de l'établissement : Collège Boréal

Répondant.e : Daniel Giroux, vice-président à l'Enseignement.

1. Veuillez décrire brièvement les initiatives en cours ou prévues en matière de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne, en français, dans votre établissement.

Le Collège Boréal a affiché les cinq cours suivant sur OntarioLearn, une plateforme de cours en ligne :

1. Anatomie et physiologie I
2. Anatomie et physiologie II
3. Introduction à la psychologie
4. Introduction à la sociologie
5. Culture métisse

Le programme de Practicienne ou praticien du développement de l'enfant (PDE) et Aide enseignant sont offert 100% en ligne par le biais de l'apprentissage.

De plus, le Collège a soumis une demande de développement de deux (2) nouveaux cours en ligne au ministère :

1. Le mieux-être et la gestion du stress
2. Éthique et respect

Les cours ont été médiatisés et seront offert en ligne :

1. Bien-être et sexualité
2. Musique de films
5. Culture métisse
6. Culture franco
7. Énergie verte
8. Et c'est le but, la culture du sport

Le Collège a aussi mise en œuvre un projet pilote qui comprend un studio d'apprentissage, un environnement spécialisé dans l'utilisation de technologies d'enseignement et d'apprentissage.

Le modèle d'apprentissage préconisé au Collège est axé sur les principes du socioconstructivisme qui comprend un curriculum interactif, un apprentissage virtuel intégré au travail, des simulations de l'environnement de travail sur le campus et des expériences à l'extérieur de la salle de classe (en ligne).

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

De plus, le Collège a reconfiguré ces technologies et a mis en place des espaces de travail virtuel (virtual desktop).

Enfin, le Collège a intérêt à faire la réingénierie de sa programmation ainsi que la façon de les livrer. Un expert conseil a soumis un rapport au Collège qui comprend une analyse détaillée de la situation actuelle de ces modes de livraison. Les recommandations quant à l'approche préconisée pour le futur et une feuille de route qui ont été fait par l'expert conseil sont en état d'analyse par le Collège. Le but ultime est de mener le Collège à créer un Centre d'excellence en apprentissage flexible.

2. Quels sont les investissements actuels, en termes financiers ?

Veillez préciser :

	Développement*	Livraison**
Apprentissage assisté par la technologie	929 000,00\$ Les coûts de développement et de livraison ne sont pas ventilés.	
Apprentissage en ligne		
Infrastructure (plateforme et autres technologies, salles de classe multimédia, expertise, etc.)		
Autre (préciser)		

* Développement : Élaboration de cours ou de programmes, développement de matériel d'apprentissage, médiatisation des contenus, etc.

** Livraison : Prestation des cours ou programmes, soutien technique, soutien pédagogique, etc.

3. Quelles sont vos capacités au plan technologique ? (i.e. plateformes utilisées, technologies et nombre de salles de classe multimédia et leur capacité, systèmes d'évaluation formative adaptés, taille et composition d'équipes spécialisées, etc.)

L'infrastructure technologique du Collège Boréal est la suivante :

- 1 Cisco TelePresence MCU 4220;
- 1 Cisco TelePresence Video Communication Server – Control;
- 1 Cisco TelePresence Video Communication Server – Expressway;
- 1 Cisco TelePresence Content Server;
- 1 Cisco TelePresence Management Suite Server

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Le Collège a un total de 36 salles de vidéoconférence et la capacité de brancher des étudiants et du personnel à domicile en vidéoconférence. Nous planifions ajouter la composante WebEx à notre environnement et intégrer cette composante à notre nouvelle plateforme de cours en ligne Blackboard Learn prochainement. Nous avons approximativement 3 000 utilisateurs annuellement qui se branche à Angel (Blackboard). La licence est illimitée et est renouvelée annuellement. La capacité maximale d'utilisateur avec l'équipement et espace du Collège est approximativement 10 000 utilisateurs.

4. Quelles sont vos capacités au plan pédagogique ? (i.e. masse critique de cours et/ou engagement du corps professoral dans un programme, ressources bibliothécaires en ligne, etc.)

Le Centre d'appui au personnel (CAP) du Collège Boréal offre une panoplie de services d'appui et d'accompagnement pour permettre aux enseignants de s'informer des différentes et des nouvelles approches d'apprentissage et pédagogiques. Le CAP représente un appui essentiel aux professeurs. Il a pour mission d'appuyer la croissance continue du Collège à titre d'établissement d'enseignement francophone de marque et de faciliter l'accès à son personnel à des séances de perfectionnement professionnel. Cela impact la réussite scolaire des étudiants, valorise la langue et la culture françaises, l'intégration ponctuelle des nouvelles technologies, le bien-être du personnel du Collège, la formation de la relève et à l'apprentissage continu. Le CAP a organisé une journée de perfectionnement professionnel (pour le personnel rattaché à l'enseignement, avec une programmation de 14 séances de formation au niveau des quatre volets du CAP : pédagogique, technologique, linguistique et du mieux-être. Le CAP a également gardé ses heures d'encadrement obligatoires pour ses professeurs à temps partiels débutants à 6 heures. Les professeurs doivent suivre une série d'ateliers selon le mode de prestation du cours : 100% en ligne, vidéoconférence ou face à face. Les thèmes des ateliers sont divers : planifier son enseignement, enseigner et faire apprendre, évaluer le cheminement de l'étudiant, les outils de la vidéoconférence, enseigner et encadrer en ligne.

Les étudiants ont accès à une grande variété de documents électroniques dont plus de 140 307 livres électroniques, 6 211 vidéos électroniques, et 22 983 périodiques en format électronique.

5. Veuillez identifier les ressources humaines spécialisées engagées (i.e. titres de postes, nombre de personnes, équivalences temps-plein, etc.)

Le Collège a des ressources humaines spécialisées le domaine de la pédagogie en ligne.

Gestion du projet (Chef- Centre de ressources professionnelles)

Le gestionnaire de projet est le chef d'orchestre de l'équipe de développement. Son rôle est de planifier le calendrier d'exécution en fonction du budget, sélectionner le personnel selon les tâches à réaliser et coordonner l'ensemble du travail durant toutes les phases de développement (analyse, conception, production, diffusion).

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Conseillère pédagogique

La conseillère pédagogique collabore avec l'équipe de développement et de gestion des environnements numériques depuis 2005. Elle a travaillé au développement des programmes en ligne pour l'Université Sainte-Anne, le Conseil des coopératives de l'Ontario et le Collège Boréal. Elle appuie les professeurs avec l'analyse, la planification et le développement de stratégies socioconstructivistes. Elle guide les professeurs dans la prestation en mode hybride que ce soit par l'intégration des outils mobiles, l'utilisation d'activités dans un environnement d'apprentissage numérique ou par l'enseignement en vidéoconférence. Selon les fondements socioconstructivistes, elle amène les professeurs à développer des tâches complexes et authentiques favorisant l'apprentissage en profondeur. Elle a une expertise en développement de cours en ligne et de formations hybrides et elle offre de la formation en matière de stratégies techno-pédagogiques pertinentes selon les besoins et les objectifs du cours disponibles dans un environnement numérique d'apprentissage.

Conception de matériel pédagogique (professeurs)

Le concepteur de matériel pédagogique est responsable de l'élaboration de devis pédagogiques, soit la conception ou la prescription de stratégies pédagogiques adaptées aux conditions particulières de chaque situation pédagogique et de nature à produire les résultats attendus.

Production multi média

Le concepteur de multimédia analyse le scénario interactif, et conçoit les éléments audiovisuels et de scénarisation nécessaires afin de produire les séquences vidéo prévues, et il en planifie la réalisation.

Révision linguistique

Le réviseur linguistique assure la révision de fond ou structurale, la révision stylistique et la vérification des données, citations et références du contenu du cours.

L'infographisme

L'infographiste produit des illustrations, des graphiques et des tableaux avec des effets en deux ou en trois dimensions. De plus, il crée des documents contenant des textes et il y intègre des éléments visuels de différentes provenances.

Programmation

Le programmeur réalise tous les éléments de programmation nécessaires pour une application, pour l'environnement de production et de diffusion des produits et des services.

Direction du marketing

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Le directeur du marketing est rattaché au service des ventes. Il a une vue étendue des marchés actuels et potentiels du multimédia. Son but est de promouvoir et de faciliter la commercialisation d'un produit ou d'un service multimédia.

6. Quelle est l'offre actuelle de cours et de programmes utilisant l'apprentissage assisté par la technologie ou l'apprentissage en ligne ? (Veuillez utiliser le gabarit suivant dans un chiffrier Excel, le cas échéant)

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
<ul style="list-style-type: none">• Veuillez vous référer à la pièce jointe.					

7. Quel est le profil des utilisateurs de ces cours et programmes ?

Depuis 1995, le Collège offre de la formation flexible pour desservir les étudiants sur près de 85% du territoire ontarien, dont 28 communautés de Windsor à Hearst. En moyenne, 9585 heures contact de cours sont données par année et la formation flexible touche près de 4340 étudiants par année.

Comme la démographie étudiante change, nous faisons face à une clientèle diversifiée dans la salle de classe, dont des diplômé(e)s des écoles de langue française et de programmes d'immersion, des nouveaux arrivants, des professionnels provenant du marché du travail et des étudiants adultes, pour ne nommer que celles-là. Le Collège Boréal adapte sa prestation de cours et programmes et ses méthodes d'enseignement afin d'offrir une expérience d'apprentissage flexible, assistée par la technologie, puis d'engager les étudiants à l'acquisition des compétences nécessaires pour le marché du travail.

8. Selon vous, quelles sont les initiatives et innovations de votre établissement dont vous êtes fiers (fières) ou qui vous démarquent ?

L'intégration de la technologie en salle de classe est une réalité et se fait de façon exponentielle avec la venue des tablettes tactiles. Pour cette raison, le Collège Boréal a développé l'utilisation du iPad en salle de classe. Pour ce faire, il a formé un comité iPad dont le mandat était d'évaluer des projets iPad, de participer à des projets de collaboration interinstitutionnelle, d'apporter des recommandations à la vice-présidence à l'enseignement en ce qui concerne l'intégration de l'iPad. Dans le cadre d'une collaboration avec le Cégep de Trois-Rivières et du Cégep Edouard-Montpetit, nous avons présenté 3 « webinaires » de formation pour l'utilisation pédagogique des tablettes numériques, un blogue

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

d'échange, une conférence et des ateliers animés par des professeurs du Collège Boréal. Grâce à cette belle initiative, le Collège Boréal s'est démarqué en étant l'un des premiers au Canada à avoir une cohorte complète qui a en main une tablette tactile intégrée dans l'apprentissage pédagogique. Le projet a été présenté au congrès annuel du RCCFC intitulé *Nouveaux modes alternatifs de formation* qui comprend la participation de plus de 75 représentants des institutions d'enseignement postsecondaire en français partout au Canada.

9. Qui sont les champions et les innovateurs en matière d'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne (au sein de votre établissement et ailleurs) ?

Dans le cadre du projet iPad, il y a 37 projets d'initiés depuis le printemps 2013 avec 66 participants dont 42 membres du personnel scolaire, 18 membres du personnel soutien et 6 membres du personnel cadre.

Dès septembre 2014, tous les cours en ligne et les plans de cours du Collège Boréal seront hébergés et livrés par le biais du système de gestion de l'apprentissage (SGA) Blackboard Learn. Une équipe de travail multidisciplinaire sera mise sur pied afin de planifier cette transition et de minimiser l'impact pour tout le personnel. Cette équipe comprend des membres du personnel scolaire, des conseillères pédagogiques du CAP et du personnel administratif. C'est un énorme engagement dont l'expertise et la participation de notre personnel mérite d'être surlignée.

10. ANNEXES : Le tableau suivant est imbriqué dans la version électronique de cette fiche de travail.



FICHE
SIGNALETIQUE - COL

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
GEN1038	Culture Franco-Ontarienne : une place à prendre	16	Adjoint juridique	1	Hybride
GEN1014	Passeport vers l'emploi	9	Adjoint juridique	2	Hybride
GEN1014	Passeport vers l'emploi	6	Adjoint juridique	2	Hybride
JUR1004	Procédures civiles	11	Adjoint juridique	2	Hybride
JUR1004	Procédures civiles	5	Adjoint juridique	2	Hybride
JUR1005	Droit commercial et corporatif	10	Adjoint juridique	2	Hybride
JUR1005	Droit commercial et corporatif	5	Adjoint juridique	2	Hybride
JUR1006	Droit des successions	10	Adjoint juridique	2	Hybride
JUR1006	Droit des successions	5	Adjoint juridique	2	Hybride
JUR1007	Petites créances	11	Adjoint juridique	2	Hybride
JUR1007	Petites créances	5	Adjoint juridique	2	Hybride
JUR1013	Droit pénal	10	Adjoint juridique	2	Hybride
JUR1013	Droit pénal	5	Adjoint juridique	2	Hybride
JUR1016	Droit public	10	Adjoint juridique	2	Hybride
JUR1016	Droit public	6	Adjoint juridique	2	Hybride
STG1029	Stage de formation - Techniques juridiques	9	Adjoint juridique	4	Hybride
STG1029	Stage de formation - Techniques juridiques	3	Adjoint juridique	4	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
BUR1010	Éditique	17	Administration de bureau - adjoint administratif	4	Formation à distance
BUR1024	Rédaction administrative	16	Administration de bureau - adjoint administratif	4	Formation à distance
BUR1025	Certification MS	15	Administration de bureau - adjoint administratif	4	Formation à distance
ENG1002	Administrative Communication - Affaires	16	Administration de bureau - adjoint administratif	4	Formation à distance
STG1088	Stage pratique-Bureau de direction	7	Administration de bureau - adjoint administratif	4	Hybride
STG1088	Stage pratique-Bureau de direction	1	Administration de bureau - adjoint administratif	4	Formation à distance
STG1088	Stage pratique-Bureau de direction	6	Administration de bureau - adjoint administratif	4	Hybride
STG1088	Stage pratique-Bureau de direction	1	Administration de bureau - adjoint administratif	4	Hybride
BUR1004	Traitement de textes II	11	Administration de bureau - commis	2	Hybride
BUR1004	Traitement de textes II	18	Administration de bureau - commis	2	Formation à distance
BUR1006	Chiffrier électronique I	14	Administration de bureau - commis	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
BUR1006	Chiffrier électronique I	18	Administration de bureau - commis	2	Formation à distance
BUR1021	Gestion de bureau II	18	Administration de bureau - commis	2	Formation à distance
BUR1021	Gestion de bureau II	11	Administration de bureau - commis	2	Hybride
BUR1022	Automatisation des opérations comptables	18	Administration de bureau - commis	2	Formation à distance
BUR1022	Automatisation des opérations comptables	13	Administration de bureau - commis	2	Hybride
ENG1004	English Communications II	14	Administration de bureau - commis	2	Formation à distance
ENG1004	English Communications II	14	Administration de bureau - commis	2	Hybride
FRA1006	Français II	9	Administration de bureau - commis	2	Hybride
FRA1006	Français II	11	Administration de bureau - commis	2	Formation à distance
FRA1006	Français II	18	Administration de bureau - commis	2	Hybride
FRA1006	Français II	19	Administration de bureau - commis	2	Hybride
GES1010	Services aux consommateurs	19	Administration de bureau - commis	2	Formation à distance
GES1010	Services aux consommateurs	13	Administration de bureau - commis	2	Hybride
STG1026	Stage pratique - Bureau général	12	Administration de bureau - commis	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
STG1026	Stage pratique - Bureau général	8	Administration de bureau - commis	2	Formation à distance
STG1026	Stage pratique - Bureau général	1	Administration de bureau - commis	2	Hybride
STG1026	Stage pratique - Bureau général	5	Administration de bureau - commis	2	Hybride
STG1026	Stage pratique - Bureau général	3	Administration de bureau - commis	2	Hybride
COM1008	Communications commerciales bilingues	24	Administration des affaires - comptabilité	2	Hybride
CPT1001	Comptabilité II - entreprise commerciale	22	Administration des affaires - comptabilité	2	Hybride
GES1015	Mathématiques financières	23	Administration des affaires - comptabilité	2	Hybride
GES1021	Affaires électroniques	23	Administration des affaires - comptabilité	2	Hybride
INF1073	Applications et nouvelles technologies en affaires	24	Administration des affaires - comptabilité	2	Hybride
MKT1001	Marketing des produits et services	24	Administration des affaires - comptabilité	2	Hybride
CPT1009	Comptabilité financière I	6	Administration des affaires - comptabilité	4	Hybride
CPT1018	Comptabilité de gestion I	6	Administration des affaires - comptabilité	4	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
CPT1019	Fiscalité personnelle	6	Administration des affaires - comptabilité	4	Hybride
CPT1020	Macroéconomie	17	Administration des affaires - comptabilité	4	Hybride
GES1031	Gestion de projet	20	Administration des affaires - comptabilité	4	Hybride
MAT1011	Statistiques inférentielles	6	Administration des affaires - comptabilité	4	Hybride
CPT1005	Gestion de systèmes d'informations	5	Administration des affaires - comptabilité	6	Hybride
CPT1012	Comptabilité financière III	5	Administration des affaires - comptabilité	6	Hybride
CPT1013	Finances corporatives II	5	Administration des affaires - comptabilité	6	Hybride
CPT1015	Vérification II	5	Administration des affaires - comptabilité	6	Hybride
STG1001	Stage pratique-Comptabilité	5	Administration des affaires - comptabilité	6	Hybride
ART1017	Animation architecturale 3D - partie I	11	Animation numérique	4	Hybride
ART1044	Perspective et maquette	11	Animation numérique	4	Hybride
ART1045	Démo d'animation traditionnelle	11	Animation numérique	4	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
ARC1005	Le cuisinier et le restaurant	5	Arts culinaires-cuisinier	2	Hybride
ARC1006	Techniques de l'art culinaire II	5	Arts culinaires-cuisinier	2	Hybride
ENG1003	English Communications I	25	Arts culinaires-cuisinier	2	Hybride
STG1099	Stage ARCC	5	Arts culinaires-cuisinier	2	Hybride
ERP1021	Intégration clinique	6	Assistant de l'ergothérapeute et assistant du physiothérapeute	2	Hybride
GEN1031	Relation d'aide I	8	Assistant de l'ergothérapeute et assistant du physiothérapeute	2	Hybride
PTH1003	Principes et méthodes orthopédiques en physiothérapie	6	Assistant de l'ergothérapeute et assistant du physiothérapeute	2	Hybride
PTH1004	Électrothérapie et agents physiques	6	Assistant de l'ergothérapeute et assistant du physiothérapeute	2	Hybride
PTH1006	Pratiques thérapeutiques en physiothérapie II	6	Assistant de l'ergothérapeute et assistant du physiothérapeute	2	Hybride
SAN1008	Gérontologie et soins palliatifs	6	Assistant de l'ergothérapeute et assistant du physiothérapeute	2	Hybride
ERP1008	Physiothérapie/ergothérapie dans le milieu communautaire	9	Assistant de l'ergothérapeute et assistant du physiothérapeute	5	Hybride
ERP1016	Ergothérapie III-pédiatrie	9	Assistant de l'ergothérapeute et assistant du physiothérapeute	5	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
ERP1019	Études de cas ergothérapie/physiothérapie	9	Assistant de l'ergothérapeute et assistant du physiothérapeute	5	Hybride
ERP1022	Principes et méthodes cliniques avancé en réadaptation	9	Assistant de l'ergothérapeute et assistant du physiothérapeute	5	Hybride
STG1100	Stage II - Ergothérapie	9	Assistant de l'ergothérapeute et assistant du physiothérapeute	5	Hybride
PHA1001	Distribution de médicaments au détail	4	Assistant en pharmacie - vente au détail	1	Hybride
PHA1004	Sciences pharmaceutiques	4	Assistant en pharmacie - vente au détail	1	Hybride
PHA1005	Orientation à la pharmacie	6	Assistant en pharmacie - vente au détail	1	Hybride
PHA1019	Mathématiques et médicaments	9	Assistant en pharmacie - vente au détail	1	Hybride
SOC1010	Communication interpersonnelle	6	Assistant en pharmacie - vente au détail	1	Hybride
PCO1000	Santé, sécurité et professionnalisme	5	Coiffure	1	Hybride
PCO1001	Trichologie, morphologie et les traitements 1	5	Coiffure	1	Hybride
PCO1002	Coupe 1	5	Coiffure	1	Hybride
PCO1003	Création d'une nouvelle coiffure 1	5	Coiffure	1	Hybride
PCO1004	Permanente 1	5	Coiffure	1	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
PCO1005	Coloration 1	5	Coiffure	1	Hybride
GES1007	Introduction à l'entrepreneuriat	6	Coiffure	2	Hybride
GES1007	Introduction à l'entrepreneuriat	5	Coiffure	2	Hybride
PCO1006	Trichologie, morphologie et les traitements 2	6	Coiffure	2	Hybride
PCO1006	Trichologie, morphologie et les traitements 2	5	Coiffure	2	Hybride
PCO1007	Coupe 2	6	Coiffure	2	Hybride
PCO1007	Coupe 2	5	Coiffure	2	Hybride
PCO1008	Création d'une nouvelle coiffure 2	6	Coiffure	2	Hybride
PCO1008	Création d'une nouvelle coiffure 2	5	Coiffure	2	Hybride
PCO1009	Permanente et défrisage 1	6	Coiffure	2	Hybride
PCO1009	Permanente et défrisage 1	5	Coiffure	2	Hybride
PCO1010	Coloration 2	6	Coiffure	2	Hybride
PCO1010	Coloration 2	5	Coiffure	2	Hybride
SOC1010	Communication interpersonnelle	10	Coiffure	2	Hybride
CPT1001	Comptabilité II - entreprise commerciale	13	Commerce	2	Hybride
CPT1001	Comptabilité II - entreprise commerciale	8	Commerce	2	Formation à distance
DRO1000	Droit des affaires	37	Commerce	2	Formation à distance

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
DRO1000	Droit des affaires	13	Commerce	2	Hybride
GES1015	Mathématiques financières	10	Commerce	2	Formation à distance
GES1015	Mathématiques financières	13	Commerce	2	Hybride
INF1073	Applications et nouvelles technologies en affaires	13	Commerce	2	Hybride
INF1073	Applications et nouvelles technologies en affaires	11	Commerce	2	Formation à distance
MKT1001	Marketing des produits et services	12	Commerce	2	Formation à distance
MKT1001	Marketing des produits et services	14	Commerce	2	Hybride
COM1008	Communications commerciales bilingues	14	Commerce	3	Formation à distance
COM1008	Communications commerciales bilingues	14	Commerce	3	Hybride
GEN1018	Bien-être et sexualité	5	Commerce	3	Hybride
GEN1038	Culture Franco-Ontarienne : une place à prendre	4	Commerce	3	Hybride
GEN1040	Culture métisse: histoire d'un peuple vaillant	34	Commerce	3	Hybride
GES1031	Gestion de projet	5	Commerce	3	Formation à distance

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
GES1031	Gestion de projet	7	Commerce	3	Hybride
GES1033	Ventes et service à la clientèle	13	Commerce	3	Hybride
GES1033	Ventes et service à la clientèle	12	Commerce	3	Formation à distance
CPT1020	Macroéconomie	11	Commerce	4	Formation à distance
CPT1021	Fiscalité et finances personnelles	13	Commerce	4	Hybride
CPT1021	Fiscalité et finances personnelles	14	Commerce	4	Formation à distance
GES1021	Affaires électroniques	25	Commerce	4	Formation à distance
GES1027	Gestion financière à long terme	11	Commerce	4	Hybride
GES1027	Gestion financière à long terme	12	Commerce	4	Formation à distance
GES1030	Intégration des fonctions de l'entreprise	11	Commerce	4	Hybride
GES1030	Intégration des fonctions de l'entreprise	4	Commerce	4	Formation à distance
GES1030	Intégration des fonctions de l'entreprise	7	Commerce	4	Hybride
GES1032	Relations en milieu de travail	12	Commerce	4	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
GES1032	Relations en milieu de travail	11	Commerce	4	Formation à distance
GEN1016	Métacognition	20	Double reconnaissance de crédit	S/O	Formation à distance
GEN1016	Métacognition	19	Double reconnaissance de crédit	S/O	Formation à distance
INF1078	Logiciels de bureau	28	Double reconnaissance de crédit	S/O	Formation à distance
INF1078	Logiciels de bureau	29	Double reconnaissance de crédit	S/O	Formation à distance
PDE1026	Activités créatives	3	Double reconnaissance de crédit	S/O	Formation à distance
SAN1000	Terminologie médicale	16	Double reconnaissance de crédit	S/O	Formation à distance
SAN1000	Terminologie médicale	16	Double reconnaissance de crédit	S/O	Formation à distance
ECH1006	Physique et instrumentation II	11	Echographie diagnostique	2	Hybride
ECH1007	Échographie abdominale II	11	Echographie diagnostique	2	Hybride
ECH1008	Échographie obstétrique et gynécologique II	11	Echographie diagnostique	2	Hybride
ECH1009	Échographie vasculaire	11	Echographie diagnostique	2	Hybride
ECH1010	Échographie des structures de surface	11	Echographie diagnostique	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
ECH1011	Pratique en échographie II	11	Echographie diagnostique	2	Hybride
ENG1003	English Communications I	20	Éducation en service à l'enfance	2	Hybride
ENG1003	English Communications I	4	Éducation en service à l'enfance	2	Hybride
ENG1003	English Communications I	5	Éducation en service à l'enfance	2	Hybride
ENG1003	English Communications I	5	Éducation en service à l'enfance	2	Formation à distance
ENG1003	English Communications I	47	Éducation en service à l'enfance	2	Hybride
ESE1007	Outils et techniques d'observation en ESE	7	Éducation en service à l'enfance	2	Hybride
ESE1007	Outils et techniques d'observation en ESE	8	Éducation en service à l'enfance	2	Formation à distance
ESE1007	Outils et techniques d'observation en ESE	30	Éducation en service à l'enfance	2	Hybride
ESE1008	Curriculum éducatif	10	Éducation en service à l'enfance	2	Hybride
ESE1008	Curriculum éducatif	8	Éducation en service à l'enfance	2	Formation à distance
ESE1008	Curriculum éducatif	37	Éducation en service à l'enfance	2	Hybride
ESE1009	Développement de l'enfant II	8	Éducation en service à l'enfance	2	Hybride
ESE1009	Développement de l'enfant II	8	Éducation en service à l'enfance	2	Formation à distance
ESE1009	Développement de l'enfant II	29	Éducation en service à l'enfance	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
GEN1018	Bien-être et sexualité	17	Éducation en service à l'enfance	2	Hybride
SOC1010	Communication interpersonnelle	12	Éducation en service à l'enfance	2	Hybride
SOC1010	Communication interpersonnelle	4	Éducation en service à l'enfance	2	Formation à distance
SOC1010	Communication interpersonnelle	38	Éducation en service à l'enfance	2	Hybride
STG1116	Stage I - Orientation et initiation en ESE	7	Éducation en service à l'enfance	2	Hybride
STG1116	Stage I - Orientation et initiation en ESE	2	Éducation en service à l'enfance	2	Hybride
STG1116	Stage I - Orientation et initiation en ESE	31	Éducation en service à l'enfance	2	Hybride
ESE1014	Enfance maltraitée	10	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1014	Enfance maltraitée	13	Éducation en service à l'enfance	4	Formation à distance
ESE1014	Enfance maltraitée	28	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1014	Enfance maltraitée	6	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1014	Enfance maltraitée	8	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1015	Gestion des services à l'enfance	11	Éducation en service à l'enfance	4	Formation à distance
ESE1015	Gestion des services à l'enfance	27	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1015	Gestion des services à l'enfance	10	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1015	Gestion des services à l'enfance	6	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
ESE1015	Gestion des services à l'enfance	7	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1016	Inclusion des enfants à besoins particuliers	28	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1016	Inclusion des enfants à besoins particuliers	10	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1016	Inclusion des enfants à besoins particuliers	13	Éducation en service à l'enfance	4	Formation à distance
ESE1016	Inclusion des enfants à besoins particuliers	6	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1016	Inclusion des enfants à besoins particuliers	8	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1018	Observation, documentation et planification II	12	Éducation en service à l'enfance	4	Formation à distance
ESE1018	Observation, documentation et planification II	28	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1018	Observation, documentation et planification II	10	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1018	Observation, documentation et planification II	6	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1019	Expériences de jeu II	12	Éducation en service à l'enfance	4	Formation à distance
ESE1019	Expériences de jeu II	29	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1019	Expériences de jeu II	10	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1019	Expériences de jeu II	6	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
ESE1020	Préparation au stage	11	Éducation en service à l'enfance	4	Formation à distance
ESE1020	Préparation au stage	27	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1020	Préparation au stage	10	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1020	Préparation au stage	6	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1021	Croissance professionnelle	10	Éducation en service à l'enfance	4	Formation à distance
ESE1021	Croissance professionnelle	27	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1021	Croissance professionnelle	11	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1021	Croissance professionnelle	6	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1024	Expériences de jeu II	8	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
ESE1025	Croissance professionnelle et préparation au stage	8	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
STG1106	Stage III-Intégration en ESE	7	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
STG1106	Stage III-Intégration en ESE	1	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
STG1106	Stage III-Intégration en ESE	1	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
STG1106	Stage III-Intégration en ESE	1	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
STG1106	Stage III-Intégration en ESE	3	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
STG1106	Stage III-Intégration en ESE	5	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
STG1106	Stage III-Intégration en ESE	27	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
STG1106	Stage III-Intégration en ESE	6	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
STG1106	Stage III-Intégration en ESE	4	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
STG1106	Stage III-Intégration en ESE	6	Éducation en service à l'enfance	4	Hybride
BUR1006	Chiffrier électronique I	2	Éducation permanente	S/O	Hybride
CPT1000	Comptabilité I - cycle comptable	8	Éducation permanente	S/O	Hybride
EDA1144	SIMDUT-VUBIZ	9	Éducation permanente	S/O	Formation à distance
EDA1144	SIMDUT-VUBIZ	6	Éducation permanente	S/O	Formation à distance
EDP1355	Français pour les professionnels de la santé-intermédiaire I	4	Éducation permanente	S/O	Hybride
EDP1357	Français pour les professionnels de la santé-intermédiaire III	5	Éducation permanente	S/O	Hybride
EDP1361	Français pour les professionnels de la santé-avancé III	7	Éducation permanente	S/O	Hybride
ENG1003	English Communications I	26	Éducation permanente	S/O	Formation à distance
ESE1008	Curriculum éducatif	29	Éducation permanente	S/O	Hybride
ESE2000	Croissance professionnelle pour PDE	14	Éducation permanente	S/O	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
FRA1005	Français I	22	Éducation permanente	S/O	Formation à distance
INF1078	Logiciels de bureau	2	Éducation permanente	S/O	Formation à distance
SAN1000	Terminologie médicale	1	Éducation permanente	S/O	Formation à distance
SOC1001	Introduction à la sociologie	7	Éducation permanente	S/O	Formation à distance
BIO1020	Microbiologie	8	Formation en services funéraires	2	Hybride
FSF1001	Orientation aux services funéraires II	7	Formation en services funéraires	2	Hybride
FSF1002	Arts de la restauration - Funéraire	8	Formation en services funéraires	2	Hybride
FSF1008	Embaumement II	3	Formation en services funéraires	2	Hybride
FSF1010	Physiopathologie pour les services funéraires	7	Formation en services funéraires	2	Hybride
PSY1000	Psychologie du deuil	8	Formation en services funéraires	2	Hybride
FSF1004	Application de la théorie des services funéraires II	11	Formation en services funéraires	5	Hybride
FSF1005	Revue compréhensive - Funéraire	11	Formation en services funéraires	5	Hybride
STG1004	Stage pratique d'hiver-Funéraire	11	Formation en services funéraires	5	Hybride
EDP1212	French as a Second Language - Beginner I	7	French as a Second Language	1	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
EDP1214	FSL - French as a Second Language -Beginner III	6	French as a Second Language	1	Hybride
EDP1216	French as a Second Language -Intermediate III	7	French as a Second Language	1	Hybride
ARC1007	Gestion des opérations de cuisine I	5	Gestion culinaire	4	Hybride
ARC1008	Exploration des vins et spiritueux	5	Gestion culinaire	4	Hybride
ARC1009	Cuisine actualisée	5	Gestion culinaire	4	Hybride
ARC1010	Pâtisserie avancée	5	Gestion culinaire	4	Hybride
BUR1006	Chiffrier électronique I	5	Gestion culinaire	4	Hybride
SOC1010	Communication interpersonnelle	9	Gestion culinaire	4	Hybride
HYD1006	Matériaux dentaires I	14	Hygiène dentaire	2	Hybride
HYD1007	Promotion de la santé bucco-dentaire	13	Hygiène dentaire	2	Hybride
HYD1008	Pratique préclinique II	14	Hygiène dentaire	2	Hybride
HYD1010	Radiologie bucco-dentaire II	7	Hygiène dentaire	2	Hybride
HYD1011	Fondements professionnels I	13	Hygiène dentaire	2	Hybride
HYD1018	Statistiques et recherche	7	Hygiène dentaire	4	Hybride
HYD1019	Prestation de soins à la clientèle I	7	Hygiène dentaire	4	Hybride
HYD1020	Parodontologie II	7	Hygiène dentaire	4	Hybride
HYD1021	Pharmacologie II - HYDG	7	Hygiène dentaire	4	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
HYD1022	Gestion adaptée à la clientèle	7	Hygiène dentaire	4	Hybride
HYD1023	Santé communautaire I	7	Hygiène dentaire	4	Hybride
HYD1029	Pratique clinique consolidée	17	Hygiène dentaire	6	Hybride
HYD1030	Consolidation des notions théoriques	17	Hygiène dentaire	6	Hybride
HYD1031	Politique et défense des droits en santé	18	Hygiène dentaire	6	Hybride
HYD1032	Orthodontie	17	Hygiène dentaire	6	Hybride
HYD1033	Gestion d'une pratique en hygiène dentaire	17	Hygiène dentaire	6	Hybride
ART1009	Dessin II - Anatomie humaine	10	Introduction aux arts	2	Hybride
ART1037	Introduction au 3D	8	Introduction aux arts	2	Hybride
ART1038	Art graphique	9	Introduction aux arts	2	Hybride
ART1039	Sculpture	10	Introduction aux arts	2	Hybride
ART1040	Portfolio	9	Introduction aux arts	2	Hybride
ART1041	Peinture II - Figure humaine et portrait	9	Introduction aux arts	2	Hybride
ENG1003	English Communications I	22	Introduction aux arts	2	Hybride
MAS1038	Théorie et pratique de la massothérapie II	10	Massothérapie	2	Hybride
MAS1039	Gymnastique corrective	10	Massothérapie	2	Hybride
MAS1042	Anatomie clinique I	10	Massothérapie	2	Hybride
MAS1058	Évaluation clinique	9	Massothérapie	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
MAS1059	Développement professionnel	12	Massothérapie	2	Hybride
BIO1028	Physiopathologie II	11	Massothérapie	4	Hybride
MAS1023	Massage Thérapeutique III	10	Massothérapie	4	Hybride
MAS1024	Massage thérapeutique IV	10	Massothérapie	4	Hybride
MAS1046	Neurologie	11	Massothérapie	4	Hybride
MAS1047	Système vasculaire et immunité	11	Massothérapie	4	Hybride
MAS1048	Pratique Clinique II	10	Massothérapie	4	Hybride
GES1007	Introduction à l'entrepreneuriat	20	Massothérapie	6	Hybride
MAS1010	Revue compréhensive	5	Massothérapie	6	Hybride
MAS1051	Clinique externe	4	Massothérapie	6	Hybride
MAS1053	Introduction aux thérapies complémentaires et modalités	4	Massothérapie	6	Hybride
MAS1055	Recherche	4	Massothérapie	6	Hybride
MAS1057	Pratique clinique IV	4	Massothérapie	6	Hybride
ENG1003	English Communications I	33	Mécanique de la machinerie lourde	2	Hybride
ENG1003	English Communications I	16	Mécanique de la machinerie lourde	2	Hybride
MML1003	Hydraulique I	11	Mécanique de la machinerie lourde	2	Hybride
MML1003	Hydraulique I	10	Mécanique de la machinerie lourde	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
MML1004	Électricité et électronique	11	Mécanique de la machinerie lourde	2	Hybride
MML1004	Électricité et électronique	10	Mécanique de la machinerie lourde	2	Hybride
MML1005	Systèmes d'entraînement I	11	Mécanique de la machinerie lourde	2	Hybride
MML1005	Systèmes d'entraînement I	10	Mécanique de la machinerie lourde	2	Hybride
MML1006	Systèmes de direction, de suspension et de freinage	11	Mécanique de la machinerie lourde	2	Hybride
MML1006	Systèmes de direction, de suspension et de freinage	10	Mécanique de la machinerie lourde	2	Hybride
PDE1026	Activités créatives	46	Praticien/practicienne du développement de l'enfant	1	Formation à distance
PDE1026	Activités créatives	44	Praticien/practicienne du développement de l'enfant	1	Formation à distance
PDE1031	Stage en milieu d'apprentissage des enfants d'âge préscolaire 2	40	Praticien/practicienne du développement de l'enfant	1	Hybride
PDE1031	Stage en milieu d'apprentissage des enfants d'âge préscolaire 2	31	Praticien/practicienne du développement de l'enfant	1	Hybride
PDE1032	Milieu d'apprentissage des enfants d'âge scolaire	45	Praticien/practicienne du développement de l'enfant	1	Formation à distance
PDE1032	Milieu d'apprentissage des enfants d'âge scolaire	31	Praticien/practicienne du développement de l'enfant	1	Formation à distance

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
PDE1048	Développement de l'enfant 2	45	Praticien/practicienne du développement de l'enfant	1	Formation à distance
PDE1048	Développement de l'enfant 2	11	Praticien/practicienne du développement de l'enfant	1	Formation à distance
PDE1038	Philosophie de l'éducation de la petite enfance	45	Praticien/practicienne du développement de l'enfant	2	Formation à distance
PDE1038	Philosophie de l'éducation de la petite enfance	45	Praticien/practicienne du développement de l'enfant	2	Formation à distance
PDE1040	Stage en milieu d'apprentissage des enfants d'âge préscolaire 3	40	Praticien/practicienne du développement de l'enfant	2	Hybride
PDE1040	Stage en milieu d'apprentissage des enfants d'âge préscolaire 3	12	Praticien/practicienne du développement de l'enfant	2	Hybride
PDE1043	Développement de l'enfant 3 - évaluation et insertion	33	Praticien/practicienne du développement de l'enfant	2	Formation à distance
PDE1043	Développement de l'enfant 3 - évaluation et insertion	7	Praticien/practicienne du développement de l'enfant	2	Formation à distance
PDE1044	Programme avancé	45	Praticien/practicienne du développement de l'enfant	2	Formation à distance
PDE1044	Programme avancé	32	Praticien/practicienne du développement de l'enfant	2	Formation à distance
PCC1005	Réaliser une charpente lourde	11	Pratique de la construction - Charpenterie	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
PCC1006	Plan, devis et croquis - construction résidentielle	11	Pratique de la construction - Charpenterie	2	Hybride
PCC1007	Construction de charpentes	11	Pratique de la construction - Charpenterie	2	Hybride
PCC1008	Gestion de l'énergie	11	Pratique de la construction - Charpenterie	2	Hybride
PCC1009	Finition intérieure et extérieure en charpenterie	10	Pratique de la construction - Charpenterie	2	Hybride
PCC1010	Installation de portes/fenêtres/ferrures	10	Pratique de la construction - Charpenterie	2	Hybride
PCC1011	Stage - Charpenterie	11	Pratique de la construction - Charpenterie	2	Hybride
MEC1014	Mécanique II	12	Pratique de la mécanique	2	Hybride
MEC1014	Mécanique II	6	Pratique de la mécanique	2	Hybride
MEC1015	Usinage II	13	Pratique de la mécanique	2	Hybride
MEC1015	Usinage II	6	Pratique de la mécanique	2	Hybride
MMI1017	Lecture de plans et dessins	11	Pratique de la mécanique	2	Hybride
MMI1017	Lecture de plans et dessins	6	Pratique de la mécanique	2	Hybride
SOU1022	Soudage II	7	Pratique de la mécanique	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
ELN1030	Installations et code électrique 1 (résidentiel)	21	Pratique de l'électricité	2	Hybride
ELN1030	Installations et code électrique 1 (résidentiel)	25	Pratique de l'électricité	2	Hybride
ELN1030	Installations et code électrique 1 (résidentiel)	4	Pratique de l'électricité	2	Hybride
ELN1039	Instrumentation I	25	Pratique de l'électricité	2	Hybride
ELN1039	Instrumentation I	22	Pratique de l'électricité	2	Hybride
ELN1039	Instrumentation I	4	Pratique de l'électricité	2	Hybride
ELN1053	Introduction aux ordinateurs et réseaux	24	Pratique de l'électricité	2	Hybride
ELN1053	Introduction aux ordinateurs et réseaux	23	Pratique de l'électricité	2	Hybride
ELN1053	Introduction aux ordinateurs et réseaux	4	Pratique de l'électricité	2	Hybride
ELN1054	Santé et sécurité au travail	24	Pratique de l'électricité	2	Hybride
ELN1054	Santé et sécurité au travail	23	Pratique de l'électricité	2	Hybride
ELN1054	Santé et sécurité au travail	4	Pratique de l'électricité	2	Hybride
ENG1003	English Communications I	26	Pratique de l'électricité	2	Hybride
ENG1003	English Communications I	15	Pratique de l'électricité	2	Hybride
MAT1007	Mathématiques appliquées II	25	Pratique de l'électricité	2	Hybride
MAT1007	Mathématiques appliquées II	21	Pratique de l'électricité	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
MAT1007	Mathématiques appliquées II	4	Pratique de l'électricité	2	Hybride
MAT1029	Statistiques	21	Pratique de l'électricité	2	Hybride
MAT1029	Statistiques	26	Pratique de l'électricité	2	Hybride
MAT1029	Statistiques	4	Pratique de l'électricité	2	Hybride
MIN1003	Dessin industriel I	9	Pratique de soudage	2	Hybride
PSO1003	Développement de gabarit	9	Pratique de soudage	2	Hybride
PSO1004	Notions de métallurgie	10	Pratique de soudage	2	Hybride
PSO1005	Procédé de soudage SMAW II	9	Pratique de soudage	2	Hybride
PSO1006	Procédé de soudage GMAW et FCAW I	9	Pratique de soudage	2	Hybride
INF1078	Logiciels de bureau	9	Préposés aux services de soutien personnel	1	Formation à distance
PSS1018	Étapes de la vie	11	Préposés aux services de soutien personnel	1	Formation à distance
PSS1018	Étapes de la vie	12	Préposés aux services de soutien personnel	1	Hybride
PSS1019	Santé mentale et démence	11	Préposés aux services de soutien personnel	1	Formation à distance
PSS1024	Fonctions et soins du corps humain	8	Préposés aux services de soutien personnel	1	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
PSS1024	Fonctions et soins du corps humain	12	Préposés aux services de soutien personnel	1	Hybride
PSS1025	Rôle et responsabilité du préposé	8	Préposés aux services de soutien personnel	1	Hybride
PSS1025	Rôle et responsabilité du préposé	12	Préposés aux services de soutien personnel	1	Hybride
PSS1026	Communication et le monde du travail	8	Préposés aux services de soutien personnel	1	Hybride
PSS1026	Communication et le monde du travail	11	Préposés aux services de soutien personnel	1	Hybride
PSS1027	Pratique clinique I	8	Préposés aux services de soutien personnel	1	Hybride
PSS1027	Pratique clinique I	12	Préposés aux services de soutien personnel	1	Hybride
PSS1028	Santé et bien-être	8	Préposés aux services de soutien personnel	1	Hybride
PSS1028	Santé et bien-être	12	Préposés aux services de soutien personnel	1	Hybride
PSS1029	Pratique laboratoire	8	Préposés aux services de soutien personnel	1	Hybride
PSS1029	Pratique laboratoire	11	Préposés aux services de soutien personnel	1	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
PSS1030	Soins palliatifs	11	Préposés aux services de soutien personnel	1	Formation à distance
PSS1031	Pratique clinique II	4	Préposés aux services de soutien personnel	1	Hybride
PSS1031	Pratique clinique II	1	Préposés aux services de soutien personnel	1	Hybride
PSS1031	Pratique clinique II	3	Préposés aux services de soutien personnel	1	Hybride
PSS1031	Pratique clinique II	2	Préposés aux services de soutien personnel	1	Hybride
PSS1032	Pratique communautaire	4	Préposés aux services de soutien personnel	2	Hybride
PSS1032	Pratique communautaire	1	Préposés aux services de soutien personnel	2	Hybride
PSS1032	Pratique communautaire	3	Préposés aux services de soutien personnel	2	Hybride
PSS1032	Pratique communautaire	2	Préposés aux services de soutien personnel	2	Hybride
BIO1027	Anatomie et physiologie II	41	Pré-sciences de la santé	2	Hybride
ENG1003	English Communications I	32	Pré-sciences de la santé	2	Hybride
PSA1005	Physique pour sciences de la santé	20	Pré-sciences de la santé	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
PSA1008	Chimie pour sciences de la santé II	1	Pré-sciences de la santé	2	Hybride
PSA1008	Chimie pour sciences de la santé II	32	Pré-sciences de la santé	2	Hybride
PSA1008	Chimie pour sciences de la santé II	11	Pré-sciences de la santé	2	Hybride
PSY1002	Introduction à la psychologie	1	Pré-sciences de la santé	2	Hybride
PSY1002	Introduction à la psychologie	32	Pré-sciences de la santé	2	Hybride
PSY1002	Introduction à la psychologie	13	Pré-sciences de la santé	2	Hybride
SAN1000	Terminologie médicale	23	Pré-sciences de la santé	2	Hybride
SOC1002	Diversité humaine	1	Pré-sciences de la santé	2	Hybride
SOC1002	Diversité humaine	34	Pré-sciences de la santé	2	Hybride
SOC1002	Diversité humaine	8	Pré-sciences de la santé	2	Hybride
ALS1005	Lecture intensive	2	Programme général d'arts et science - Anglais Langue Seconde	2	Hybride
ALS1006	Grammaire anglaise II	4	Programme général d'arts et science - Anglais Langue Seconde	2	Hybride
ALS1008	Composition II	1	Programme général d'arts et science - Anglais Langue Seconde	2	Hybride
ALS1009	Preparation for employment	11	Programme général d'arts et science - Anglais Langue Seconde	2	Hybride
BIO1016	Anatomie et physiologie I	7	Programme général d'arts et science - un an	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
ENG1003	English Communications I	11	Programme général d'arts et science - un an	2	Hybride
FRA1005	Français I	18	Programme général d'arts et science - un an	2	Formation à distance
GEN1018	Bien-être et sexualité	34	Programme général d'arts et science - un an	2	Hybride
GEN1018	Bien-être et sexualité	38	Programme général d'arts et science - un an	2	Hybride
GEN1018	Bien-être et sexualité	18	Programme général d'arts et science - un an	2	Formation à distance
GEN1018	Bien-être et sexualité	24	Programme général d'arts et science - un an	2	Hybride
GEN1038	Culture Franco-Ontarienne : une place à prendre	39	Programme général d'arts et science - un an	2	Formation à distance
GEN1040	Culture métisse: histoire d'un peuple vaillant	29	Programme général d'arts et science - un an	2	Formation à distance
GEN1042	Apprécier l'oeuvre d'art	9	Programme général d'arts et science - un an	2	Hybride
GEN1043	Initiation à la géographie	15	Programme général d'arts et science - un an	2	Hybride
GEN1045	Leadership	1	Programme général d'arts et science - un an	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
GEN1046	Énergies vertes	18	Programme général d'arts et science - un an	2	Hybride
GEN1046	Énergies vertes	3	Programme général d'arts et science - un an	2	Formation à distance
GEN1047	Et c'est le but!	29	Programme général d'arts et science - un an	2	Hybride
GEN1050	Astronomie	30	Programme général d'arts et science - un an	2	Hybride
GEN1053	Musique de film	19	Programme général d'arts et science - un an	2	Hybride
INF1078	Logiciels de bureau	44	Programme général d'arts et science - un an	2	Formation à distance
MAT1006	Mathématiques appliquées I	16	Programme général d'arts et science - un an	2	Hybride
PSY1002	Introduction à la psychologie	5	Programme général d'arts et science - un an	2	Hybride
RAE1003	Stratégies de réussite	8	Programme général d'arts et science - un an	2	Hybride
SAN1000	Terminologie médicale	13	Programme général d'arts et science - un an	2	Formation à distance
TOX1000	Concepts fondamentaux en toxicomanie	6	Programme général d'arts et science - un an	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
BIO1027	Anatomie et physiologie II	10	Promotion de l'activité physique et de la santé	2	Hybride
SPR1003	Evaluation de la condition physique	7	Promotion de l'activité physique et de la santé	2	Hybride
SPR1005	Physiologie de la performance	6	Promotion de l'activité physique et de la santé	2	Hybride
SPR1013	L'activité physique et la santé	9	Promotion de l'activité physique et de la santé	2	Hybride
SPR1015	Analyse du mouvement	7	Promotion de l'activité physique et de la santé	2	Hybride
SPR1024	Observation et développement professionnel	9	Promotion de l'activité physique et de la santé	2	Hybride
SPR1007	Psychologie du sport	6	Promotion de l'activité physique et de la santé	4	Hybride
SPR1008	Aménagements récréatifs	5	Promotion de l'activité physique et de la santé	4	Hybride
SPR1021	Activités physiques III-Activités communautaires	5	Promotion de l'activité physique et de la santé	4	Hybride
SPR1023	Entraînement personnel	5	Promotion de l'activité physique et de la santé	4	Hybride
BIO1000	Biologie humaine générale	12	Soins dentaires (niveaux I et II)	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
ENG1003	English Communications I	9	Soins dentaires (niveaux I et II)	2	Hybride
FRA1005	Français I	14	Soins dentaires (niveaux I et II)	2	Hybride
HDE1003	Gestion d'un cabinet dentaire	6	Soins dentaires (niveaux I et II)	2	Hybride
HDE1017	Sciences dentaires II	5	Soins dentaires (niveaux I et II)	2	Hybride
HDE1018	Urgences et pharmacologie	6	Soins dentaires (niveaux I et II)	2	Hybride
HDE1022	Sciences dentaires I	2	Soins dentaires (niveaux I et II)	2	Hybride
HDE1023	Radiologie dentaire I	2	Soins dentaires (niveaux I et II)	2	Hybride
HDE1024	Promotion de la santé	6	Soins dentaires (niveaux I et II)	2	Hybride
HDE1030	Thérapie pré-clinique I	6	Soins dentaires (niveaux I et II)	2	Hybride
HDE1033	Clinique de soins dentaires niveau I	2	Soins dentaires (niveaux I et II)	2	Hybride
HDE1034	Laboratoire et matériaux dentaires	2	Soins dentaires (niveaux I et II)	2	Hybride
INF1078	Logiciels de bureau	18	Soins dentaires (niveaux I et II)	2	Hybride
PSY1001	Développement de la personne	12	Soins infirmiers auxiliaires	1	Hybride
PSY1001	Développement de la personne	23	Soins infirmiers auxiliaires	1	Hybride
PSY1001	Développement de la personne	24	Soins infirmiers auxiliaires	1	Hybride
PSY1001	Développement de la personne	10	Soins infirmiers auxiliaires	1	Hybride
BIO1027	Anatomie et physiologie II	11	Soins infirmiers auxiliaires	2	Hybride
BIO1027	Anatomie et physiologie II	20	Soins infirmiers auxiliaires	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
BIO1027	Anatomie et physiologie II	9	Soins infirmiers auxiliaires	2	Hybride
ENG1007	English Communications 1	22	Soins infirmiers auxiliaires	2	Hybride
GEN1018	Bien-être et sexualité	27	Soins infirmiers auxiliaires	2	Hybride
SIA1003	Évaluation de l'état de santé	11	Soins infirmiers auxiliaires	2	Hybride
SIA1003	Évaluation de l'état de santé	7	Soins infirmiers auxiliaires	2	Hybride
SIA1003	Évaluation de l'état de santé	6	Soins infirmiers auxiliaires	2	Hybride
SIA1003	Évaluation de l'état de santé	12	Soins infirmiers auxiliaires	2	Hybride
SIA1017	Pratiques infirmières II	7	Soins infirmiers auxiliaires	2	Hybride
SIA1017	Pratiques infirmières II	9	Soins infirmiers auxiliaires	2	Hybride
SIA1017	Pratiques infirmières II	8	Soins infirmiers auxiliaires	2	Hybride
SIA1017	Pratiques infirmières II	12	Soins infirmiers auxiliaires	2	Hybride
SIA1018	Soins infirmiers II	11	Soins infirmiers auxiliaires	2	Hybride
SIA1018	Soins infirmiers II	25	Soins infirmiers auxiliaires	2	Hybride
SIA1018	Soins infirmiers II	17	Soins infirmiers auxiliaires	2	Hybride
SIA1018	Soins infirmiers II	12	Soins infirmiers auxiliaires	2	Hybride
BIO1018	Physiopathologie II	12	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
BIO1018	Physiopathologie II	9	Soins infirmiers auxiliaires	4	Formation à distance

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
BIO1018	Physiopathologie II	24	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
BIO1018	Physiopathologie II	15	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1009	Pharmacologie II	12	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1009	Pharmacologie II	9	Soins infirmiers auxiliaires	4	Formation à distance
SIA1009	Pharmacologie II	24	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1009	Pharmacologie II	15	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1021	Pratiques infirmières IV	6	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1021	Pratiques infirmières IV	4	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1021	Pratiques infirmières IV	5	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1021	Pratiques infirmières IV	5	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1021	Pratiques infirmières IV	5	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1021	Pratiques infirmières IV	9	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1021	Pratiques infirmières IV	3	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1021	Pratiques infirmières IV	2	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1021	Pratiques infirmières IV	15	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1021	Pratiques infirmières IV	1	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1022	Soins infirmiers IV	12	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
SIA1022	Soins infirmiers IV	9	Soins infirmiers auxiliaires	4	Formation à distance
SIA1022	Soins infirmiers IV	26	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1022	Soins infirmiers IV	15	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1023	Pratiques infirmières V	12	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1023	Pratiques infirmières V	4	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1023	Pratiques infirmières V	5	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1023	Pratiques infirmières V	26	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1023	Pratiques infirmières V	17	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1024	Pratiques infirmières VI	12	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1024	Pratiques infirmières VI	4	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1024	Pratiques infirmières VI	5	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1024	Pratiques infirmières VI	26	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
SIA1024	Pratiques infirmières VI	18	Soins infirmiers auxiliaires	4	Hybride
BIO1013	Anatomie et physiologie II	25	Soins paramédicaux	2	Hybride
SPM1011	Opérations ambulancières	13	Soins paramédicaux	2	Hybride
SPM1016	Soins du patient-Théorie II(Paramédicaux)	14	Soins paramédicaux	2	Hybride
SPM1017	Laboratoire-évaluations et pratiques II (Paramédicaux)	14	Soins paramédicaux	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
SPM1021	Pharmacologie paramédicale	14	Soins paramédicaux	2	Hybride
SPM1024	Activité physique préparatoire à l'emploi II	14	Soins paramédicaux	2	Hybride
SPM1027	Conditionnement physique pour le paramédic II	14	Soins paramédicaux	2	Hybride
SPM1004	Revue compréhensive (Paramédicaux)	6	Soins paramédicaux	4	Hybride
STG1037	Stage d'intégration - Soins paramédicaux	6	Soins paramédicaux	4	Hybride
STG1111	Stage pratique I - Soins paramédicaux	14	Soins paramédicaux	4	Hybride
GEN1036	Design artistique	8	Soutien technique en gestion de scène	2	Hybride
SGS1003	Montage et démontage des équipements	7	Soutien technique en gestion de scène	2	Hybride
SGS1004	Régie de plateau et d'événements	7	Soutien technique en gestion de scène	2	Hybride
SGS1005	Gestion de carrière dans l'industrie du spectacle	7	Soutien technique en gestion de scène	2	Hybride
SGS1006	Construction de décors et autres structures de scène	7	Soutien technique en gestion de scène	2	Hybride
STG1103	Stage pratique	7	Soutien technique en gestion de scène	2	Hybride
INF1041	Introduction à l'administration des systèmes	4	Soutien technique en informatique	2	Hybride
INF1049	Service à la clientèle	5	Soutien technique en informatique	2	Hybride
INF1056	Dépannage et réparation de systèmes	5	Soutien technique en informatique	2	Hybride
INF1065	Outils diagnostiques	5	Soutien technique en informatique	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
INF1066	Santé et sécurité	5	Soutien technique en informatique	2	Hybride
INF1067	Périphériques	5	Soutien technique en informatique	2	Hybride
STG1080	Stage en industrie	5	Soutien technique en informatique	2	Hybride
GEN1014	Passeport vers l'emploi	34	Technicien en réparation de machinerie lourde	4	Hybride
RML1012	Système d'entraînement II	12	Technicien en réparation de machinerie lourde	4	Hybride
RML1013	Détermination de défaillance des pièces	12	Technicien en réparation de machinerie lourde	4	Hybride
RML1018	Projet mécanique	12	Technicien en réparation de machinerie lourde	4	Hybride
SOU1022	Soudage II	24	Technicien en réparation de machinerie lourde	4	Hybride
TEC1001	Développement d'une entreprise	21	Technicien en réparation de machinerie lourde	4	Hybride
CHI1002	Chimie des solutions	12	Techniques chimiques-aspect environnemental	2	Hybride
CHI1003	Appareils et instruments en chimie I	12	Techniques chimiques-aspect environnemental	2	Hybride
ENG1003	English Communications I	39	Techniques chimiques-aspect environnemental	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
MAT1007	Mathématiques appliquées II	30	Techniques chimiques-aspect environnemental	2	Hybride
MAT1023	Statistiques pour technologues	32	Techniques chimiques-aspect environnemental	2	Hybride
CHI1004	Appareils et instruments en chimie II	3	Techniques chimiques-aspect environnemental	4	Hybride
CHI1007	Procédés chimiques industriels	4	Techniques chimiques-aspect environnemental	4	Hybride
CHI1015	Chimie organique II	4	Techniques chimiques-aspect environnemental	4	Hybride
MAT1013	Méthodes quantitatives en richesses naturelles	14	Techniques de foresterie et de gestion de la pêche et de la faune	2	Hybride
PFF1002	Taxonomie animale	12	Techniques de foresterie et de gestion de la pêche et de la faune	2	Hybride
PFF1003	Écologie appliquée	11	Techniques de foresterie et de gestion de la pêche et de la faune	2	Hybride
PFF1004	Cartographie	12	Techniques de foresterie et de gestion de la pêche et de la faune	2	Hybride
PFF1021	Exploitation Faunique	14	Techniques de foresterie et de gestion de la pêche et de la faune	2	Hybride
PFF1025	Enjeux et survie	13	Techniques de foresterie et de gestion de la pêche et de la faune	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
PFF1011	Mesures forestières	10	Techniques de foresterie et de gestion de la pêche et de la faune	4	Hybride
PFF1012	Sylviculture appliquée	10	Techniques de foresterie et de gestion de la pêche et de la faune	4	Hybride
PFF1014	Photo-interprétation	10	Techniques de foresterie et de gestion de la pêche et de la faune	4	Hybride
PFF1015	Écologie d'eaux douces	10	Techniques de foresterie et de gestion de la pêche et de la faune	4	Hybride
PFF1016	Aménagement de la faune terrestre	10	Techniques de foresterie et de gestion de la pêche et de la faune	4	Hybride
PFF1023	Orientation de carrières en richesses naturelles	11	Techniques de foresterie et de gestion de la pêche et de la faune	4	Hybride
EPH1021	Techniques de défense	13	Techniques de services policiers	2	Hybride
EPH1023	Gestion du mode de vie et conditionnement physique II	8	Techniques de services policiers	2	Hybride
EPH1023	Gestion du mode de vie et conditionnement physique II	10	Techniques de services policiers	2	Hybride
FRA1005	Français I	20	Techniques de services policiers	2	Hybride
LOI1001	Criminologie I	19	Techniques de services policiers	2	Hybride
SOC1008	Premières nations et cultures diverses	16	Techniques de services policiers	2	Hybride
TOX1000	Concepts fondamentaux en toxicomanie	15	Techniques de services policiers	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
TSP1000	Principes du raisonnement éthique	16	Techniques de services policiers	2	Hybride
TSP1012	Jeunesse en conflit avec la loi	16	Techniques de services policiers	2	Hybride
EPH1020	Gestion du mode de vie et conditionnement physique IV	18	Techniques de services policiers	4	Hybride
FRA1006	Français II	25	Techniques de services policiers	4	Hybride
TSP1006	Application policière des Infractions provinciales	19	Techniques de services policiers	4	Hybride
TSP1007	Code criminel et lois fédérales	19	Techniques de services policiers	4	Hybride
TSP1009	Entrevues et enquêtes II	19	Techniques de services policiers	4	Hybride
TSP1013	Gestion de la circulation	20	Techniques de services policiers	4	Hybride
TSP1016	Techniques policières appliquées	18	Techniques de services policiers	4	Hybride
TSP1024	Pouvoirs policiers II	19	Techniques de services policiers	4	Hybride
ENG1003	English Communications I	31	Techniques de soins vétérinaires	2	Hybride
GEN1038	Culture Franco-Ontarienne : une place à prendre	35	Techniques de soins vétérinaires	2	Formation à distance
VET1006	Principes de pharmacologie	16	Techniques de soins vétérinaires	2	Hybride
VET1006	Principes de pharmacologie	29	Techniques de soins vétérinaires	2	Hybride
VET1040	Anatomie et physiologie animale II	10	Techniques de soins vétérinaires	2	Hybride
VET1040	Anatomie et physiologie animale II	29	Techniques de soins vétérinaires	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
VET1058	Laboratoire-Hématologie et urologie	4	Techniques de soins vétérinaires	2	Hybride
VET1058	Laboratoire-Hématologie et urologie	19	Techniques de soins vétérinaires	2	Hybride
VET1059	Pathologies communes - petits animaux	18	Techniques de soins vétérinaires	2	Hybride
VET1059	Pathologies communes - petits animaux	33	Techniques de soins vétérinaires	2	Hybride
VET1064	Nutrition et alimentation	16	Techniques de soins vétérinaires	2	Hybride
VET1064	Nutrition et alimentation	33	Techniques de soins vétérinaires	2	Hybride
VET1065	Éthologie animale	15	Techniques de soins vétérinaires	2	Hybride
VET1065	Éthologie animale	32	Techniques de soins vétérinaires	2	Hybride
VET1066	Introduction théorique à la chirurgie et l'anesthésie	4	Techniques de soins vétérinaires	2	Hybride
VET1066	Introduction théorique à la chirurgie et l'anesthésie	34	Techniques de soins vétérinaires	2	Hybride
STG1093	Stage pratique -Soins vétérinaires	9	Techniques de soins vétérinaires	4	Hybride
VET1010	Exercices cliniques -petits animaux	5	Techniques de soins vétérinaires	4	Hybride
VET1018	Exercices cliniques-gros animaux	11	Techniques de soins vétérinaires	4	Hybride
VET1032	Soins de base des animaux exotiques et autres	10	Techniques de soins vétérinaires	4	Hybride
VET1046	Préposé aux soins des animaux IV	11	Techniques de soins vétérinaires	4	Hybride
VET1060	Chirurgie et urgentologie	3	Techniques de soins vétérinaires	4	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
VET1062	Milieu de travail et service à la clientèle	9	Techniques de soins vétérinaires	4	Hybride
SOU1019	Fabrication et assemblage II	6	Techniques de soudage et de fabrication	4	Hybride
SOU1020	Description et application du procédé de soudage GTAW	7	Techniques de soudage et de fabrication	4	Hybride
STG1071	Stages (4 semaines) en SOUQ	6	Techniques de soudage et de fabrication	4	Hybride
ENG1003	English Communications I	18	Techniques de travail social	2	Hybride
ENG1003	English Communications I	34	Techniques de travail social	2	Hybride
FRA1006	Français II	12	Techniques de travail social	2	Hybride
FRA1006	Français II	25	Techniques de travail social	2	Hybride
TRS1007	Ethique	7	Techniques de travail social	2	Hybride
TRS1007	Ethique	9	Techniques de travail social	2	Formation à distance
TRS1007	Ethique	22	Techniques de travail social	2	Hybride
TRS1007	Ethique	25	Techniques de travail social	2	Hybride
TRS1013	Politiques sociales	18	Techniques de travail social	2	Formation à distance
TRS1013	Politiques sociales	20	Techniques de travail social	2	Hybride
TRS1013	Politiques sociales	25	Techniques de travail social	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
TRS1014	Technique d'intervention en travail social I	7	Techniques de travail social	2	Hybride
TRS1014	Technique d'intervention en travail social I	4	Techniques de travail social	2	Hybride
TRS1014	Technique d'intervention en travail social I	1	Techniques de travail social	2	Hybride
TRS1014	Technique d'intervention en travail social I	4	Techniques de travail social	2	Hybride
TRS1014	Technique d'intervention en travail social I	11	Techniques de travail social	2	Hybride
TRS1014	Technique d'intervention en travail social I	11	Techniques de travail social	2	Hybride
TRS1021	Ressources communautaires	7	Techniques de travail social	2	Hybride
TRS1021	Ressources communautaires	9	Techniques de travail social	2	Formation à distance
TRS1021	Ressources communautaires	19	Techniques de travail social	2	Hybride
TRS1021	Ressources communautaires	27	Techniques de travail social	2	Hybride
TRS1024	Processus de groupe	17	Techniques de travail social	2	Formation à distance
TRS1024	Processus de groupe	16	Techniques de travail social	2	Hybride
TRS1024	Processus de groupe	18	Techniques de travail social	2	Hybride
GEN1018	Bien-être et sexualité	2	Techniques de travail social	3	Hybride
STG1020	Stage de formation - Travail social	6	Techniques de travail social	4	Hybride
STG1020	Stage de formation - Travail social	7	Techniques de travail social	4	Hybride
STG1020	Stage de formation - Travail social	4	Techniques de travail social	4	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
STG1020	Stage de formation - Travail social	2	Techniques de travail social	4	Hybride
STG1020	Stage de formation - Travail social	8	Techniques de travail social	4	Hybride
STG1020	Stage de formation - Travail social	15	Techniques de travail social	4	Hybride
STG1020	Stage de formation - Travail social	8	Techniques de travail social	4	Hybride
STG1020	Stage de formation - Travail social	6	Techniques de travail social	4	Hybride
GEE1026	Croissance et développement de l'enfant	15	Techniques d'éducation spécialisée	2	Hybride
GEE1026	Croissance et développement de l'enfant	23	Techniques d'éducation spécialisée	2	Hybride
TES1001	Techniques d'intervention spécialisée I	13	Techniques d'éducation spécialisée	2	Hybride
TES1001	Techniques d'intervention spécialisée I	21	Techniques d'éducation spécialisée	2	Hybride
TES1002	Programmation d'activités en TES	13	Techniques d'éducation spécialisée	2	Hybride
TES1002	Programmation d'activités en TES	21	Techniques d'éducation spécialisée	2	Hybride
TES1006	Laboratoire I d'activités en TES	15	Techniques d'éducation spécialisée	2	Hybride
TES1006	Laboratoire I d'activités en TES	6	Techniques d'éducation spécialisée	2	Hybride
TES1006	Laboratoire I d'activités en TES	6	Techniques d'éducation spécialisée	2	Hybride
TES1006	Laboratoire I d'activités en TES	5	Techniques d'éducation spécialisée	2	Hybride
TES1006	Laboratoire I d'activités en TES	5	Techniques d'éducation spécialisée	2	Hybride
TES1014	Techniques de rédactions de rapports	16	Techniques d'éducation spécialisée	2	Hybride
TES1014	Techniques de rédactions de rapports	21	Techniques d'éducation spécialisée	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
TES1016	Séminaire de stage I	14	Techniques d'éducation spécialisée	2	Hybride
TES1016	Séminaire de stage I	22	Techniques d'éducation spécialisée	2	Hybride
FRA1006	Français II	13	Techniques d'éducation spécialisée	4	Hybride
TES1004	Enfance maltraitée	14	Techniques d'éducation spécialisée	4	Hybride
TES1004	Enfance maltraitée	7	Techniques d'éducation spécialisée	4	Hybride
TES1008	Techniques d'intervention spécialisée II	10	Techniques d'éducation spécialisée	4	Hybride
TES1008	Techniques d'intervention spécialisée II	6	Techniques d'éducation spécialisée	4	Hybride
TES1011	Adolescence	11	Techniques d'éducation spécialisée	4	Hybride
TES1011	Adolescence	6	Techniques d'éducation spécialisée	4	Hybride
TES1012	Psychopathologie et enfance en difficulté	10	Techniques d'éducation spécialisée	4	Hybride
TES1012	Psychopathologie et enfance en difficulté	6	Techniques d'éducation spécialisée	4	Hybride
TES1015	Administration des médicaments	11	Techniques d'éducation spécialisée	4	Hybride
TES1015	Administration des médicaments	7	Techniques d'éducation spécialisée	4	Hybride
STG1025	Stage d'apprentissage -II-Éducation spécialisée	6	Techniques d'éducation spécialisée	6	Hybride
STG1025	Stage d'apprentissage -II-Éducation spécialisée	2	Techniques d'éducation spécialisée	6	Hybride
STG1025	Stage d'apprentissage -II-Éducation spécialisée	1	Techniques d'éducation spécialisée	6	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
STG1025	Stage d'apprentissage -II-Éducation spécialisée	1	Techniques d'éducation spécialisée	6	Hybride
STG1094	Stage pratique	1	Techniques des véhicules automobiles	4	Hybride
VAU1010	Méthodes de diagnostic appliquées	3	Techniques des véhicules automobiles	4	Hybride
VAU1011	Moteur à combustion interne II	3	Techniques des véhicules automobiles	4	Hybride
VAU1012	Service à la clientèle et aux pièces	3	Techniques des véhicules automobiles	4	Hybride
VAU1013	Climatisation et systèmes de confort personnel	3	Techniques des véhicules automobiles	4	Hybride
BIO1023	Biologie II	12	Techniques d'esthétique	2	Hybride
EST1023	Maquillage	12	Techniques d'esthétique	2	Hybride
EST1024	Épilation	11	Techniques d'esthétique	2	Hybride
EST1025	Soins du dos	12	Techniques d'esthétique	2	Hybride
EST1026	Clinique d'esthétique I	12	Techniques d'esthétique	2	Hybride
EST1027	Gestion quotidienne, consultations et ventes	13	Techniques d'esthétique	2	Hybride
CTN1020	Dessin assisté par ordinateur I	18	Techniques du génie de construction - civil et minier	2	Hybride
CTN1021	Mécanique des fluides	21	Techniques du génie de construction - civil et minier	2	Hybride
CTN1022	Méthodes minières I	18	Techniques du génie de construction - civil et minier	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
CTN1023	Topométrie et camp d'arpentage	17	Techniques du génie de construction - civil et minier	2	Hybride
CTN1000	Méthodes minières II	13	Techniques du génie de construction - civil et minier	4	Hybride
CTN1006	Méthodes et matériaux de construction	13	Techniques du génie de construction - civil et minier	4	Hybride
CTN1007	Levé automatisé	13	Techniques du génie de construction - civil et minier	4	Hybride
CTN1015	Dessin assisté par ordinateur II	13	Techniques du génie de construction - civil et minier	4	Hybride
CTN1028	Levé souterrain	13	Techniques du génie de construction - civil et minier	4	Hybride
ELN1009	Automation I	16	Techniques du génie électrique	4	Hybride
ELN1009	Automation I	17	Techniques du génie électrique	4	Hybride
ELN1009	Automation I	2	Techniques du génie électrique	4	Hybride
ELN1034	Dessins d'installation II (commercial)	16	Techniques du génie électrique	4	Hybride
ELN1034	Dessins d'installation II (commercial)	14	Techniques du génie électrique	4	Hybride
ELN1034	Dessins d'installation II (commercial)	2	Techniques du génie électrique	4	Hybride
ELN1037	Électronique II	16	Techniques du génie électrique	4	Hybride
ELN1037	Électronique II	15	Techniques du génie électrique	4	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
ELN1037	Électronique II	2	Techniques du génie électrique	4	Hybride
ELN1041	Instrumentation II	14	Techniques du génie électrique	4	Hybride
ELN1041	Instrumentation II	17	Techniques du génie électrique	4	Hybride
ELN1041	Instrumentation II	2	Techniques du génie électrique	4	Hybride
ELN1055	Introduction à l'énergie alternative	17	Techniques du génie électrique	4	Hybride
ELN1055	Introduction à l'énergie alternative	16	Techniques du génie électrique	4	Hybride
ELN1055	Introduction à l'énergie alternative	2	Techniques du génie électrique	4	Hybride
ELN1056	Systèmes 3 phases	15	Techniques du génie électrique	4	Hybride
ELN1056	Systèmes 3 phases	17	Techniques du génie électrique	4	Hybride
ELN1056	Systèmes 3 phases	2	Techniques du génie électrique	4	Hybride
MAT1030	Mathématiques appliqués III	31	Techniques du génie électrique	4	Hybride
MAT1030	Mathématiques appliqués III	2	Techniques du génie électrique	4	Hybride
INF1042	Introduction à la programmation	2	Techniques du génie informatique	2	Hybride
INF1018	Formation aux usagers	10	Techniques du génie informatique	3	Hybride
INF1049	Service à la clientèle	11	Techniques du génie informatique	4	Hybride
INF1050	Introduction à la cryptographie	10	Techniques du génie informatique	4	Hybride
INF1054	Sécurité des réseaux I	4	Techniques du génie informatique	4	Hybride
INF1055	Administration de système	7	Techniques du génie informatique	4	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
INF1069	Design de bases de données	10	Techniques du génie informatique	4	Hybride
INF1070	Programmation internet	5	Techniques du génie informatique	4	Hybride
GEN1014	Passeport vers l'emploi	3	Techniques du génie mécanique-mécanicien-monteur-industriel	4	Hybride
MMI1029	Maintenance préventive	10	Techniques du génie mécanique-mécanicien-monteur-industriel	4	Hybride
MMI1029	Maintenance préventive	3	Techniques du génie mécanique-mécanicien-monteur-industriel	4	Hybride
MMI1030	Lecture de plans et CAO II	9	Techniques du génie mécanique-mécanicien-monteur-industriel	4	Hybride
MMI1030	Lecture de plans et CAO II	3	Techniques du génie mécanique-mécanicien-monteur-industriel	4	Hybride
MMI1033	Hydraulique II	9	Techniques du génie mécanique-mécanicien-monteur-industriel	4	Hybride
MMI1033	Hydraulique II	3	Techniques du génie mécanique-mécanicien-monteur-industriel	4	Hybride
MMI1034	Automates programmables(PLC)	10	Techniques du génie mécanique-mécanicien-monteur-industriel	4	Hybride
MMI1034	Automates programmables(PLC)	3	Techniques du génie mécanique-mécanicien-monteur-industriel	4	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
MMI1038	Conception de machine	3	Techniques du génie mécanique-mécanicien-monteur-industriel	4	Hybride
MMI1038	Conception de machine	10	Techniques du génie mécanique-mécanicien-monteur-industriel	4	Hybride
SGS1007	Techniques d'éclairage et style de spectacle	4	Techniques et gestion de scène	4	Hybride
SGS1013	Création d'éclairage de spectacle	5	Techniques et gestion de scène	4	Hybride
SGS1014	Création d'une sonorisation pour salles de spectacle, scènes et lieux publics.	4	Techniques et gestion de scène	4	Hybride
SGS1015	Éclairage et sonorisation en studio	5	Techniques et gestion de scène	4	Hybride
SGS1016	Réalisations scénographiques assistées par ordinateur	5	Techniques et gestion de scène	4	Hybride
MEC1021	Fabrication assistée par ordinateur	3	Techniques mécaniques-fabrication de prototypes et usinage	4	Hybride
MEC1022	Commande numérique II	3	Techniques mécaniques-fabrication de prototypes et usinage	4	Hybride
MEC1023	Projet de conception	3	Techniques mécaniques-fabrication de prototypes et usinage	4	Hybride
MEC1024	Conception des mécanismes industriels	3	Techniques mécaniques-fabrication de prototypes et usinage	4	Hybride
MEC1025	Techniques d'atelier	3	Techniques mécaniques-fabrication de prototypes et usinage	4	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
ENG1003	English Communications I	15	Techniques pharmaceutiques	2	Hybride
PHA1007	Législation pharmaceutique	9	Techniques pharmaceutiques	2	Hybride
PHA1008	Informatique en pharmacie I	9	Techniques pharmaceutiques	2	Hybride
PHA1009	Soins technomédicaux	10	Techniques pharmaceutiques	2	Hybride
PHA1015	Gestion en pharmacie	9	Techniques pharmaceutiques	2	Hybride
PHA1018	Les préparations aseptiques	10	Techniques pharmaceutiques	2	Hybride
PHA1020	Pharmacologie I	11	Techniques pharmaceutiques	2	Hybride
PHA1013	Pratiques communautaires	9	Techniques pharmaceutiques	4	Hybride
PHA1017	Croissance professionnelle	10	Techniques pharmaceutiques	4	Hybride
PHA1022	Pharmacologie III	9	Techniques pharmaceutiques	4	Hybride
PHA1023	Pharmacie institutionnelle	10	Techniques pharmaceutiques	4	Hybride
PHA1026	Pratiques hospitalières	9	Techniques pharmaceutiques	4	Hybride
STG1014	Stage pratique-Pêche et faune	4	Technologie de gestion de la pêche et de la faune	6	Hybride
CHI1012	Toxicologie	2	Technologie du génie chimique	6	Hybride
CHI1013	Chimie physique	1	Technologie du génie chimique	6	Hybride
CHI1014	Mesures et régulations en chimie	1	Technologie du génie chimique	6	Hybride
PHY1001	Physique moderne	1	Technologie du génie chimique	6	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
STG1022	Stage pratique - Chimie	1	Technologie du génie chimique	6	Hybride
CTN1010	Planification et gestion de projets	6	Technologie du génie de construction - civil et minier	6	Hybride
CTN1013	Consolidation du terrain	6	Technologie du génie de construction - civil et minier	6	Hybride
CTN1014	Propriétés du béton armé	6	Technologie du génie de construction - civil et minier	6	Hybride
CTN1024	Loi et contrats de travail	5	Technologie du génie de construction - civil et minier	6	Hybride
CTN1025	Utilisation des codes de construction en conception	6	Technologie du génie de construction - civil et minier	6	Hybride
CTN1027	Projet de recherche industriel II	6	Technologie du génie de construction - civil et minier	6	Hybride
STG1023	Stage pratique - Construction	6	Technologie du génie de construction - civil et minier	6	Hybride
ELN1018	Projet industriel II	18	Technologie du génie électrique	6	Hybride
ELN1044	Systèmes de pouvoir et protection	18	Technologie du génie électrique	6	Hybride
ELN1045	Gestion de projet	19	Technologie du génie électrique	6	Hybride
ELN1046	Instrumentation III	19	Technologie du génie électrique	6	Hybride
ELN1047	Électricité III	19	Technologie du génie électrique	6	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
STG1091	Stage en électricité	16	Technologie du génie électrique	6	Hybride
ELN1012	Télécommunications numériques	6	Technologie du génie électronique - industriel	6	Hybride
ELN1014	Automation II	6	Technologie du génie électronique - industriel	6	Hybride
ELN1018	Projet industriel II	5	Technologie du génie électronique - industriel	6	Hybride
ELN1049	HMI 2	6	Technologie du génie électronique - industriel	6	Hybride
ELN1050	Réseaux avancés	6	Technologie du génie électronique - industriel	6	Hybride
STG1024	Stage pratique - Électronique	6	Technologie du génie électronique - industriel	6	Hybride
INF1063	Projet de recherche appliquée	8	Technologie du génie informatique	6	Hybride
STG1108	Stage - INFG	8	Technologie du génie informatique	6	Hybride
BIO1013	Anatomie et physiologie II	30	Technologie en radiation médicale	2	Hybride
TRM1000	Enregistrement de l'image I (Radiodiagnostic)	4	Technologie en radiation médicale	2	Hybride
TRM1002	Appareillage (Radiodiagnostic)	14	Technologie en radiation médicale	2	Hybride
TRM1004	Radiobiologie et Radioprotection	26	Technologie en radiation médicale	2	Hybride

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 3 : Collège Boréal

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
TRM1007	Techniques radiologiques II	14	Technologie en radiation médicale	2	Hybride
TRM1012	Introduction à la tomodensitométrie	26	Technologie en radiation médicale	2	Hybride
STG1011	Stage pratique I -Radiodiagnostic	22	Technologie en radiation médicale	4	Hybride
DRO1003	Lois et politiques en gestion des richesses	7	Technologie forestière	6	Hybride
FOR1007	Gestion forestière	7	Technologie forestière	6	Hybride
GPF1005	Gestion des parcs	7	Technologie forestière	6	Hybride
PFF1018	Gestion intégrée des richesses naturelles	7	Technologie forestière	6	Hybride
PFF1019	Gestion des projets en richesses naturelles	7	Technologie forestière	6	Hybride
PFF1028	Mise en pratique des SIG en richesses naturelles	7	Technologie forestière	6	Hybride
STG1015	Stage pratique -Foresterie	4	Technologie forestière	6	Hybride

ANNEXE 4 : COLLÈGE LA CITÉ

SYNOPSIS

1. Nombre de cours assistés par la technologie : non-répertoriés
2. Nombre de cours en ligne : 105 cours
3. Nombre de cours en développement : 10
4. Nombre de programmes en ligne : 20
5. Plateforme : Desire2Learn
6. Salles multimédias : 1 salle de téléprésence, 5 modules mobiles
7. Investissement estimé : Infrastructure : 1 million de dollars + 400 000 \$ par année d'opération; 450 000 \$ par année pour le développement de cours
8. Ressources humaines : 11 personnes (4 personnes à temps plein)
9. Défis : Adoption des technologies; Intégration au cœur des stratégies institutionnelles;
10. Initiatives : Apprentissage par « serious gaming »; Tableau de bord personnalisé; Centre Innov@Cité; MOOC
11. Confluences : Mitigation des risques de l'innovation; Balises de l'offre internationale; Partenariats volontaires; Consortium d'achat des technologies; Stratégie du livre électronique; Bibliothèque virtuelle commune.

Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne au Collège La Cité

La Cité est à un point tournant concernant l'apprentissage en ligne et l'apprentissage assisté par la technologie. Les changements démographiques créent de nouvelles pressions sur les modes de livraison de La Cité : on constate la croissance d'une clientèle adulte qui exige une plus grande flexibilité. La Cité doit se positionner envers sa clientèle et envers son personnel enseignant en utilisant l'expérience acquise dans divers projets pilotes pour articuler ce nouveau positionnement institutionnel. Le virage est en cours, mais n'est pas encore réalisé – l'apprentissage en ligne et l'apprentissage assisté par la technologie sont en marge des stratégies institutionnelles plutôt qu'au cœur des considérations.

Un axe de positionnement touche le développement des cours et des programmes. Dans l'idéal, tout développement de cours se fait en tenant compte de tous les modes de livraison, incluant l'apprentissage en ligne. La transition est engagée, on constate des progrès dans la mise en ligne de contenus de base des cours, l'utilisation de quizz, l'obligation d'utiliser la plateforme pour les notes de cours, etc.

Les enjeux du point de vue institutionnel incluent :

Annexe 4 : Collège La Cité

- a) le contrôle de la qualité et la constance des contenus enseignés, en particulier lorsque des éléments d'un programme sont livrés par le corps professoral à contrat qui est embauché à quelques semaines du début des cours;
- b) la formation des enseignants à l'utilisation des technologies et aux applications pédagogiques des technologies;
- c) l'intégration des technologies dans les stratégies et directives institutionnelles, pour aller au-delà de l'engagement individuel fondé sur le niveau personnel d'intérêt, de confort ou de maîtrise des technologies;
- d) l'intégration des considérations d'apprentissage en ligne dans les politiques opérationnelles de La Cité, notamment la structure des cours et de l'offre, le rôle du syndicat, la conception de nouveaux programmes, etc.

Le Centre Innov@Cité constitue un second axe de positionnement. Il regroupe le Centre d'appui et d'accompagnement pédagogique, les Ressources informatiques, la Réussite scolaire, le Centre de formation continue et en ligne et la Cité des affaires. Les volumes de demandes de formation et de services d'appoint augmentent, un indicateur de la transformation graduelle des pratiques.

Innovation et nouvelles initiatives

Les nouvelles initiatives visent à adresser le conservatisme et l'inertie attribuables aux pratiques pédagogiques ancrées. Les professeurs en salle de classe ont pour la plupart développé leur matériel d'enseignement sur plusieurs années, au gré des technologies de l'heure. Le passage à l'apprentissage en ligne oblige un nouvel effort au-delà du téléchargement de contenus de cours en format MS-Word ou PDF ou de la diffusion synchrone ou asynchrone d'une présentation Powerpoint.

Quelques initiatives sont citées en exemple d'innovation à La Cité :

1. Patrice Gargano a appliqué le principe de « serious gaming » dans son cours en ligne portant sur le routage (technologie). Il utilise les parcours à niveaux de difficulté, les défis à relever pour ouvrir une porte derrière laquelle se trouve un contenu de cours, le tableau de classement en ligne (« leaderboard ») et un podium du jeu (et non des notes de cours), l'obtention d'écussons pour le passage des niveaux ou la réalisation de défis, etc.
2. Michèle Hill, coordonnatrice de l'enseignement des langues, a développé son cours en ligne en cherchant à engager davantage les étudiants. Elle utilise VoiceThread comme outil d'échange entre étudiants, en complément au forum écrit.
3. Le Centre Innov@Cité a développé un tableau de bord SAVOIR – Système Analytique et Visuel d'Observation, d'Identification et de Rétroaction -- lié au portail individualisé de chaque étudiant et à son compte personnalisé. En lien avec les stratégies de rétention et de réussite, le tableau de bord encourage la persévérance en donnant une rétroaction dans chaque cours en temps opportun à l'étudiant, utilisant un code de couleur simple et visuel : vert – tout va bien, jaune – à surveiller, rouge – intervention nécessaire. Le tableau de bord est constitué des notes et commentaires que les

professeurs sont tenus d'inscrire dans *eCité* à la troisième, la neuvième et la quinzième semaine du cycle. Les étudiants ont adopté d'emblée cet outil et exigent des professeurs son utilisation (à date, on estime à 70 % le taux d'utilisation des professeurs). Le cycle de rétroaction entre les professeurs et les étudiants a été resserré par l'introduction de l'outil en ligne.

4. La Cité promeut le concept de « tuteur actif » utilisé par la *Open University* du Royaume-Uni et envisage la formation en tutorat.

Confluence d'intérêts

L'apprentissage en ligne et l'apprentissage assisté par la technologie représentent une transformation importante qu'il faut gérer correctement. Il faut créer les conditions pour appuyer le virage du présentiel vers le virtuel. Il faut profiter du plein potentiel de ces modes pour transformer la classe virtuelle, plutôt que de répliquer en mode virtuel l'enseignement en classe et la cohorte. Le défi est de faire basculer le mode d'exploration et de projets pilotes à celui de l'intégration au cœur des stratégies institutionnelles.

L'argument central reste l'amélioration de la pédagogie qu'offre la technologie. Les forces motrices du changement sont :

- a) D'abord et avant tout les étudiants qui exigent des outils d'apprentissage apparentés aux technologies omniprésentes dans leur expérience quotidienne;
- b) Les bureaux d'admission qui constatent l'évolution de la démographie, de l'offre, et de la « part de marché » des établissements;
- c) Les incitatifs financiers qui permettent l'exploration et la prise de risque, qui appuient la transformation des systèmes institutionnels et qui mitigent les risques liés à l'innovation

La Cité voit la confluence de ses intérêts avec les autres partenaires de la *Politique d'aménagement linguistique* (PAL) autour des éléments possibles suivants :

- a) Comme les frontières géographiques disparaissent avec l'apprentissage en ligne, il faut baliser l'offre internationale, développer nouvelles perspectives nationales et internationales (par exemple, selon la politique du ministère, les comités consultatifs de programmes doivent être constitués d'au moins 70 % d'intervenants locaux) et développer des rapports avec les clients sur de nouveaux marchés nationaux et internationaux.
- b) Le principe organisateur doit être la participation volontaire à des projets communs avec un ou plusieurs partenaires. La Cité travaille déjà en partenariat avec d'autres établissements : des programmes conjoints ont été développés avec d'autres collèges en Ontario et au Canada (développement web, gestion des services de santé et des services communautaires, etc.), des

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 4 : Collège La Cité

contenus de programme ont été partagés et des échanges de pratiques exemplaires sont habituels.

- c) Un consortium d'achat des technologies pourrait rehausser le pouvoir d'achat des établissements. Certaines ressources aux professeurs pourraient être mises en commun. Le partage des technologies est plus difficile à envisager. Le support technique et le service à la clientèle 24/7 sont des préoccupations constantes.
- d) Une bibliothèque virtuelle en français pourrait être mise en commun.
- e) Une stratégie concertée du livre numérique en français pourrait être élaborée.

FICHE SIGNALÉTIQUE

Nom de l'établissement : Le Collège d'arts appliqués et de technologie La Cité collégiale, « ci-après appelé La Cité »

Répondant(e) : Suzanne Gibault, Direction exécutive, Technologies de l'information, de l'apprentissage et des services à l'étudiant

1. Veuillez décrire brièvement les initiatives en cours ou prévues en matière de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne, en français, dans votre établissement.

La Cité mise présentement sur le développement de cours et de programmes en ligne, entre autres par la création de nouveaux certificats offerts entièrement en ligne. Le Centre de la formation continue et en ligne, fondé en 1998, est le chef de file de l'apprentissage en ligne à La Cité.

2. Quels sont les investissements actuels, en termes financiers ?

Présentement, le développement de cours en ligne mobilise une enveloppe de 450 000 \$ par année, en provenance de subventions.

Nous avons fait des investissements initiaux en infrastructure totalisant 1 million de dollars pour une approche de vidéoconférence, de VCloud et de virtualisation. Les coûts annuels à ce niveau sont de l'ordre de 400 000 \$

Veuillez préciser :

	Développement*	Livraison**
Apprentissage assisté par la technologie	Non	Utilisation des outils de la plateforme Desire2Learn pour la communication et pour l'entrée de notes
Apprentissage en ligne	51 cours en 2013	Voir le fichier en annexe
Infrastructure (plateforme et autres technologies, salles de classe multimédia, expertise, etc.)	Sans objet	Desire2Learn – LMS, Blackboard Collaborate, Adobe Connect et Voicethread

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 4 : Collège La Cité

		Salle de téléprésence – infrastructure : 1 salle à La Cité 5 modules mobiles
--	--	--

* *Développement : Élaboration de cours ou de programmes, développement de matériel d'apprentissage, médiatisation des contenus, etc.*

** *Livraison : Prestation des cours ou programmes, soutien technique, soutien pédagogique, etc.*

3. Quelles sont vos capacités au plan technologique ? (i.e. plateformes utilisées, technologies et nombre de salles de classe multimédia et leur capacité, systèmes d'évaluation formative adaptés, taille et composition d'équipes spécialisées, etc.)

Nous travaillons activement avec la plateforme Desire2Learn, et nous utilisons également les outils Blackboard Collaborate, Adobe Connect et Voicethread.

VoiceThread est un site internet (<http://voicethread.com/>) à partir duquel vous pouvez préparer et donner un cours en ligne. Cet outil de cloud computing vous permet de mettre en ligne plusieurs types de média (images, vidéos, documents Powerpoint, Word, etc.) sur une interface centrale qui prend la forme d'un diaporama. **C'est un excellent outil pour enseigner à distance, si vous ne pouvez pas donner de cours en présentiel ou si vous êtes à l'étranger.**

4. Quelles sont vos capacités au plan pédagogique ? (i.e. masse critique de cours et/ou engagement du corps professoral dans un programme, ressources bibliothécaires en ligne, etc.)

Pour le moment, le corps professoral de La Cité ne participe pas activement dans les activités de développement de cours en ligne du Centre de la formation continue et en ligne. Le Centre travaille avec trois concepteurs pédagogiques, qui accompagnent des experts de domaines spécialisés dans l'élaboration et le développement de cours interactifs en ligne.

5. Veuillez identifier les ressources humaines spécialisées engagées (i.e. titres de postes, nombre de personnes, équivalences temps-plein, etc.)

Les spécialistes de l'enseignement en ligne du Centre de la formation continue et en ligne comprennent :

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 4 : Collège La Cité

- 1) Trois concepteurs pédagogiques
- 2) Un infographiste (à mi-temps)
- 3) Un gestionnaire de développement en ligne
- 4) Une agente à la livraison en ligne
- 5) Un technicien
- 6) Un administrateur de réseau
- 7) Trois coordonnateurs de programme qui investissent la moitié de leur temps dans le domaine des cours en ligne.

6. Quelle est l'offre actuelle de cours et de programmes utilisant l'apprentissage assisté par la technologie ou l'apprentissage en ligne ? (Veuillez utiliser le gabarit suivant dans un chiffrier Excel, le cas échéant)

Voir le fichier en annexe pour les données relatives à la question 6.

7. Quel est le profil des utilisateurs de ces cours et programmes ?

La clientèle qui s'inscrit aux cours et programmes en ligne est composée majoritairement de femmes. La plupart sont des adultes, bien qu'une bonne partie soit des étudiants des programmes postsecondaires.

Voici des données plus détaillées au sujet de notre clientèle :

Sexe

59 % femmes, 41 % hommes

Âge

42 % ont entre 30 et 44 ans

31 % ont entre 45 et 64 ans

26 % ont entre 20 et 29 ans

Niveau de scolarité

47 % ont complété le niveau collégial

29 % ont complété le niveau universitaire

21 % ont complété le niveau secondaire

Occupation

57 % travaillent à temps plein

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 4 : Collège La Cité

21 % travaillent à temps partiel

14 % sont sans emploi

Langue maternelle

78 % ont le français comme langue maternelle

20 % ont une autre langue maternelle

2 % ont l'anglais comme langue maternelle

Raison de retour aux études

37 % sont en changement de carrière

27 % font du perfectionnement professionnel

17 % font de la recherche d'emploi

Nous attirons une clientèle de l'Ontario ainsi que du Québec.

8. Selon vous, quelles sont les initiatives et innovations de votre établissement dont vous êtes fiers (fières) ou qui vous démarquent ?

Le Centre de la formation continue et en ligne de La Cité est fier de son approche de développement de cours en ligne axés sur l'accompagnement de l'expert en la matière par le concepteur pédagogique.

Dans un deuxième temps, notre modèle d'accompagnement des étudiants par le tuteur du cours (rencontres virtuelles, communications dans les forums et par courriel) permet aux étudiants d'avoir un accès direct au tuteur.

Enfin, en novembre 2013, nous avons innové en lançant un premier MOOC en français : le cours « L'entreprise virtuelle : est-ce pour moi? » a attiré un nombre record d'inscrits pour un cours en ligne de La Cité : 1 003 personnes s'y sont inscrit. Ce cours sera offert à nouveau à compter du 27 janvier 2014.

9. Qui sont les champions et les innovateurs en matière d'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne (au sein de votre établissement et ailleurs) ?

À La Cité, nous comptons sur quatre champions de la technopédagogie :

- Suzanne Gibault, Direction exécutive, Technologies de l'information, de l'apprentissage et des services à l'étudiant
- Paulette Bouffard, Directrice de la formation continue et en ligne
- Wendy Lowe, Gestionnaire, Formation à distance
- Michel Singh, Expert-conseil

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 4 : Collège La Cité

10. ANNEXES

Voir le fichier en annexe pour les données relatives à la question 6.



FICHE
SIGNALETIQUE - COL

Statistiques

Inscriptions en ligne CFCL 2012-2013

Code	Titre du cours	P2012	A2012	H2013	Totaux
	Éducation en services à l'enfance				
10577	Apprentissage par le jeu	3	15	7	
10573	Arts plastiques	2	4	12	
15235	Communication interpersonnelle I	6	7	5	
21640	Communication interpersonnelle II	5	5	4	
21522	Éthique professionnelle	4	2	8	
15234	Éveil musical et psychomotricité	3	3	10	
21219	Gestion d'un service de garde	3	6	4	
10580	Intervention et comportement I	5	8	1	
21218	Intervention et comportement II	6	8	8	

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 4 : Collège La Cité

Code	Titre du cours	P2012	A2012	H2013	Totaux
18926	Intervention familiale en services à l'enfance	4	2	3	
14715	Littérature pour enfants et art de raconter	6	4	4	
14711	Particularités et troubles de développement	20	9	10	
10586	Programmation d'activités éducatives I	6	6	6	
12919	Programmation d'activités éducatives II	2	4	5	
21639	Projet professionnel		0	6	
15540	Psychologie du développement I	16	16	13	
20628	Psychologie du développement II	19	10	12	
21590	Réalités culturelles en services à l'enfance	4	1	7	
14708	Santé et sécurité de l'enfant		17	11	
10587	Sciences et informatique en SE	7	13	6	
18924	Services à l'enfance dans la communauté	5	10	3	
10575	Services à l'enfance en Ontario	4	13	17	
20076	Techniques d'observation	9	11	9	
20077	Valorisation de la profession	2	0	4	

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 4 : Collège La Cité

Code	Titre du cours	P2012	A2012	H2013	Totaux
	Total	141	174	175	490
	Autisme et sciences du comportement				
20098	Intro analyse appliquée du comportement		15		
20106	Stratégies d'enseignement		12		
20099	Intro troubles du spectre autistique		12		
20101	Intervention familiale et travail équipe		15		
20102	Éthique professionnelle en autisme ...		8		
20104	Processus d'apprentissage et analyse ...			11	
20105	Formation des parents et des intervenants			10	
20100	Modification du comportement			12	
20107	Planification et transition			11	
	Total		62	44	106
	Développement Web				
16930	Introduction au HTML	6	19	21	
16936	Programmation Internet I	6	7	7	

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 4 : Collège La Cité

Code	Titre du cours	P2012	A2012	H2013	Totaux
20157	Programmation Internet II	1	1	7	
17646	Programmation Internet III	0	0	2	
16938	Programmation Internet IV	1	0	0	
	Total	14	27	37	78
	Cours de langue				
21055	Communication administrative		5	7	
15733	Basic English	2	3	3	
18574	English Business Writing	0	3	6	
15734	Intermediate English	13	6	4	
14773	Espagnol I		1	1	
15484	Langues et médias	2	1	1	
17624	Révision de la grammaire	7	14	8	
17624	Révision de la grammaire		7	10	
16621	Techniques de communication I	5	4	8	
16621	Techniques de communication I		3	4	

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 4 : Collège La Cité

Code	Titre du cours	P2012	A2012	H2013	Totaux
16622	Techniques de communication II	7	11	3	
16622	Techniques de communication II	2	5	3	
16624	Techniques de communication IV	5	2	5	
19565	Vocabulary Building	0	0	0	
	Total	43	57	56	156
	Gestion des ressources humaines / Supervision	P2012	A2012	H2013	
20458	Comportement organisationnel	6	5	3	
16715	Économie du travail	0	0	0	
21047	Formation et perfectionnement	0	4	4	
20456	Gestion des ressources humaines	1	0	3	
20636	Introduction au management de projets	2	5	2	
20459	Principes de gestion	7	11	11	
21679	Recrutement et sélection du personnel	0	0	7	
21048	Relations de travail	2	5	0	

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 4 : Collège La Cité

Code	Titre du cours	P2012	A2012	H2013	Totaux
20735	Rémunération	0	2	0	
14098	Santé et sécurité au travail	2	6	3	
20465	Statistique	4	3	3	
	Total	24	41	36	101
	Comptabilité				
20462	Comptabilité financière I	3	8	5	
20452	Comptabilité financière II		2	0	
20469	Comptabilité intermédiaire I		1	0	
	Adjoint administratif et commis de bureau				
20708	Logiciels d'applications	5	10	10	
21054	Méthodes vitesse et précision	0	6	3	
21057	Principes de marketing	3	0	5	
21000	Réalités et relations interculturelles	2	0	5	
20604	Tenue de comptes		1	1	
	Total	13	28	29	70

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 4 : Collège La Cité

Code	Titre du cours	P2012	A2012	H2013	Totaux
	Gestion de projets (hybride)				
20636	Introduction au management de projet	0	13	0	
21809	Groupe de processus de démarrage	0	23	0	
21810	Groupe de processus de planification	0	23	0	
21811	Groupe de processus de d'exécution	0	13	12	
21812	Groupe de processus de surv. et maîtrise	20	13	0	
21813	Groupe de processus de clôture	20	13	0	
17614	Le management de projet (travail dirigé)	20	13	0	
	Total	60	111	12	183
	Formation générale				
15080	Introduction à la psychologie		0	0	
15087	Introduction à la sociologie		0	0	
14938	Santé et ses composantes		0	0	
	Total	0	0	0	0

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 4 : Collège La Cité

Code	Titre du cours	P2012	A2012	H2013	Totaux
	Médias sociaux				
21916	Introduction aux médias sociaux	0	4	6	
21917	Développement d'une stratégie pour les médias		0	3	
21919	Communication numérique			0	
	Total	0	4	9	13

Total

1197

ANNEXE 5 : COLLÈGE UNIVERSITAIRE DOMINICAIN

SYNOPSIS

1. Nombre de cours assistés par la technologie : Utilisation de Powerpoint
2. Nombre de cours en ligne : 8 cours à distance
3. Plateforme : Desire2Learn; Accès aux ressources de l'Université Carleton
4. Salles multimédias : Salles de vidéoconférence de l'Université Carleton; 2 classes
5. Investissement estimé : non précisé
6. Ressources humaines : une adjointe pour appuyer la professeur
7. Défis : Cumul des fonctions au sein d'une petite équipe; Nature des programmes (philosophie et théologie); Adoption des technologies
8. Initiatives : Participation internationale avec Domuni
9. Confluences : Cours communs à l'intérieur de programmes d'autres établissements; Offre à l'international par les relations des Dominicains et des Jésuites; Tronc commun « éthique »; Marché des inscriptions d'intérêt personnel

Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne au Collège universitaire Dominicain

Les dominicains ont mis sur pied il y a une dizaine d'année **Domuni**, une université dominicaine internationale. Mise en place par les français et les belges, Domuni est affiliée à l'Université Pontificale Saint Thomas d'Aquin de Rome (Angelicum) pour les diplômes ecclésiastiques et aux universités de Nancy et de Strasbourg pour les diplômes civils. Domuni donne en ligne toute une série de cours de Bac et de maîtrise. En théologie, Domuni a un programme complet en français. Il y a quelques cours en philosophie, en nombre suffisant pour les besoins ecclésiastiques. Domuni donne aussi des cours en anglais et en espagnol.

Le CUD explore l'offre de cours conjoints avec Domuni (double code, double reconnaissance). Cet apport du CUD à Domuni est important pour certains étudiants étrangers qui cherchent la reconnaissance civile du diplôme accordé. Des questions techniques se posent toujours pour permettre l'arrimage pour le double code de cours. Comme le système européen n'a pas les mêmes nombres d'heures par cours que nous, nous ajustons pour établir l'équivalence des crédits. Le CUD explore avec Domuni des voies telles que l'attribution, à leurs professeurs, du statut de professeurs associés à la faculté de philosophie ou de théologie du CUD. L'équipe de Domuni est bien rodée. Dans leur modèle, Domuni prend les contenus de cours préparés par les professeurs et une équipe les retransforment pour les plateformes électroniques. Ça permettrait au CUD de donner un service de qualité à nos étudiants et aux étudiants à l'extérieur du Canada et de faire de la publicité pour Domuni au Canada et en Ontario francophone.

« Qu'on le veuille ou non, (la plateforme électronique) est un plus. Un docteur en philosophie qui pourrait donner un bon cours devant un groupe, lorsqu'on lui demande de le traduire en modalité électronique, ce n'est pas évident. Nous n'avons pas ces compétences ici mais Domuni les a. Jusqu'à maintenant nous avons choisi de tabler sur Domuni... à moins de grossir substantiellement et d'avoir les

fonds pour embaucher quelqu'un qui pourrait voir à ce volet. Coté anglophone, il y a aussi en voie d'exploration, un partenariat avec Carleton University. »

Nous sommes prêts à envisager des collaborations ponctuelles avec d'autres institutions ontariennes. Il y a quelques années, avec les universités de Sudbury, Saint Paul de l'exploration a été faite pour un projet de programme de philosophie en ligne. Notre expertise quant au contenu est aussi dans des champs spécifiques qui ne sont pas les premiers du point de vue de l'intérêt des étudiants et des étudiantes : la philosophie, la théologie et des expertises en bioéthique et en éthique publique. Le Collège universitaire Dominicain n'a pas les reins assez solides pour mettre en place tout un programme indépendamment mais la collaboration avec les autres permettrait d'élargir l'offre, tant au Canada qu'à l'international.

L'affiliation avec l'Université Carleton ouvre aussi sur de nouveaux moyens et une expertise plus vaste. Les studios multimédias pourraient devenir accessibles au CUD. L'affiliation permet entre autre d'avoir accès à des programmes de développement des marchés internationaux, notamment une maîtrise en théologie pastorale en anglais qui inclut la possibilité de faire une année de cours en français. Du côté américain, surtout la bande de Chicago, au Nord et à la Côte Est, la francophile est assez développée et représente un bassin intéressant pour le CUD.

Innovation et nouvelles initiatives

À date, les initiatives en matière d'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne ont été individuelles et ont été réalisées grâce à l'investissement personnel de temps et d'énergie. Le Collège universitaire Dominicain (CUD) est un petit établissement où les fonctions sont cumulées par le personnel. Comme les cours de philosophie prévoient beaucoup de lecture de textes accompagnée de beaucoup de discussion, un séminaire a utilisé Skype pour les étudiants à l'extérieur de la ville. Les nouvelles embauches de professeurs devraient permettre de nouvelles initiatives puisque ceux-ci seront plus habitués à cette technologie. La nature même de la philosophie et de la théologie requiert du débat « live » : en ce sens les approches hybrides seraient plus adaptées à ces disciplines qui constituent notre spécificité.

Nous explorons actuellement les pistes de collaborations avec les centres universitaires dominicains de par le monde. Diverses pistes semblent prometteuses. L'exploration de celles-ci prend du temps et il y a un coût lié à cela. Encore là le coté hybride à l'international entre autre avec l'Afrique cause un problème et Skype ou ces techniques ne sont pas encore tout à fait au point. Mais l'évolution technique ou un financement plus adéquat permettrait l'accès à des techniques coûteuses.

Au niveau provincial, le développement de l'offre de cours dans le Sud-Ouest permet de penser à une intensification du recours aux formules hybrides ou complètement en ligne. Diverses collaborations sont présentement explorées.

Confluence d'intérêts

Le Collège universitaire Dominicain voit la confluence de ses intérêts avec les autres partenaires de la *Politique d'aménagement linguistique* (PAL) autour des éléments possibles suivants :

- a) La contribution de cours à l'intérieur de programmes offerts par d'autres établissements postsecondaires dans le cadre de collaborations ciblées;
- b) L'utilisation des relations internationales des Dominicains pour l'offre de programmes à distance (ayant conscience des difficultés d'un mode hybride où l'étudiant étranger doit étudier au Canada, compte tenu des délais d'obtention de permis d'études pour les étudiants ou de permis de travail pour les professeurs)
- c) La création d'un tronc commun « éthique » pouvant servir aux programmes de génie, d'affaires et de commerce, de santé, etc.
- d) L'utilisation de cours tels que l'histoire de l'Église au sein de modules sur l'histoire des idées dans des programmes de transition en sciences humaines ou en littérature;
- e) Le développement de stratégies de marché pour les inscriptions d'intérêt personnel (ne menant pas à des diplômes) qui ne s'inscrivent pas dans les objectifs de rétention d'étudiants, ni de fidélisation à l'établissement.

FICHE SIGNALÉTIQUE

Nom de l'établissement : Collège Universitaire Dominicain

Répondant : Maxime Allard, président

1. Veuillez décrire brièvement les initiatives en cours ou prévues en matière de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne, en français, dans votre établissement.

Compte tenu de notre taille, de quelques expériences passées et des changements en cours dans l'administration du Collège, changements liés à la très récente affiliation avec Carleton University, nous faisons peu sur ce front.

Cependant, nous explorons la possibilité de resserrer notre offre de cours en lien avec DOMUNI qui offre, pour la théologie et la philosophie, en français et, désormais, en anglais et en espagnol, des cours de qualités auxquels il est prévu que nos professeurs collaborent dans un avenir rapproché.

Nous nous demandons s'il ne serait pas plus opportun de participer à des programmes conjoints avec des partenaires ontariens ou autres que de développer pour nous-mêmes et par nous-mêmes cet axe pédagogique.

2. Quels sont les investissements actuels, en termes financiers ?
 - Nous avons investi dans des licences pour Desire2Learn
 - Nous avons embauchés une assistante à une professeur qui donne un cours en ligne présentement

Veuillez préciser :

	Développement*	Livraison**
Apprentissage assisté par la technologie	<ul style="list-style-type: none">• Équipement de 2 classes avec matériel pour présentations PowerPoint	
Apprentissage en ligne	<ul style="list-style-type: none">• Licences pour Desire2Learn• Formation de profs. et d'assistants pour travailler avec ce système• Conception de certains cours en ligne par des professeurs	Il y a déjà eu offre de cours en ligne
Infrastructure (plateforme et autres technologies, salles de classe multimédia, expertise, etc.)	<ul style="list-style-type: none">• Mettre en place le matériel pour des vidéoconférences	

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 5 : Collège universitaire Dominicain

Autre (préciser)		
------------------	--	--

* Développement : Élaboration de cours ou de programmes, développement de matériel d'apprentissage, médiatisation des contenus, etc.

** Livraison : Prestation des cours ou programmes, soutien technique, soutien pédagogique, etc.

3. Quelles sont vos capacités au plan technologique ? (i.e. plateformes utilisées, technologies et nombre de salles de classe multimédia et leur capacité, systèmes d'évaluation formative adaptés, taille et composition d'équipes spécialisées, etc.)
 - a) Desire 2 Learn
 - b) 2 salles de classes de 20 étudiants avec multimédia

4. Quelles sont vos capacités au plan pédagogique ? (i.e. masse critique de cours et/ou engagement du corps professoral dans un programme, ressources bibliothécaires en ligne, etc.)
 - a) Pour le moment elles sont minimales. Nous verrons, dans l'avenir, comment contribuer à la mise en place de certains éléments de programmes.
 - b) Plusieurs professeurs seraient prêts à tenter l'expérience. Ils ont les capacités quant au contenu, quant à la pédagogie en classe. Mais ils savent ou se sentent dépassés par les exigences propres aux nouvelles technologies.
 - c) Notre bibliothèque n'a pas encore investi pour des ressources en ligne. Nous sommes occupés à négocier une entente avec notre partenaire, Carleton University, à ce propos.

5. Veuillez identifier les ressources humaines spécialisées engagées (i.e. titres de postes, nombre de personnes, équivalences temps-plein, etc.)
 - Nous n'avons personne à temps plein ou partiel dans ce secteur.

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 5 : Collège universitaire Dominicain

6. Quelle est l'offre actuelle de cours et de programmes utilisant l'apprentissage assisté par la technologie ou l'apprentissage en ligne ? (Veuillez utiliser le gabarit suivant dans un chiffrier Excel, le cas échéant)

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
DPHY8212	Philosophers in Ancient Greece		F. Philo	1 ^{er} cycle	F
DPHI8212	Philosophes de l'Antiquité		f. Philo.	1 ^{er} cycle	F
DPHI8510	Histoire de l'éthique		F. Philo.	1 ^{er} cycle	F
DPHY8510	History of Ethics	5	F. Philo	1 ^{er} cycle	F
DPHI8560	Philosophie de la religion		F. Philo	1er cycle	H
DPHY8560	Philosophy of Religion	1	F. Philo	1er cycle	H
DPHY8874	Bioethics/Bioéthique	1	F. Philo	1er cycle	F
DPHI8874	Bioéthique/Bioethics	1	F. Philo	1er cycle	F

7. Quel est le profil des utilisateurs de ces cours et programmes ?

- Des étudiants de nos programmes qui ne pouvaient pas suivre ce cours en classe.

ANNEXE 6 : COLLÈGE UNIVERSITAIRE GLENDON

SYNOPSIS

1. Nombre de cours assistés par la technologie : 327
2. Nombre de cours en ligne : 8 cours + 15 cours de première année de la Maîtrise en interprétation de conférence
3. Cours en développement : 14
4. Plateforme : Moodle; Adobe Connect
5. Salles multimédias : 45 salles de cours
6. Investissement estimé : non précisé
7. Ressources humaines : Services d'informatique (6 personnes) : Comité consultatif sur l'enseignement en ligne (7 personnes); Coordinateur académique - nouvelles technologies; Services technologiques de l'Université York
8. Défis : Investissement dans l'élaboration de cours;
9. Initiatives : Maîtrise en interprétation de conférence
10. Confluences : Complémentarité et collaboration de programmes comme points de contact naturels; Échange de connaissances et de solutions techniques; Élaboration de stratégies de marchés internationaux; Formules de financement.

Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne au Collège universitaire Glendon

L'avantage comparé du Collège universitaire Glendon est le contact personnel et la présence sur le campus. L'expérience du corps professoral en matière d'utilisation des technologies d'apprentissage varie et les initiatives restent surtout personnelles. La capacité de Glendon se développe et l'expérience du programme de Maîtrise en interprétation de conférence (MIC) reste le projet phare. Quelques cours en traduction écrite sont offerts en mode asynchrone.

Dans le cadre de l'appel de propositions par la province, où les établissements ont été invités à sélectionner des cours de première ou de deuxième année à forte demande ou à contenu spécialisé et innovateur, Glendon avait proposé un cours d'espagnol de la première année, un cours en traduction et un cours en économie de l'innovation. L'économie de l'innovation se fait en collaboration avec une institution en Europe. L'Université York a retenu le cours de traduction. Les décisions de financement détermineront les mises en chantier.

Innovation et nouvelles initiatives

À Glendon, le programme de Maîtrise en interprétation de conférence est un modèle d'innovation. Le programme est multilingue (Anglais, Français, Espagnol, Russe, Portugais, Mandarin). L'enseignement

est offert exclusivement en ligne en première année et la deuxième année est offerte en présentiel sur le campus. À la différence des cours en ligne en traduction, les cours en ligne en interprétation sont donnés en mode synchrone, c'est-à-dire en temps réel par web-conférence ou par visio-conférence. Le programme est hyperspécialisé et le fait de l'offrir en ligne permet de trouver des enseignants et des étudiants un peu partout dans le monde. Sur les 46 étudiants au programme, près de la moitié sont à l'extérieur du Canada (Chine, France, Royaume Uni, États-Unis, Brésil, Paraguay, Égypte, Liban). Les défis de synchronisation des horaires à l'échelle mondiale sont considérables, mais les étudiants et les professeurs y arrivent. Les gestionnaires du programme ont une courbe d'apprentissage abrupte pour relever les défis liés à l'obtention de permis d'études et de visas de résidence temporaire, un effet inattendu de l'intérêt international pour le programme.

Comme prochaine étape, Glendon envisage offrir gratuitement un premier cours en ligne au grand public et aux étudiants dans d'autres disciplines pour donner le goût d'examiner l'interprétation comme possibilités de carrière. Aux yeux d'observateurs externes, ce programme a toutes les caractéristiques du démarrage d'une entreprise (« start-up ») : un concept de départ porté par un champion, un investissement de déclenchement (financement fédéral), une approche itérative d'élaboration de produit et de résolution de problèmes, la découverte de marchés par l'offre dynamique, l'ajustement fréquent aux conditions révélées par la pratique, etc.

Trois leçons apprises sont importantes : il faut nourrir un sentiment de communauté parmi la cohorte, il faut développer et partager un sens de résolution de problèmes techniques, et il faut adapter le style d'enseignement en ligne dans un mode synchrone. Une page Facebook réservée aux étudiants a été créée pour tisser les liens entre eux et nourrir un sentiment de communauté et d'entraide parmi la cohorte; divers outils ont été mis en ligne permettant aux professeurs et aux étudiants de contourner les problèmes techniques qui peuvent se manifester partout dans le monde; l'ajustement du débit de présentation et des aller-retour fréquents avec les étudiants s'apparentent au rôle d'animateur de radio plutôt qu'à l'érudit en salle de classe.

Confluence d'intérêts

Le Collège universitaire Glendon voit la confluence de ses intérêts avec les autres partenaires de la *Politique d'aménagement linguistique (PAL)* autour des éléments possibles suivants :

- a) La collaboration directe avec le programme de l'Université d'Ottawa, permettant de consolider l'offre de cours à petits effectifs;
- b) L'exploration de la complémentarité des programmes comme points de contacts naturels entre les établissements et des exigences de programmes professionnels de 2^e cycle (dont celles du Conseil de la qualité);
- c) L'échange et la collaboration au plan de solutions techniques/technologiques aux enjeux et défis de livraison en ligne afin d'élargir le bassin de compétences;

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 6 : Collège universitaire Glendon

- d) L'élaboration de stratégies pour développer les marchés internationaux, notamment la facilitation de la venue au Canada d'étudiants ayant fait des études en ligne;
- e) L'exploration des formules de financement dans un univers en ligne (à qui « appartient » l'étudiant ?)

FICHE SIGNALÉTIQUE

Nom de l'établissement : Collège universitaire Glendon – Université York University (Toronto)

Répondant: Prof. Jerzy Kowal

1. Veuillez décrire brièvement les initiatives en cours ou prévues en matière de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne, en français, dans votre établissement.

Le Collège universitaire Glendon est un petit collège d'arts libéraux qui priorise le contact direct avec les étudiants et qui favorise l'apprentissage en salle de classe. Cependant la grande majorité de nos cours en salle de classe inclut une composante en ligne. Pour rester à l'avant-garde en enseignement avec les nouvelles technologies, Glendon offre un nombre de cours (14) exclusivement en ligne. Cette année nous avons commencé à travailler sur le projet des cours hybrides. Le Département d'études hispaniques, l'École de traduction et le Centre de formation linguistique de Glendon pour les études en français ont proposé déjà une série de cours hybrides et nous sommes à la recherche des fonds pour développer et mettre en place ce nouveau format des cours. Nous disposons aussi d'un programme de maîtrise en interprétation de conférence dont la première année est offerte exclusivement en ligne. À tout cela il faudrait ajouter l'élaboration et d'un test de classement exclusivement en ligne pour notre nouveau Centre de formation linguistique de Glendon pour les études en français.

2. Quels sont les investissements actuels, en termes financiers ?

Veuillez préciser :

	Développement*	Livraison**
Apprentissage assisté par la technologie	Voir la réponse plus bas	
Apprentissage en ligne		
Infrastructure (plateforme et autres technologies, salles de classe multimédia, expertise, etc.)		
Autre (préciser)		

* Développement : Élaboration de cours ou de programmes, développement de matériel d'apprentissage, médiatisation des contenus, etc.

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 6 : Collège universitaire Glendon

** Livraison : Prestation des cours ou programmes, soutien technique, soutien pédagogique, etc.

À l'Université York dont Glendon fait partie, il n'y a pas de financement régulier pour les cours en ligne. Les programmes intéressés à offrir les cours en ligne doivent chercher le financement auprès le bureau du Provost ou bien auprès des agences du gouvernement provincial ou fédéral. Ce financement sert pour créer des cours en ligne. Ensuite, quand ces cours sont offerts, ils font partie de l'offre régulière de cours, c'est-à-dire, ils ne sont pas considérés comme les cours en plus, mais plutôt comme faisant partie d'un nombre de cours alloués à tel ou tel département dans son enveloppe budgétaire. Pour l'infrastructure, c'est bien le budget central de l'université qui finance l'ouverture / mise à jour des classes multimédia, des laboratoires ou le service d'appui.

3. Quelles sont vos capacités au plan technologique ? (i.e. plateformes utilisées, technologies et nombre de salles de classe multimédia et leur capacité, systèmes d'évaluation formative adaptés, taille et composition d'équipes spécialisées, etc.)

L'université York a fait un investissement important quant à l'enseignement avec les nouvelles technologies. À Glendon toutes nos 45 salles de cours sont des salles multimédia (avec ordinateur, projecteur, vidéo, projecteur de documents, etc.). Elles peuvent accommoder entre 15 et 250 étudiants, selon la salle. En plus nous disposons des trois laboratoires d'informatique bien équipés et d'un laboratoire mobile avec les ordinateurs portatifs. Pour l'enseignement Glendon et York se servent de la plateforme Moodle et Adobe Connect. Pour assurer le bon fonctionnement de nos salles multimédia nous disposons d'une équipe de six personnes au service d'informatique à Glendon et nous pouvons aussi bénéficier du service d'informatique central.

4. Quelles sont vos capacités au plan pédagogique ? (i.e. masse critique de cours et/ou engagement du corps professoral dans un programme, ressources bibliothécaires en ligne, etc.)

En 2013-2014 Glendon offre 502 cours au niveau du premier cycle et 83 cours au niveau du deuxième et troisième cycle. Nous disposons de 89 professeurs réguliers et nous avons dû avoir recours au service de 88 professeurs à temps partiel. Nous avons une bibliothèque (Frost) sur notre campus. Cependant, même si la bibliothèque se trouve sur notre campus elle du ressort de l'administration centrale et Glendon ne la gère pas. Nous sommes bien desservis par notre bibliothèque et par la bibliothèque York en général car la bibliothèque York met à notre disposition un nombre fort important de ressources en ligne, en plus d'un catalogue fort important de livres, journaux et autres documents sur place.

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 6 : Collège universitaire Glendon

5. Veuillez identifier les ressources humaines spécialisées engagées (i.e. titres de postes, nombre de personnes, équivalences temps-plein, etc.)

Le Collège universitaire Glendon gère la question de l'enseignement en ligne à travers ses services d'informatiques (six personnes), son comité consultatif sur l'enseignement en ligne (7 personnes) et à travers le coordinateur académique pour les nouvelles technologies. Les membres du comité consultatif ainsi que le coordinateur sont des professeurs réguliers, intéressés / spécialisés en enseignement avec les nouvelles technologies. Glendon peut aussi faire appel aux divers services de l'université qui se trouvent sur le Campus Keele: Teaching Commons, Technology Enhanced Learning Services , eLearning Services, etc.).

6. Quelle est l'offre actuelle de cours et de programmes utilisant l'apprentissage assisté par la technologie ou l'apprentissage en ligne ? (Veuillez utiliser le gabarit suivant dans un chiffrier Excel, le cas échéant)

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
TRAN 3260	Documentation	25	Traduction	1 ^{er} cycle	F
TRAN 4210	Translation of Specialized Texts Into English II	15	Traduction	1er cycle	F
TRAN 4370	Terminologie	25	Traduction	1er cycle	VF
TRAN 4525	Translation and Localization Tools	16	Traduction	1er cycle	F
TRAN 5322	Specialized Translation (Medicine)	16	Traduction	2e cycle	F
TRAN 5700	Interpreting Studies	30	Traduction	2e cycle	F
FRAN 3214	Rédaction administrative et technologie du texte	15	Études françaises	Certificat	F

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 6 : Collège universitaire Glendon

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
SP 3636	La contrastive espagnol-français	20	Études hispaniques	1 ^{er} cycle	H
Voir en document adjoind la liste de cours en ligne offerts en Maîtrise d'interprétation de conférence					

7. Quel est le profil des utilisateurs de ces cours et programmes ?

Les étudiants de Glendon viennent de différents milieux. Un nombre fort important de nos étudiants sont des francophones. Tous nos étudiants sont francophiles car les étudiants non-francophones doivent suivre un nombre de cours en français pour pouvoir recevoir le diplôme de Glendon. Ils sont jeunes et viennent surtout de la grande région de Toronto, de l'Ontario et du Canada. Nous recevons aussi un nombre croissant d'étudiants venant des pays francophones. Beaucoup de nos étudiants travaillent. Nous recevons aussi un nombre croissant d'étudiants plus âgés

8. Selon vous, quelles sont les initiatives et innovations de votre établissement dont vous êtes fiers (fières) ou qui vous démarquent ?

Glendon est surtout fier de son nouveau programme de Maîtrise en interprétation de conférence qui est offert, en première année, exclusivement en ligne. C'est un programme innovateur dans tous les sens. Il est sorte d'un programme d'avenir pour York. Nous sommes aussi fiers de notre projet de cours hybrides. Le Département d'études hispaniques sera le premier département d'espagnol en Ontario à offrir les cours hybrides en langue et linguistique espagnoles offerts pour les étudiants francophones, dans la section francophone de son département. En plus, nous nous démarquons par une offre très importante des cours en ligne pour le programme de traduction.

9. Qui sont les champions et les innovateurs en matière d'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne (au sein de votre établissement et ailleurs) ?

Trois personnes à Glendon peuvent être considérés champions et innovateurs en matière d'apprentissage en ligne: Prof. Marie-Christine Aubin (École de traduction), Prof. Andrew Clifford (École de traduction / Maîtrise en interprétation de conférence) et Prof. Jerzy Kowal (Études hispaniques).

Professeur Marie-Christine Aubin est concepteur d'un nombre de cours en ligne pour l'École de traduction, des cours au niveau du premier et deuxième cycle.

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 6 : Collège universitaire Glendon

Professeur Andrew Clifford est le concepteur de la Maîtrise en interprétation de conférence et professeur. Il enseigne les cours en ligne avec Adobe Connect.

Professeur Jerzy Kowal, avec ses recherches en enseignement des langues avec les nouvelles technologies, est concepteur des sites web pour enseigner l'espagnol, concepteurs de la composante interactive pour apprendre la grammaire espagnole, et concepteur des cours hybrides pour l'espagnol élémentaire et la contrastive espagnol/français.

Maîtrise en interprétation de conférence

Une vingtaine d'étudiants par classe. Liste de cours de la première année offerts exclusivement en ligne

GS/INTE 5700 Interpreting Studies

GS/INTE 5710 Conference Interpreting I

GS/INTE 5710B Conference Interpreting 1: English--Mandarin

GS/INTE 5710C Conference Interpreting 1: English--Portuguese

GS/INTE 5710D Conference Interpreting 1: English--Spanish

GS/INTE 5710E Conference Interpreting I: English—Arabic

GS/INTE 5710F Conference Interpreting I: English--Russian

GS/INTE 5715 Conference Interpreting II

GS/INTE 5715B Conference Interpreting II: English--Mandarin

GS/INTE 5715C Conference Interpreting II: English—Portuguese

GS/INTE 5715D Conference Interpreting II: English--Spanish

GS/INTE 5715E Conference Interpreting II: English—Arabic

GS/INTE 5715F Conference Interpreting II: English--Russian

GS/INTE 5720 Court Interpreting I

GS/INTE 5720B Court Interpreting 1: English--Mandarin

GS/INTE 5720C Court Interpreting 1: English--Portuguese

GS/INTE 5720D Court Interpreting 1: English--Spanish

GS/INTE 5720E Court Interpreting I: English—Arabic

GS/INTE 5720F Court Interpreting I: English--Russian

GS/INTE 5725 Court Interpreting II

GS/INTE 5725B Court Interpreting II: English—Mandarin

GS/INTE 5725C Court Interpreting II: English--Portuguese

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 6 : Collège universitaire Glendon

GS/INTE 5725D Court Interpreting II: English--Spanish
GS/INTE 5725E Court Interpreting II: English—Arabic
GS/INTE 5725F Court Interpreting II: English--Russian
GS/INTE 5730 Healthcare Interpreting I
GS/INTE 5730B Healthcare Interpreting 1: English--Mandarin
GS/INTE 5730D Healthcare Interpreting 1: English--Spanish
GS/INTE 5730C Healthcare Interpreting 1: English--Portuguese
GS/INTE 5730E Healthcare Interpreting I: English-- Arabic
GS/INTE 5730F Healthcare Interpreting I: English--Russian
GS/INTE 5735 Healthcare Interpreting II
GS/INTE 5735B Healthcare Interpreting II: English--Mandarin
GS/INTE 5735C Healthcare Interpreting II: English--Portuguese
GS/INTE 5735D Healthcare Interpreting II: English--Spanish
GS/INTE 5735E Healthcare Interpreting II: English-- Arabic
GS/INTE 5735F Healthcare Interpreting II: English--Russian

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 7 : Consortium d'apprentissage virtuel de langue française de l'Ontario (CAVLFO)

ANNEXE 7 : CONSORTIUM D'APPRENTISSAGE VIRTUEL DE LANGUE FRANÇAISE DE L'ONTARIO (CAVLFO)

SYNOPSIS

1. Nombre de cours assistés par la technologie : Tous les cours sont en mode asynchrone
2. Nombre de cours en ligne : 72 cours, dont 15 cours en développement en 2014-2015 (en 2012-2013 : 2 000 crédits accordés)
3. Plateforme : Desire2Learn (sous une licence provinciale du Ministère de l'Éducation)
4. Salles multimédias : selon les écoles de 12 conseils scolaires de langue française de l'Ontario
5. Investissement estimé : Non précisé
6. Ressources humaines : 31 personnes (dont 20 enseignants, chacun lié à son école d'attache)
7. Défis : Contingentement des cours (limité par le nombre d'enseignants des cours en ligne disponibles)
8. Initiatives : Travail en consortium d'institutions publiques; Structure d'encadrement des élèves; Dynamiques d'équipe : leadership participatif
9. Dossier de formation en cours d'emploi au sein des conseils scolaires (équipe de formateurs)
10. Confluences : Arrimage secondaire/postsecondaire (double reconnaissance de crédits, outils préparatoires, etc.); Modélisation de l'expérience du CAVLFO

Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne au CAVLFO

Le Consortium d'apprentissage virtuel de langue française de l'Ontario (CAVLFO) fut créé en 2009. Il est mandaté par les 12 conseils scolaires de langue française de l'Ontario à, entre autres, assurer la prestation de cours du curriculum du secondaire, en mode asynchrone, aux élèves qui fréquentent les écoles secondaires de langue française de l'Ontario. Le CAVLFO offre cette année, 80 cours distincts, dans lesquels, plus de 1 000 élèves, dont 122 élèves qui ont des besoins particuliers (PEI) y sont inscrits. En 2012-2013, 98 % des élèves qui ont complété leurs cours, ont obtenu leur crédit. Les enseignants en salle de classe traditionnelle peuvent faire une demande d'accès pour utiliser des contenus des cours en ligne, en mode hybride avec leurs élèves.

Chacun des enseignants en ligne enseigne est responsable de l'accompagnement et l'enseignement des élèves inscrits à ses cours. Tous les enseignants utilisent l'Environnement d'apprentissage virtuel (EAV) de la plateforme provinciale D2L. Ils utilisent les différents outils de l'EAV, de même que des services Web, pour communiquer avec leurs élèves (p. ex., le clavardage, la vidéoconférence, le téléphone, le courriel, Skype, Adobe Connect). Puisque les cours sont offerts en mode asynchrone et que l'horaire de chaque élève correspond au cycle de son école secondaire, les enseignants font de l'enseignement individualisé. Un enseignant responsable de l'encadrement local à l'école d'attache de chaque élève est

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 7 : Consortium d'apprentissage virtuel de langue française de l'Ontario (CAVLFO)

chargé d'encadrer les élèves inscrits dans des cours en ligne. Cet enseignant travaille en étroite collaboration avec les enseignants en ligne du CAVLFO.

Le CAVFO travaille de près avec un comité provincial de mise en œuvre composé de surintendances et de directions de services des conseils scolaires, et du ministère de l'Éducation. Cette façon de fonctionner a permis de développer une synergie exemplaire entre les partenaires de l'initiative. Le principal défi présentement est de gérer la croissance tout en respectant les cultures et les enjeux des divers conseils scolaires. La relation de confiance permet de faire avancer le projet.

L'attitude générale des conseils scolaires face à l'apprentissage en ligne au palier secondaire évolue car ce mode de prestation est de mieux en mieux compris et apprécié. Le changement de culture se manifeste dans les sondages administrés aux élèves : outre l'accès aux cours qui ne sont pas disponibles dans leur école, ils citent, entre autres, l'acquisition de compétences du 21^e siècle comme raison de suivre des cours en ligne. L'engagement des enseignants affectés au CAVFO contribue au succès : ils ont entre 5 et 25 ans d'expérience dans l'enseignement, ils sont à la recherche de nouveaux défis, ils sont piqués par l'émergence des nouvelles technologies et l'intégration des technologies dans l'apprentissage.

Innovation et nouvelles initiatives

Le CAVFO a constitué une équipe d'une impressionnante force et intelligence collective. Le leadership respectueux et « l'empowerment » contribuent à un esprit d'équipe remarquable autour d'un projet commun. Les idées sont partagées, analysées et concrétisées. Le niveau d'écoute des besoins des élèves et des conseils scolaires est très élevé et l'équipe aime relever les défis qui sont soulevés. Les membres font un travail important de propagation des concepts et pratiques lors de congrès provinciaux, d'ateliers au sein des conseils scolaires et de sessions de mini-regroupements professionnels (orienteurs, enseignants, etc.). Les liens sont tissés avec intention et avec attention, tous sont mis à contribution.

Les outils infonuagiques utilisés par l'équipe encouragent la communication et l'efficacité, et permettent la collaboration en temps réel et la création itérative de contenus malgré les distances qui séparent les membres de l'équipe. Plusieurs conseils scolaires ont adopté de tels outils.

Bien que le CAVFO ne soit pas une école, il a mis en place divers services aux élèves qui s'apparentent à une école virtuelle – conseiller en orientation, enseignant responsable de l'enfance en difficulté, équipe de la réussite scolaire, etc. – une transposition et une adaptation des structures scolaires qui contribuent à un bon encadrement des élèves et favorisent leur réussite.

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 7 : Consortium d'apprentissage virtuel de langue française de l'Ontario (CAVLFO)

Le CAVFLO a complètement remplacé l'enseignement à distance en mode synchrone, qui était dépendant de l'horaire de l'enseignant dans l'école émettrice (chacune fonctionnant selon son propre cycle au sein d'un même conseil scolaire) et qui créait des défis d'horaire. Ce mode était déjà en déclin lorsque le Consortium fut fondé.

Confluence d'intérêts

Le Consortium d'apprentissage virtuel de langue française de l'Ontario (CAVLFO) voit la confluence de ses intérêts avec les autres partenaires de la *Politique d'aménagement linguistique (PAL)* autour des éléments possibles suivants :

- a) L'intégration de stages de formation en apprentissage en ligne dans la formation initiale des enseignants dispensée par les Facultés d'Éducation de la province;
- b) L'arrimage des besoins des élèves lors du passage entre le secondaire et le postsecondaire par l'utilisation d'une plus grande variété d'outils d'apprentissage en ligne (comme le module BoBio créé par La Cité pour les élèves qui ont des difficultés en anatomie, module rendu disponible aux élèves du secondaire);
- c) L'utilisation plus répandue de l'apprentissage en ligne et l'apprentissage hybride dès l'élémentaire pour développer les compétences du 21^e siècle chez les élèves, avant leur passage au secondaire puis au postsecondaire;
- d) La possibilité de création de modèles novateurs de style «école dans une école» pour permettre aux étudiants adultes d'obtenir leur diplôme d'études secondaires de l'Ontario à l'intérieur d'une institution postsecondaire.
- e) L'exploration des connaissances issues de l'expérience du CAVFLO dans l'utilisation exclusive du mode asynchrone avec un encadrement personnalisé et hautement encadré et l'exploration des dynamiques qui ont permis la cohésion entre 12 conseils scolaires à l'échelle de la province.

FICHE SIGNALÉTIQUE

Nom de l'établissement : Consortium d'apprentissage virtuel de langue française de l'Ontario (CAVLFO)

Répondant(e) : Paul Lachance

Veillez noter que les renseignements ci-dessous, s'ajoutent ou précisent les réponses données lors de l'audioconférence du 3 février 2014.

1. Veuillez décrire brièvement les initiatives en cours ou prévues en matière d'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne, en français, dans votre établissement.

Le CAVLFO a vu le jour le 1er février 2009. Il est mandaté par les 12 conseils scolaires de langue française de l'Ontario à, entre autres, assurer la prestation de cours du curriculum du secondaire aux élèves qui fréquentent les écoles secondaires de langue française. Le CAVLFO offre présentement 80 cours distincts à plus de 1000 élèves.

2. Quels sont les investissements actuels, en termes financiers ?

Veillez préciser :

	Développement*	Livraison**
Apprentissage assisté par la technologie	Projets - développement et livraison en mode continu <ul style="list-style-type: none">● Unités de matière pour les 7e et 8e années● Unités intégrées complexes pour les 4e, 5e et 6e années	
Apprentissage en ligne	Pour l'année scolaire 2014-2015 : 15 cours en ligne (9 cours de sciences humaines et sociales, 3 cours de sciences, 1 cours de mathématique, 1 cours d'études informatiques et 1 cours d'études canadiennes et	Une équipe (2013-2014) : <ul style="list-style-type: none">● 19 enseignant(e)s de cours en ligne● 1 enseignant responsable de l'EED● 1 conseiller en

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 7 : Consortium d'apprentissage virtuel de langue française de l'Ontario (CAVLFO)

	mondiales)	<p>orientation</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 1 responsable de projets ● 1 coordonnateur ● 1 direction ● 2 personnes - soutien ● 5 formatrices(teurs)
Infrastructure (plateforme et autres technologies, salles de classe multimédia, expertise, etc.)		plateforme provinciale : Desire2Learn
Autre (préciser)		

* Développement : Élaboration de cours ou de programmes, développement de matériel d'apprentissage, médiatisation des contenus, etc.

** Livraison : Prestation des cours ou programmes, soutien technique, soutien pédagogique, etc.

3. Quelles sont vos capacités au plan technologique ? (p.ex., plateformes utilisées, technologies et nombre de salle de classe multimédia et leur capacité, systèmes d'évaluation formative adaptés, taille et composition d'équipes spécialisées, etc.)

Il existe une entente provinciale entre le ministère de l'Éducation et la firme Desire2Learn qui fait en sorte que le système de gestion des apprentissages (SGA) de Desire2Learn est disponible à l'ensemble des conseils scolaires, le CAVLFO et autres partenaires. Le CAVLFO utilise la plateforme de Desire2Learn pour la prestation des cours en ligne.

Les enseignants des cours en ligne travaillent à partir de leur école d'attache ou d'un site identifié par leur conseil scolaire. Ils ont accès aux matériels (p. ex., ordinateur, numériseur, imprimante à fonctions multiples, lignes téléphoniques) et aux ressources nécessaires pour assurer la prestation des cours en lignes. Tous les cours sont offerts en ligne, en mode asynchrone.

4. Quelles sont vos capacités au plan pédagogique ? (p. ex., masse critique de cours ou engagement du corps professoral dans un programme, ressources bibliothécaires en ligne, etc.)

Le CAVLFO offre au 2e semestre de l'année scolaire 2013-2014, 80 cours du curriculum provincial de l'Ontario (voir la [liste de cours](#) affichée dans le [site du CAVLFO](#)). Une équipe de 19 enseignant(e)s de

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 7 : Consortium d'apprentissage virtuel de langue française de l'Ontario (CAVLFO)

cours en ligne en assure la prestation. Il y a présentement 1129 élèves qui suivent un cours en ligne, dont 122 élèves ayant des besoins particuliers définis dans leur programme d'enseignement individualisé (PEI) respectif. Nos enseignant(e)s sont affectés à temps plein à l'enseignement des cours en ligne.

5. Veuillez identifier les ressources humaines spécialisées engagées (p. ex., titres de postes, nombre de personnes, équivalences temps-plein, etc.)

L'équipe du CAVLFO (2e semestre 2013-2014)*

- 19 enseignant(e)s de cours en ligne
- 1 enseignant responsable de l'éducation à l'enfance en difficulté (EED)
- 1 conseiller en orientation
- 1 responsable de projets spéciaux
- 1 coordonnateur
- 1 direction du consortium
- 2 personnes qui assurent l'appui administratif
- 4 formatrices(teurs) responsables du volet formation du mandat du CAVLFO

* Tous les membres de l'équipe du CAVLFO sont en affectation à temps-plein.

Un élève qui suit à un cours en ligne retrouvera ce cours inscrit à son horaire. Son école d'attache lui indiquera la période du cours et le local où il doit se présenter à chaque jour pour travailler à son cours en ligne. Une personne responsable (enseignant(e)) de son encadrement local l'accueillera dans ce local et s'assurera que l'élève ait accès au matériel et aux ressources nécessaires pour suivre son cours en ligne. Il sera responsable de l'assiduité de l'élève à son cours et administrera sous supervision les tâches d'évaluation aux élèves.

Une personne responsable de l'encadrement de l'élève est assignée, à chaque élève qui s'inscrit à un cours en ligne, par la direction de l'école d'attache de l'élève.

6. Quelle est l'offre actuelle de cours et de programmes utilisant l'apprentissage assisté par la technologie ou l'apprentissage en ligne ?

Veuillez cliquer sur les mots « [Liste des cours offerts - 2e semestre](#) » pour accéder le tableau. Vous pouvez consulter aussi la « [Liste de cours en ligne de jour disponibles pour l'année scolaire 2013-2014](#) » afin de visualiser la liste des cours offerts au 1er semestre.

7. Quel est le profil des utilisateurs de ces cours et programmes ?

Les élèves inscrits à nos cours en ligne fréquentent une école secondaire de langue française de

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 7 : Consortium d'apprentissage virtuel de langue française de l'Ontario (CAVLFO)

l'Ontario. La majorité (92,9 %) des élèves inscrits sont de la 11e ou de la 12e année. Près de 10 % des élèves inscrits aux cours en ligne sont des élèves ayant des besoins particuliers tels que définis dans leur programme d'enseignement individualisé (PEI).

Plus des deux tiers (68 %) des élèves inscrits à un cours en ligne le sont à cause d'un conflit d'horaire ou parce que le cours voulu n'est pas offert à son école. Les autres élèves indiquent que le facteur qui les a le plus influencé à vouloir suivre un cours en ligne était :

- a) Apprendre d'une façon différente
 - b) Pour développer des compétences du XXIe siècle
 - c) Accélérer mes études
 - d) Je suis impliqué dans un programme spécial (p. ex., sport-études)
 - e) Reprendre un cours échoué
 - f) Pour augmenter la moyenne d'un de mes cours
 - g) Mon état de santé ne me permet pas de suivre un cours à l'école
8. Selon vous, quelles sont les initiatives et les innovations de votre établissement dont vous êtes fiers (fiers) ou qui vous démarquent ?

Voici une liste non exhaustive des initiatives et des innovations présentées lors de l'audioconférence du 3 février 2014.

- a) **Comité de mise en œuvre de l'initiative**, comité créé au tout début de l'initiative et auquel siège un représentant de chaque conseil scolaire, du Centre Jules-Léger, du ministère de l'Éducation, la directrice et le coordonnateur du CAVLFO.
- b) Adoption de la suite infonuagique « **Applications Google pour éducation** » par le CAVLFO il y a de cela, 3 ans.
- c) Structure d'encadrement des élèves qui suivent un cours en ligne (enseignant du cours en ligne, personne responsable de l'élève dans son école d'attache, équipe de la réussite de l'école, équipe de la réussite du CAVLFO). Veuillez aussi consulter notre site où vous trouverez l'ensemble des [documents d'encadrement](#).
- d) Mise en place d'un comité d'uniformisation pour voir à l'uniformisation de nos pratiques (voir à titre d'exemple l'[Espace Cours](#) accessible à partir de la page d'accueil du CAVLFO)
- e) Mise sur pieds d'un comité interne responsable de l'évaluation et de la communication du rendement afin d'appuyer l'équipe dans la mise en œuvre du document ministériel « [Faire croître le succès](#) »
- f) Création et publication du document « [Pratiques communes en matière d'évaluation et communication du rendement](#) » en appui à la mise en œuvre du document ministériel « [Faire croître le succès](#) »
- g) L'ensemble des ressources d'appui et de formation en ligne créées par notre équipe de

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 7 : Consortium d'apprentissage virtuel de langue française de l'Ontario (CAVLFO)

formatrices(teurs).

- h) Veuillez consulter notre « [Zone multimédia](#) » et notre « [Espace Formation](#) » que vous trouverez dans notre site Web.

9. Qui sont les champions et les innovateurs en matière d'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne (au sein de votre établissement et ailleurs) ?

Tous les membres de l'équipe du CAVLFO sont des innovateurs en matière d'apprentissage en ligne.

10. Annexes :

Plusieurs documents pertinents ont été référencés dans cette fiche. Veuillez consulter [notre site Web](#) où vous y trouverez l'ensemble des ressources et documents accessibles par tous et chacun.

ANNEXE 8 : UNIVERSITÉ DE HEARST

SYNOPSIS

1. Nombre de cours assistés par la technologie : 5 cours hybrides
2. Nombre de cours en ligne : 2 cours
3. Plateforme : Moodle, Via et Web conferencing Mode 6,
4. Salles multimédias : 9 salles de classes réparties sur 3 campus
5. Investissement estimé : Infrastructure : 490 000 \$; 130 000 \$ apprentissage en ligne et assisté par la technologie
6. Ressources humaines : 1 technicien, 1 technopédagogue
7. Défis : Bande passante insuffisante; Engagement de service personnel et personnalisé
8. Initiatives : Projet de certificat conjoint; Utilisation des technologies pour répondre à des besoins particuliers; Modèle de cours en bloc
9. Confluences : Élaboration d'un modèle de partenariat de cours hybrides (contenus/terrain); Centre d'expertise et de partage en technopédagogie

Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne à l'Université de Hearst

L'approche de marque de l'Université de Hearst est personnelle et personnalisée. C'est aussi l'approche pour l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne : **la formation personnalisée à distance** reconnaît l'importance du contact humain en apprentissage et met la technologie à contribution pour maximiser les opportunités de contact et de transfert de connaissances.

« On est très ciblé et je pense que de l'extérieur on a l'air d'une institution qui ne s'intéresse pas beaucoup à la technologie puisque notre approche est très personnelle. On a une approche personnalisée dans tout ce qu'on fait. Mais on pense aussi qu'il y a une possibilité de faire les deux, c'est-à-dire faire de l'hybride avec une approche personnalisée. Je donne l'exemple des MOOC. C'est un modèle intéressant mais dans lequel je pense que nous, on ne s'y retrouverait pas. On aurait beaucoup de difficultés à être conséquent avec la mission et l'approche de l'Université. Mais on peut faire la formation à distance et on travaille depuis cette année avec les systèmes de Web conférence, les systèmes que vous connaissez. Nous travaillons présentement avec Via et cette plateforme nous permet de faire du personnalisé à distance. On ne veut pas être dénaturé dans ce qui va se faire à distance. »

En plus d'offrir ses propres programmes, l'Université de Hearst cherche à établir une masse critique de crédits et de cours pour offrir des certificats nouveaux. Le travail en partenariat avec d'autres établissements permettrait l'assemblage des contenus et des ressources professorales.

Les niveaux d'utilisation des technologies varient parmi les professeurs. Le service de technopédagogie à proximité est essentiel pour développer les compétences et le confort nécessaires à l'utilisation des outils d'apprentissage assisté par la technologie. Un site dédié à la technopédagogie sur le site de l'Université contient des tutoriels de démarrage (dont celui pour Joomag, un logiciel permettant de monter des revues numériques, créé en français par le personnel de l'Université), un dépôt d'articles et d'hyperliens, un lieu de partage entre professeurs et une panoplie de fonctionnalités disponibles aux utilisateurs, étudiants ou professeurs.

Innovation et nouvelles initiatives

La notion de la formation hybride à distance est intéressante – la livraison de cours hybrides « délocalisés » permettrait de profiter des avantages pédagogiques du présentiel et de l'accès à distance à une grande variété de contenus qu'une petite institution pourrait plus difficilement offrir, surtout pour des raisons de conciliation travail-famille pour son personnel. L'Université de Hearst a l'avantage de maintenir une présence physique dans des communautés. L'utilisation des technologies a jusqu'ici été limitée par l'insuffisance de la bande passante et les coûts prohibitifs liés, en partie, à l'absence de concurrence en télécommunications. Les régions aux communautés dispersées sur de longues distances qui pourraient bénéficier de l'apport des technologies sont celles où les communications coûtent le plus cher.

L'Université de Hearst souhaite mettre sur pied un programme de certification en accompagnement des personnes mourantes et endeuillées entièrement en français, entièrement à distance. L'Université a déjà réuni des partenaires qui ont exprimé leur intérêt, comme l'Université Laurentienne, le Collège universitaire dominicain, l'Université St-Paul et l'Université de Sudbury. Le déblayage a permis d'établir les paramètres d'un certificat de 30 crédits (10 cours de 3 crédits) et de lancer la préparation de l'inventaire des cours déjà disponibles chez les cinq partenaires. Les étudiants pourraient s'inscrire dans n'importe lequel de ces cinq institutions et il y aura un établissement porteur. C'est une formation qui n'est pas offerte présentement. Il y a une formation semblable à l'université de Guelph, mais en anglais. La clientèle des aidants naturels, des infirmiers, des personnes travaillant avec les personnes âgées est considérable, en Ontario, dans l'ensemble du Canada français et ailleurs.

L'Université de Hearst met l'accent sur la qualité du français de ses diplômés. Deux cours de français parlé et écrit ont été développés utilisant de la baladodiffusion sur Moodle. Un cours comprend environ 60 tests en ligne qui s'autocorrigent, aucun manuel n'est requis puisque le matériel est disponible en PDF ainsi que les présentations. Les étudiants du secondaire peuvent s'inscrire au cours pour obtenir des crédits postsecondaires et améliorer leur classement dans les tests de compétence linguistique. Une seconde série de cours de langue plus avancés obligatoires sont aussi disponibles en ligne et en version hybride. Le développement du premier cours en ligne a demandé deux ans d'efforts, le deuxième cours entre quatre et cinq mois. Tous les éléments de cours téléchargés sur Moodle ont été testés en salle de

classe, et une symbiose intéressante s'installe : les professeurs sont poussés à utiliser les technologies dans leurs cours, et les étudiants sont portés à produire des travaux plus intéressants et originaux utilisant des technologies – production vidéo, blogues, site web Weebly ou Wix, etc.

À partir de septembre 2014, l'Université de Hearst deviendra la seule université en Ontario à offrir tous ses cours en bloc. Avec ce mode de livraison les étudiants suivront un seul cours à la fois. Il y a à peu près une dizaine d'universités en Amérique du Nord qui offrent ce genre de cours. Le passage à ce modèle de livraison servira de levier indirect pour l'utilisation des technologies d'apprentissage à distance. Les professeurs seront tenus d'être présents pendant 12 séances sur trois semaines. Au plus 50 % des cours pourront être à distance, en mode synchrone, tout en respectant l'engagement au service personnel et personnalisé de l'Université de Hearst. L'expérience qui est lancée pourra servir de laboratoire d'application de la technologie dans une approche personnalisée et pourrait même servir de modèle pour l'ensemble du système postsecondaire ontarien. Le passage au mode de prestation de cours en bloc fait une plus grande place à des approches nouvelles, comme la pédagogie inversée.

L'Université de Hearst a aussi innové dans l'utilisation de la technologie d'aide pour les besoins particuliers. Une étudiante sourde et muette a besoin d'un interprète en langage des signes. Déplacer l'interprète à l'Université, coûte 5 000 \$ pour une activité de deux jours. Une solution technologique simple : elle ouvre son ordinateur avec un micro fourni par l'Université et elle se connecte à la plateforme de télécommunication, en lien avec son interprète qui est à Sudbury. L'interprète entend de façon claire et nette ce qui se passe dans la salle. L'étudiante voit très bien le langage signé de l'interprète et peut enregistrer les séances avec l'interprète de manière automatisée et revoir la séance en langage signé.

Confluence d'intérêts

L'Université de Hearst voit la confluence de ses intérêts avec les autres partenaires de la *Politique d'aménagement linguistique* (PAL) autour des éléments possibles suivants :

- a) La mise en commun d'approches techno-pédagogiques, avec une emphase sur la pédagogie assistée par la technologie et un réseautage informel mais soutenu des technopédagogues dans les établissements francophones;
- b) L'exploration des technologies d'apprentissage à distance pour répondre aux besoins particuliers;
- c) La création d'un consortium avec des objectifs précis, un mode de fonctionnement précis et des ressources financières pluriannuelles nécessaires

FICHE SIGNALÉTIQUE

Nom de l'établissement : Université de Hearst

Répondant.e : M. Pierre Ouellette, recteur.

1. Veuillez décrire brièvement les initiatives en cours ou prévues en matière de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne, en français, dans votre établissement.
 - a) Formation de certains professeurs quant à l'utilisation de leur ordinateur, que ce soit au niveau de leur environnement informatique (Mac et PC) ou des logiciels et plateformes servant à répondre à leurs besoins pédagogiques et professionnels, notamment Moodle, la suite Office, RapidWeaver, WordPress, Skydrive, Keynote, iMovie, Live Movie Maker, Apple TV et les outils liés au SmartBoard;
 - b) développement du matériel pédagogique pour les besoins de certains professeurs (tutoriels, guides explicatifs, etc.) et présentation de celui-ci à leurs étudiantes et étudiants, sur demande; par exemple, de tels documents et explications ont été fournis pour la plateforme Via et pour des outils en ligne tels que Weebly (création de sites web), Tiki-Toki (lignes de temps) et Joomag (création de revues virtuelles), notamment. Un scénario pédagogique propre à une classe inversée a aussi été produit ainsi qu'un document explicatif quant à l'utilisation des moteurs de recherche.
 - c) développement du volet ePortfolio au sein d'une équipe de travail formée au sein de l'Université; complétion d'un gabarit (modèle-réponse) et d'une structure en ligne institutionnelle (ou externe) permettant à la population étudiante d'entamer et de présenter – en fin de cheminement – leur ePortfolio; celui-ci contiendra des volets académiques (certains travaux et recherches effectués) et personnels (activités bénévoles et sportives, voyages et autres aspects d'intérêt), entre autres;
 - d) développement d'un site web propre à la technopédagogie et rattaché à celui de l'Université de Hearst;
 - e) support du technopédagogue pour la télécommunication, notamment en ce qui concerne FirstClass (agenda et courriels) et les plateformes Via et Contact Nord (Saba Centra);
 - f) gestion du renouvellement et de l'administration de certaines licences logicielles (Compilatio, par exemple, qui permet de détecter le plagiat de manière informatisée et par l'accès à une mémoire virtuelle disponible en ligne);
 - g) mise à jour et gestion des sites web institutionnels, notamment le site et le blogue des archives de l'Université de Hearst, soit des sites qui peuvent être utilisés par nos étudiantes et étudiants dans le cadre de leurs études; et
 - h) conseils et soutien aux étudiantes et étudiants qui ont des besoins particuliers, et ce, en matière

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 8 : Université de Hearst

de technologie d'aide; le technopédagogue peut donner suite à un rapport quant aux besoins identifiés par un professionnel de la santé, et ce, en proposant certains logiciels (Dragon Dictate, Inspiration, Kurzweil 3000, Word Q, Text Help, Votre PC prend la parole, etc.) ou outils technologiques (SmartPen, micro-cravate adapté, WatCam, lecteur optique, etc.) permettant aux étudiantes et étudiants concernés de pouvoir effectuer leurs études adéquatement.

2. Quels sont les investissements actuels, en termes financiers ?

Veillez préciser :

	Développement*	Livraison**
Apprentissage assisté par la technologie	60 000 \$	
Apprentissage en ligne	50 000 \$	20 000 \$
Infrastructure (plateforme et autres technologies, salles de classe multimédia, expertise, etc.)	Vidéoconférence 120 000 \$ Laboratoires informatiques 45 000 \$ iPad 30 000 \$ Tableaux Smart 45 000 \$	
Autre (préciser)	250 000 \$	

* Développement : Élaboration de cours ou de programmes, développement de matériel d'apprentissage, médiatisation des contenus, etc.

** Livraison : Prestation des cours ou programmes, soutien technique, soutien pédagogique, etc.

3. Quelles sont vos capacités au plan technologique ? (i.e. plateformes utilisées, technologies et nombre de salles de classe multimédia et leur capacité, systèmes d'évaluation formative adaptés, taille et composition d'équipes spécialisées, etc.)

- plateforme Moodle;
- plateforme webconférence pour les cours hybrides Mode 6 (à venir);
- serveur de courriels FirstClass;
- utilisation du WordPress (CMS);
- neuf salles de classe équipées de projecteur LCD et chaînes stéréophoniques (réparties sur trois campus); les salles de classe ont une capacité de 15 à 50;
- trois tableaux blancs interactifs sur chaque campus;
- une salle de vidéoconférence sur chaque campus;
- un laboratoire informatique, comprenant 15 ordinateurs, sur chaque campus; et

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 8 : Université de Hearst

- un technicien.
4. Quelles sont vos capacités au plan pédagogique ? (i.e. masse critique de cours et/ou engagement du corps professoral dans un programme, ressources bibliothécaires en ligne, etc.)
- Deux cours en ligne, soit LANG 1001AT et LANG 1002AT;
 - cinq cours hybrides, en mode 5; et
 - les résultats d'un sondage effectué au printemps dernier auprès du corps professoral nous indique que :
 - 50% des professeurs et professeurs pensent utiliser la technologie dans leurs cours en bloc à partir de l'automne 2014; et
 - sur une échelle de 1 à 10, la majorité se situe à 5 par rapport à leur degré d'aisance avec la technologie.
5. Veuillez identifier les ressources humaines spécialisées engagées (i.e. titres de postes, nombre de personnes, équivalences temps-plein, etc.)
- technicien : 1 personne;
 - technopédagogue : 1 personne
 - Groupe de réflexion sur l'enseignement assisté par les technologies.
6. Quelle est l'offre actuelle de cours et de programmes utilisant l'apprentissage assisté par la technologie ou l'apprentissage en ligne ? (Veuillez utiliser le gabarit suivant dans un chiffrier Excel, le cas échéant)

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance) (P – Présentiel assisté par la technologie)
PSYC 4007FM	Théories et recherches contemporaines en	----	Psychologie	4 ^{ème} année	H

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 8 : Université de Hearst

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance) (P – Présentiel assisté par la technologie)
	psychologie				
GÉOG 3297FB	Thèmes au choix en géographie humaine : le défi de l'énergie au XXI ^e siècle	----	Géographie	3 ^{ème} année	P
ENGL 1542E	Language and Written Communication II	----	Anglais	1 ^{ère} année	P
PSYC 3607F	Psychopathologie II	----	Psychologie	3 ^{ème} année	P
HIST 3276F	Histoire du nord de l'Ontario	----	Histoire	3 ^{ème} année	P
COSC 1702F	Logiciels d'applications II	----	Informatique	1 ^{ère} année	P
BESO 1007F	Introduction au bien-être social II	----	Service social	1 ^{ère} année	P
ÉCON 1006F	Introduction à la microéconomie	----	Administration	1 ^{ère} année	P
LANG 1001FAT	Français écrit et parlé I	18	Français	1 ^{ère} année	F
LANG 1002FAT	Français écrit et parlé II	15	Français	1 ^{ère} année	F

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 8 : Université de Hearst

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance) (P – Présentiel assisté par la technologie)
LANG 1001AT / IDC4U	Français écrit et parlé I (cours offert en collaboration avec les conseils scolaires francophones de l'Ontario)	4	Français	Offert aux étudiants du secondaire (12 ^{ème} année)	F
LANG 2007F	Transformation de textes	4	Français	2 ^{ème} année	H
LITT 3627FB	Le roman québécois depuis 1958	2	Français	3 ^{ème} année	H
LITT 3637FM	Littérature maghrébine d'expression française	6	Français	3 ^{ème} année	H
LITT 3646FM	Littératures du Canada français	6	Français	3 ^{ème} année	H
LITT 2407FM	La paralittérature	----	Français	2 ^{ème} année	H
LITT 2676FM	Panorama de la littérature québécoise	----	Français	2 ^{ème} année	H
TRAD 3136FM	Documentation et terminologie	----	Traduction	3 ^{ème} année	H

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 8 : Université de Hearst

7. Quel est le profil des utilisateurs de ces cours et programmes ?

- Deux cours en ligne sont offerts, soit LANG 1001 et LANG 1002. Les utilisateurs de ces cours sont principalement des jeunes des écoles secondaires ainsi que des étudiantes et étudiants de première année à l'Université; et
- les cours Mode 5 offerts à l'Université de Hearst accommodent bien les étudiantes et les étudiants à temps partiel, mais sont aussi suivis par les personnes qui poursuivent leurs études à temps plein.

8. Selon vous, quelles sont les initiatives et innovations de votre établissement dont vous êtes fiers (fières) ou qui vous démarquent ?

- Utilisation de la plateforme Moodle pour partager les ressources, que ce soit au niveau des cours, de la formation, du soutien offert à la clientèle étudiante ou du fonctionnement administratif;
- utilisation de tutoriels et de capsules vidéo pour offrir un soutien académique et psychologique à la population étudiante;
- utilisation future du site web de l'Université pour partager les ressources relatives aux stages à la population étudiante, aux organismes d'accueil, aux superviseuses et superviseurs de stage ainsi qu'aux responsables académiques, notamment les formulaires d'inscription, les contrats de stages et l'évaluation en ligne.

9. Qui sont les champions et les innovateurs en matière d'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne (au sein de votre établissement et ailleurs) ?

- Technopédagogue, technicien et certains professeurs, certaines professeures, possédant des compétences en technologie.

ANNEXE 9 : UNIVERSITÉ DE SUDBURY

SYNOPSIS

1. Nombre de cours assistés par la technologie : non-répertoriés
2. Nombre de cours en ligne : 5
3. Plateforme : Desire2Learn; Extron; Polycom
4. Salles multimédias : 4 salles de classe
5. Investissement estimé : Infrastructure : 25 000 \$ équipement de vidéoconférences + 18 000 \$ équipement des « Smart classrooms »
6. Ressources humaines : Quelques membres du personnel enseignant; Ressources contractuelles externes
7. Défis : Concordance du système d'évaluation en ligne/ par correspondance;
8. Initiatives : Cours à distance en alternance (Moose Factory); Études autochtones (en anglais); Laboratoire « salle de nouvelles »
9. Confluences : Cours et programmes communs; Cours hybrides « délocalisés » (i.e. Moose Factory); Espace francophone postsecondaire par l'utilisation des infrastructures et de l'encadrement au succès étudiant locaux; Réseaux naturels internationaux; Exploitation des créneaux hyperspécialisés ayant de petits marchés locaux.

Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne à l'Université de Sudbury

L'Université de Sudbury a pris une décision stratégique de s'orienter vers les populations pour qui l'accès aux études postsecondaires est difficile et le succès n'est pas assuré. L'apprentissage à distance et les campus satellites d'accès à ces populations qui ne sont pas desservies aujourd'hui constituent un objectif très important. L'étudiant typique est un adulte qui a quitté le palier secondaire depuis au moins cinq ans et qui n'est pas prêt pour l'apprentissage autonome. Le présentiel est essentiel pour soutenir le développement de l'habitude à apprendre. C'est dans cette perspective que sont introduites les technologies d'apprentissage, en combinant les outils en ligne, la vidéoconférence et le présentiel. L'approche fondamentale vise l'appui à l'étudiant et la solidarité au sein de la cohorte.

Ce positionnement se réalise dans le contexte d'une trajectoire en déclin du financement de base des établissements postsecondaires, avec le déclin conséquent des ressources professorales permanentes. L'apprentissage à distance offre des solutions : il permet de faire appel à des chargés de cours à Ottawa ou à Montréal par la vidéoconférence et d'autres moyens synchrones et asynchrones, mais il appauvrit le milieu académique de Sudbury.

L'utilisation des technologies d'apprentissage est très variable parmi le corps professoral, estimée à 15 % des professeurs. Ce n'est pas une question d'âge mais de culture professionnelle et

Annexe 9 : Université de Sudbury

institutionnelle. Changer les méthodes d'enseignements est difficile, le défi est d'amener le personnel enseignant à reconnaître les possibilités des technologies d'apprentissage. Presque tout nouveau développement de cours est donné à contrat. Selon la convention collective, l'Université peut donner un maximum de trois crédits par année d'enseignement à distance à un professeur régulier. Comme la plupart des professeurs réguliers n'en livrent aucun, les cours à distance sont confiés à des chargés de cours. Ayant tout de même de nombreuses années d'expérience, la plupart de ceux-ci offrent des cours à distance pour l'Université depuis plusieurs années.

Aujourd'hui, 40% des cours offerts par l'Université de Sudbury sont des cours à distance, surtout des cours par correspondance. Les contrats de révision substantielle de ces cours ou de création de nouveaux cours contiennent une clause obligeant l'organisation du contenu afin qu'il soit facilement adaptable à la livraison en ligne. Le contrôle de la qualité des cours à distance est très rigoureux : les cours sont évalués deux fois, à l'interne et à l'externe, avant d'être diffusés. L'Université de Sudbury a aussi travaillé avec le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques (CFORP) pour faire l'adaptation en ligne de certains cours par correspondance pour y intégrer des niveaux d'interaction absents du « cours-cartable ». Cependant, l'Université de Sudbury n'a pas de personnel pour former les professeurs en technopédagogie ou en adaptation de cours existants. Par contre, certaines ressources sont disponibles à l'Université Laurentienne. Malheureusement, lorsque des sessions de formation ont été offertes, le niveau d'intérêt fut bas.

« Nos cours, parce que nous sommes dans les humanités, sont très lourds sur le contenu, la lecture, la *texture*, d'une certaine façon. Cela se prête facilement au transfert. Mais lorsqu'on rentre dans les cours méthodologiques, ça peut évidemment se faire en ligne mais cela coûte beaucoup plus cher à développer. »

Innovation et nouvelles initiatives

La livraison des cours à Moose Factory sert de laboratoire intéressant. La professeure à Moose Factory donne les cours en présentiel durant six ou sept blocs de 8 heures. Il est à noter que des 18 étudiants inscrits au cours en présentiel à l'hiver 2014, 12 se sont aussi inscrit au cours par correspondance offert par la même professeure. Pour plusieurs, c'est la première fois qu'ils suivent un cours à distance. Le professeur reste une journée supplémentaire à Moose Factory pour appuyer les étudiants dans leurs cours par correspondance.

À plus long terme, les cours pourront être livrés simultanément en présentiel et à distance, alternant la présence du professeur entre les deux sites. Le professeur offrira le cours en présentiel à Sudbury la moitié du temps, auquel les étudiants de Moose Factory accéderont par vidéoconférence, puis le professeur se déplacera à Moose Factory pour offrir le cours l'autre moitié du temps, auquel les étudiants de Sudbury accéderont alors à distance. L'interaction au sein de la cohorte et la présence du

professeur briseront l'isolement, ajouteront le contact réel et la relation personnelle très importants pour la clientèle visée par l'Université de Sudbury et communiqueront aussi au centre isolé qu'ils ne sont pas des citoyens de deuxième classe.

« L'idée serait peut-être de trouver un noyau d'innovation pédagogique ou curriculaire de l'intégration de l'apprentissage à distance sous différentes formes. Ce n'est pas principalement des questions technologiques, c'est d'adapter la programmation aux étudiants. » L'Université de Sudbury, dans ses nouvelles initiatives de cours à distance offerts dans les régions éloignées, se penche sur la création d'un programme intégré de cours qui mène les participants à développer une confiance et une compétence qui vas leur permettra de compléter des études par moyens divers. Ceux-ci intègrent le présentiel, la vidéo-conférence, les cours en ligne et les cours par correspondance. L'emphase n'est pas sur la technologie comme tel, mais plutôt sur la création de cheminements, de groupes de cours et d'appuis à l'apprentissage qui, ensemble, mènent au succès. Ceux-ci doivent être taillés sur mesure pour les groupes d'étudiants dans chaque région.

Confluence d'intérêts

L'Université de Sudbury voit la confluence de ses intérêts avec les autres partenaires de la *Politique d'aménagement linguistique* (PAL) autour des éléments possibles suivants :

- a) L'investissement dans le partage de cours et la confection de programmes qui intègrent des cours à distance de différents établissements, offrant une meilleure gamme de choix de cours de grande qualité;
- b) L'utilisation des infrastructures physiques des établissements déjà présents dans les régions éloignées pour offrir des cours et programmes des autres établissements de la PAL, et, en parallèle, mettre à contribution les ressources locales de soutien au succès des étudiants (appui langagier, tutorat, accompagnement, etc.) pour créer un environnement d'apprentissage postsecondaire en français là où c'est plus difficile ou plus coûteux d'établir une masse critique de personnes pour assurer la viabilité financière;
- c) L'identification de projets communs et de partenariats volontaires axés sur l'action, plutôt que des projets mobilisant tous les partenaires de la PAL simultanément;
- d) L'identification d'opportunités de diffusion internationale de la formation à distance mettant à profit les réseaux naturels et le rayonnement des établissements, notamment les liens qu'entretiennent les Jésuites à travers le monde (l'exemple de la formation des maîtres des Écoles Foi et Joie opérées par les Jésuites en Haïti est donné);
- e) Le développement de programmes hyperspécialisés, où les cohortes sont distribuées à la grandeur du Canada ou du monde, et où l'expertise locale est d'intérêt mondial (les exemples de la résonance internationale des études autochtones ou de l'enseignement de la langue Ojibwa sont donnés);

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 9 : Université de Sudbury

- f) L'exploration / l'adaptation d'un modèle hybride mariant les cours par correspondance (qui recueillent toujours des cotes de satisfaction très enviabiles, même lorsque comparés au cours en ligne) aux technologies d'apprentissage, en préservant les points forts des deux modes.

FICHE SIGNALÉTIQUE

Nom de l'établissement : **Université de Sudbury**

Répondante : **Sylvie Renault**

1. Veuillez décrire brièvement les initiatives en cours ou prévues en matière de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne, en français, dans votre établissement.
 - a) adaptation de cours par correspondance à cours en ligne (D2L)
 - b) développement de cours (D2L)
 - c) formation pour membres du personnel enseignant
 - d) augmentation de l'offre de cours en ligne
 - e) augmentation de l'offre de cours par vidéoconférence
2. Quels sont les investissements actuels, en termes financiers ?
 - Non-précisé.
3. Quelles sont vos capacités au plan technologique ? (i.e. plateformes utilisées, technologies et nombre de salles de classe multimédia et leur capacité, systèmes d'évaluation formative adaptés, taille et composition d'équipes spécialisées, etc.)
 - EXTRON pour les salles de classes et POLYCOM pour la salle de vidéoconférence
 - quatre salles de classes plus une autre salle de classe qui sert aussi à la vidéoconférence
4. Quelles sont vos capacités au plan pédagogique ? (i.e. masse critique de cours et/ou engagement du corps professoral dans un programme, ressources bibliothécaires en ligne, etc.)
 - ressources bibliothécaires en ligne
 - peu de membres du personnel enseignant se servent de D2L
 - peu de demande pour la vidéoconférence
5. Veuillez identifier les ressources humaines spécialisées engagées (i.e. titres de postes, nombre de personnes, équivalences temps-plein, etc.)
 - technicienne en informatique
6. Quelle est l'offre actuelle de cours et de programmes utilisant l'apprentissage assisté par la technologie ou l'apprentissage en ligne ? (Veuillez utiliser le gabarit suivant dans un chiffrier Excel, le cas échéant)

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 9 : Université de Sudbury

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
FOLK2116	Coutumes populaires : les fêtes	Pas encore offert			D2L
FOLK2117	Coutumes populaires : les rites de passage	Pas encore offert			D2L
CPUB2257	Les nouvelles à la radio	Pas encore offert			D2L
CPUB1127	Initiation au journalisme et relations publiques	Varie entre 1 à 6		Offert aux étudiants de 12 ^e année	D2L
PHIL 2436	Philosophie de la santé	Varie entre 0 et 4		Offert aux étudiants de 12 ^e année	D2L

7. Quel est le profil des utilisateurs de ces cours et programmes ?
 - membres du personnel enseignant
 - ceux qui s'en servent sont assez à l'aise avec la technologie
8. Selon vous, quelles sont les initiatives et innovations de votre établissement dont vous êtes fiers (fières) ou qui vous démarquent ?
 - possède maintenant une salle de vidéoconférence dont on est fier
9. Qui sont les champions et les innovateurs en matière d'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne (au sein de votre établissement et ailleurs) ?
 - deux ou trois membres du personnel enseignant
 - certains membres du personnel enseignant des autres membres de la Fédération

ANNEXE 10 : UNIVERSITÉ D'OTTAWA

SYNOPSIS

1. Nombre de cours assistés par la technologie : non-répertoriés
2. Nombre de cours en ligne : 289 cours (hybrides, à distance et en ligne), 14 programmes, 4 000 inscriptions
3. Plateforme : Blackboard Learn 9.1
4. Salles multimédias : 189 classes représentant 12 766 places (multimédias) et soit 13 037 ou 98% en total ; 19 salles de vidéoconférence sur le campus et service de vidéoconférence dans 14 endroits en Ontario et au Québec, une salle de téléprésence immersive
5. Investissement estimé : Infrastructure – non spécifié;
6. Ressources humaines : 65 membres de l'équipe; Service d'appui à l'enseignement et à l'apprentissage (incluant : Centre du cyber-@pprentissage et Centre d'enseignement et d'apprentissage médiatisé)
7. Défis : Adoption de la technopédagogie par le corps professoral; propriété intellectuelle; intégration stratégique
8. Initiatives : Initiative de l'apprentissage hybride à grande échelle (1 000 cours); Comité directeur sur l'apprentissage en ligne, Fonds de 315 000 \$ par année pour l'élaboration et la mise en œuvre d'un programme de soutien et de formation sur l'apprentissage hybride,
9. Confluences : Partage de pratique exemplaires et développement de la technopédagogie; réseautage professionnel; stratégies d'adoption par le corps professoral

Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne à l'Université d'Ottawa

L'Université d'Ottawa veut exploiter le potentiel pédagogique de l'apprentissage assisté par la technologie, sans toutefois se transformer en établissement d'apprentissage en ligne. L'engagement de la haute direction de l'Université est clair, cependant la mise en œuvre n'est pas directive et l'engagement professoral est volontaire, pour préserver leur liberté académique. La compréhension des concepts (cours hybrides, apprentissage en ligne, pédagogie assistée par la technologie, etc.) et des possibilités technologiques est inégale au sein des programmes, départements et facultés. L'enjeu principal reste l'adoption des technologies d'enseignement et d'apprentissage par le corps professoral. Dans le contexte de l'initiative ministérielle, l'objectif initial vise de façon officieuse la mise en ligne des cours préparatoires à demande élevée. Au plan institutionnel, l'impact sur les revenus et le déplacement de clientèles existantes, notamment par la reconnaissance des crédits obtenus en ligne d'autres établissements, restent des préoccupations importantes. Avec les formules actuelles de financement, les modèles financiers de l'intégration et de la concertation en ligne ne sont pas encore concluants.

L'évolution de l'éducation à distance a été marquée par l'avènement de diverses technologies. En 1997, l'Université a abandonné les cours par correspondance et a participé, avec l'Université Carleton, aux

cours enregistrés en salle de classe et télédiffusés en différé. Ensuite, la conférence téléphonique et la vidéoconférence avec l'appui de Contact Nord ont permis d'élargir l'accès aux communautés francophones du Nord de la province. Les sites d'enseignement délocalisés dans les hôpitaux de la région ont permis de répondre au mandat provincial de qualification des infirmières autorisées. L'expérience de l'Université est vaste et variée, et les technologies annoncent à nouveau une transformation : la formation en milieu de travail ou à la maison est possible et l'étudiant est davantage habitué aux technologies, et les réclame.

« Au début de mes trente années en enseignement à distance, le but était d'aller chercher pour l'Université de la nouvelle clientèle qui n'était pas servie par d'autres institutions. Le paysage a changé maintenant : beaucoup d'universités font beaucoup de choses en commun. Selon ma vision personnelle, les cours et les programmes en ligne mettent en valeur les forces qu'on a ici à l'Université d'Ottawa dans des domaines particuliers. Ça nous permet de l'offrir au monde entier et d'aller chercher une nouvelle clientèle, une autre source de revenus. »

Le Groupe de travail sur l'enseignement et l'apprentissage en ligne de l'Université d'Ottawa a déposé son rapport et ses recommandations en mars 2013. Ses travaux ont permis de faire un inventaire exhaustif des ressources institutionnelles et de l'offre actuelle. Un Comité directeur sur l'apprentissage en ligne a la responsabilité du Fonds d'aide au développement de cours hybrides, visant la conception de 1 000 nouveaux cours hybrides, correspondant à 500 professeurs et rejoignant 25 000 étudiants. Un professeur peut accéder à un financement maximal de 5 000 \$ et un programme peut accéder à 20 000. À l'heure actuelle, le Service d'appui à l'enseignement et à l'apprentissage vise les cours plutôt que les programmes.

Au sein des initiatives du CUFO et de la PAL, l'Université d'Ottawa est d'une taille démesurée par rapport à la plupart des autres partenaires. Ce n'est pas dire pour autant que l'Université a des capacités en surplus, au contraire les pressions internes pour l'utilisation des ressources disponibles à l'Université d'Ottawa sont importantes. Il est parfois difficile d'aligner les capacités et les intérêts des établissements dans des approches concertées, ce qui peut faire porter un fardeau plus important aux grands établissements. Les travaux du Consortium national de formation en santé (CNFS) restent une pratique exemplaire de mise en commun de ressources et de développement concerté à l'échelle du pays, avec une infrastructure de collaboration et des leviers financiers.

Innovation et nouvelles initiatives

La stratégie institutionnelle met l'accent sur les cours hybrides plutôt que les MOOCs ou les cours complètement en ligne. Il s'agit d'un choix qui est avant tout pédagogique et qui aura, comme effet secondaire à court et à moyen terme, de maximiser l'utilisation des installations physiques de l'Université déjà très taxées. Le point de repère est une distribution 50 % en présentiel – 50 % en ligne.

L'engagement progressif du corps professoral pour les cours hybrides nourrira l'adoption généralisée des technologies et aura comme effet secondaire de préparer le terrain pour les cours entièrement en ligne.

Certains programmes très spécialisés, notamment ceux de la Faculté d'Éducation, sont entièrement en ligne. Dans ces cas, encore exceptionnels à l'Université, il s'agit du mode de livraison le mieux adapté à la clientèle visée. La stratégie implicite du passage au cours hybrides permet d'envisager accélérer l'adoption des technologies d'apprentissage par le corps professoral, mais elle fait abstraction des besoins de la clientèle : le présentiel obligatoire d'un cours hybride élimine la possibilité d'accès à distance pour les individus dans des communautés isolées ou l'accès sur demande pour les étudiants qui cumulent deux emplois pour se permettre les frais de scolarité. L'université peut mieux gérer ses salles de classe, l'horaire du professeur est mieux adapté et cela donne plus de flexibilité aux étudiants habitant proche de l'Université. Les cours hybrides répondent moins aux besoins des étudiants éloignés désirant prendre un cours complètement en ligne.

Plusieurs professeurs-phares en matière d'apprentissage assisté par la technologie le sont devenu par initiative personnelle, sans que leur département ou leur faculté en soit nécessairement informés. Les technologies sont aussi employées comme moyen de substitution ad hoc pour permettre au professeur absent de livrer son cours, notamment sur Blackboard, et de leur propre chef, sur Facebook ou Twitter. Il ne s'agit cependant pas d'une intégration formelle et soutenue des technologies d'apprentissage mais d'initiatives qui sortent du cadre. Le but du projet de cours hybrides est de canaliser cette énergie créatrice, tout en reconnaissant la culture universitaire et la liberté académique. L'appui aux initiatives en ligne est très organique et elle suit le continuum de la carrière d'un professeur universitaire – obligations d'enseignement en début de carrière, focus sur la recherche en milieu de carrière et retour à la pédagogie en fin de carrière.

L'offre de cours en ligne ou de cours hybrides est invisible au grand public par le site web de l'Université ou dans la promotion générale ou facultaire. Aussi, la fragmentation de l'offre au sein des programmes, conséquence de l'initiative individuelle et du cours-par-cours, rend difficile le positionnement institutionnel ou l'image de marque.

Confluence d'intérêts

L'Université d'Ottawa voit la confluence de ses intérêts avec les autres partenaires de la *Politique d'aménagement linguistique* (PAL) autour des éléments possibles suivants :

- a) Le partage de connaissances et de pratiques exemplaires en matière de cours hybrides, incluant des visites de sites, les échanges entre équipes spécialisées, le réseautage professionnel direct, la tenue d'un « institut d'été », etc.;

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

- b) Le développement des connaissances en technopédagogie, notamment l'exploration des ratios professeur/ assistants à l'enseignement / étudiants, la gestion des droits d'auteurs, etc.;
- c) Les stratégies d'adoption par le corps professoral des technologies d'enseignement et d'apprentissage;
- d) La collaboration collèges/universités;
- e) La création d'un site web commun pour partager l'information, créer un dépôt d'outils, nourrir les discussions d'un groupe informel, mettre en valeur les expériences, etc.

FICHE SIGNALÉTIQUE

Nom de l'établissement : Université d'Ottawa

Répondant.e : Pascal Wickert, Service d'appui à l'enseignement et à l'apprentissage

1. Veuillez décrire brièvement les initiatives en cours ou prévues en matière de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne, en français, dans votre établissement.

Les technologies d'apprentissage en ligne, alliées aux méthodes traditionnelles d'enseignement et d'apprentissage, appuient directement plusieurs des buts et objectifs énoncés dans notre plan stratégique *Destination 2020*³, notamment en ce qui concerne l'objectif 1, qui vise à renforcer chacun des éléments de l'expérience étudiante et à enrichir l'environnement d'apprentissage dans la salle de classe et à l'extérieur.

- a) Objectif 1 : Une expérience étudiante riche et inspirante
- b) Objectif 3 : Francophonie et bilinguisme : un avantage concurrentiel au cœur de notre mission
- c) Objectif 4 : Former des leaders par l'internationalisation

L'Université d'Ottawa a déposé en octobre 2012 sa proposition d'entente stratégique de mandat⁴. Ce document décrit trois stratégies à valeur ajoutée qui font ressortir les caractères distinctifs de l'université et lui permettront d'assurer sa croissance durant les années à venir :

- a) Premier objectif : Innovation dans l'enseignement et l'apprentissage : Cet objectif concerne la qualité de l'expérience étudiante, qui constitue la première priorité du plan stratégique Destination 2020. Il est axé sur les meilleurs moyens d'enseigner et d'apprendre, que ce soit par un apprentissage expérientiel, par la mobilité des étudiants, par l'apprentissage fondé sur la technologie ou par l'immersion en français. Ce premier objectif du plan Destination 2020 comprend une section sur l'apprentissage fondé sur les technologies, où l'on souligne que l'Université est déterminée à mettre à profit les technologies les plus récentes et les possibilités qu'elles offrent pour innover dans l'exécution de son mandat.
- b) Deuxième objectif : Assurer l'avenir de l'Ontario par la formation de personnes hautement qualifiées et le transfert de nouvelles connaissances : Cet objectif est axé sur le fait que l'Université d'Ottawa contribue largement à favoriser l'innovation et l'investissement dans la région de la capitale nationale, et plus généralement, en Ontario.
- c) Troisième objectif : Le bilinguisme et la francophonie : Cet objectif concerne l'engagement de l'Université à l'égard du bilinguisme et de la francophonie.

³ <http://www.uottawa.ca/enbref/vision#>

⁴ <http://www.uottawa.ca/services/irp/docs/entente-strategique-de-mandat.pdf>

Annexe 10 : Université d'Ottawa

À l'été 2012, le Comité d'administration a proposé et convenu de créer un groupe de travail chargé de formuler des recommandations sur l'enseignement et l'apprentissage en ligne à l'Université d'Ottawa. Le Groupe de travail sur l'apprentissage en ligne a déposé son rapport et ses recommandations en mars 2013.

- a) **Recommandation 1** : Le Groupe de travail sur l'apprentissage en ligne recommande une adoption de l'apprentissage hybride à grande échelle à l'Université d'Ottawa. Il recommande particulièrement la conception de 1 000 nouveaux cours hybrides (ce qui représente 20 % de l'offre de cours actuelle), soit l'équivalent de 500 professeurs utilisant l'apprentissage hybride, d'ici 2020. NOTE : Cette recommandation est mise en œuvre à travers l'Initiative de l'apprentissage hybride, qui reprend ces objectifs et rejoindra près de 25 000 étudiants. L'Initiative est appuyée par le Fonds d'aide au développement de cours hybrides, administré par le SAEA sous l'autorité du Comité directeur sur l'apprentissage en ligne, prévoit un financement maximal de 5 000 \$ pour les demandes de professeurs ou de 20 000 \$ pour les demandes présentées par les programmes. Le SAEA a prévu de multiples façons d'appuyer les professeurs dans leur démarche, que ce soit par des consultations individuelles ou de groupes, de la formation à la carte de nature pédagogique ou technologique, de l'aide pour le développement d'outils, d'objets d'apprentissage, de vidéos ou d'éléments multimédias, ainsi que des ressources diverses, mais plus important encore, en offrant un suivi continu aux professeurs qui en éprouvent le besoin.
- b) **Recommandation 2** : Le Groupe de travail sur l'apprentissage en ligne recommande que l'Université explore l'apprentissage en ligne comme moyen stratégique d'élargir son offre de programmes en ligne et qu'elle continue de soutenir l'élaboration d'une version en ligne de cours obligatoires ciblés où les inscriptions sont nombreuses.
- c) **Recommandation 3** : Le Groupe de travail sur l'apprentissage en ligne ne recommande pas l'élaboration de MOOC à court terme, sans d'abord réaliser une analyse de marché détaillée et une étude de faisabilité.
- d) **Recommandation 4** : Le Groupe de travail sur l'apprentissage en ligne recommande d'envisager l'élaboration stratégique d'un MOOC « phare » en français à moyen terme, après une analyse de faisabilité qui évalue les coûts et les avantages. Il recommande aussi d'explorer les possibilités d'établir des ententes de collaboration et des partenariats avec des universités francophones internationales.
- e) **Recommandation 5** : Pour soutenir la stratégie et en assurer la réussite, le Groupe de travail sur l'apprentissage en ligne recommande l'établissement d'un comité consultatif de l'apprentissage en ligne.
- f) **Recommandation 6** : Le Groupe de travail sur l'apprentissage en ligne recommande d'améliorer les programmes de perfectionnement professionnel et les ressources Web de l'Université afin de soutenir un nombre croissant d'instructeurs pour la mise en œuvre des méthodes d'apprentissage hybride, l'intégration des ressources numériques et l'exploration des possibilités des technologies d'apprentissage en ligne.
- g) **Recommandation 7** : Pour garantir la réussite de l'Université et lui permettre d'atteindre ses buts et objectifs, le Groupe de travail sur l'apprentissage en ligne recommande d'investir 315 000 \$ par année jusqu'en 2020 pour l'élaboration et la mise en œuvre du Programme de soutien et de formation en

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

apprentissage hybride. Des ressources supplémentaires pourraient être nécessaires pour soutenir les professeurs qui convertissent leurs cours au format hybride.

- h) Recommandation 8 : En plus du programme de formation et de la disponibilité des outils et ressources pour tous les professeurs, le Groupe de travail sur l'apprentissage en ligne recommande de mettre en place auprès de toutes les facultés et tous les départements une campagne de promotion, insistant sur les avantages de l'apprentissage hybride, et il recommande d'instaurer un programme qui utilisera des champions du domaine pour stimuler l'innovation en enseignement.
- i) Recommandation 9 : Le Groupe de travail sur l'apprentissage en ligne recommande d'élaborer une politique sur les droits de propriété intellectuelle associés au matériel des cours en ligne. Cette politique devrait normalement relever de la compétence du Comité consultatif de l'apprentissage en ligne. Des communications intensives seront nécessaires pour faire connaître la politique et veiller à ce qu'elle soit comprise.

2. Quels sont les investissements actuels, en termes financiers ?

Veillez préciser :

	Développement*	Livraison**
Apprentissage assisté par la technologie		
Apprentissage en ligne		
Infrastructure (plateforme et autres technologies, salles de classe multimédia, expertise, etc.)		
Autre (préciser)		Pour ces 4 volets, le SDM offre ECHO360 et LectureTools ainsi que le service de production vidéo pour les clients.

* Développement : Élaboration de cours ou de programmes, développement de matériel d'apprentissage, médiatisation des contenus, etc.

** Livraison : Prestation des cours ou programmes, soutien technique, soutien pédagogique, etc.

3. Quelles sont vos capacités au plan technologique ? (i.e. plateformes utilisées, technologies et nombre de salles de classe multimédia et leur capacité, systèmes d'évaluation formative adaptés, taille et composition d'équipes spécialisées, etc.)

En 2013-2014, 189 salles de classe du Registraire sont équipées avec la technologie multimédia, soit 95 % des salles de classe dont il est responsable; ces salles totalisent 12 766 places sur les 13 037 places sous le contrôle du Registraire, soit 98% des places.

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

En tout, en comptant les espaces sous la responsabilité des diverses facultés, 484 espaces sur le campus sont équipés en multimédia, ce qui confère à l'Université d'Ottawa le 1er rang parmi les universités en Ontario.

Depuis 1999, l'Université d'Ottawa a réalisé beaucoup de progrès en matière d'apprentissage en ligne. En 2011-2012, il y avait déjà 14 programmes offerts en ligne (dont près des deux tiers en français), 289 cours en ligne et à distance et plus de 4 000 étudiants inscrits. Il importe de souligner qu'en comparaison des autres universités canadiennes, l'Université d'Ottawa se trouve en excellente position en termes de capacité technologique, mais accuse un retard en ce qui a trait à l'adoption de l'apprentissage en ligne; de fait, les cours et programmes en ligne offerts sont peu nombreux par rapport à ceux d'autres universités.

En janvier 2013, l'Université a fait la transition vers un nouveau système de gestion de l'apprentissage, Blackboard Learn 9.1, qui remplace la version antérieure Blackboard Vista du produit. Parmi les nouvelles fonctionnalités, mentionnons :

- a) Des outils simplifiés pour la gestion de contenu et la modification des cours;
 - b) Un système de notification simplifié;
 - c) Des fonctions multimédia et conférence Web intégrées;
 - d) Des outils d'évaluation et de notation efficaces et uniformisés, qui permettent de communiquer instantanément les résultats aux étudiants;
 - e) Des outils natifs pour la collaboration et la réflexion, notamment des wikis, des blogues, des journaux et des discussions dotés de fonctionnalités de notation et d'évaluation intégrées;
 - f) Un accès mobile aux cours en ligne.
4. Quelles sont vos capacités au plan pédagogique ? (i.e. masse critique de cours et/ou engagement du corps professoral dans un programme, ressources bibliothécaires en ligne, etc.)
5. Veuillez identifier les ressources humaines spécialisées engagées (i.e. titres de postes, nombre de personnes, équivalences temps-plein, etc.)

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

À l'Université d'Ottawa, l'enseignement en ligne relève du Service d'appui à l'enseignement et à l'apprentissage (SAEA)⁵. À l'heure actuelle, le Centre du cyber-@pprentissage produit à grande échelle trois types de ressources pédagogiques Web :

- a) Ressources spécialisées d'apprentissage en ligne : Le Centre du cyber-@pprentissage répond aux demandes d'élaboration de matériel pédagogique des facultés, des départements et des services de l'Université d'Ottawa en concevant et en développant diverses ressources, projets et environnements d'apprentissage en ligne.
- b) Élaboration stratégique des cours entièrement en ligne : Le Centre du cyber-@pprentissage a aussi contribué à l'élaboration de cours et de programmes entièrement en ligne (baccalauréat en enseignement à temps partiel et de nombreux cours en sciences infirmières, entre autres). Récemment, le centre a élaboré une version en ligne de 14 cours obligatoires de première année où les inscriptions sont nombreuses (voir la liste des cours à l'annexe A), qui sont maintenant offerts dans différentes facultés et départements.
- c) Programmes et cours hybrides : Le Centre du cyber-@pprentissage a produit des ressources d'apprentissage, pour des environnements d'apprentissage aussi bien formel qu'informel, afin de soutenir les cours magistraux. En janvier 2013, il a commencé à concevoir et à élaborer sept cours hybrides relevant de diverses disciplines (la liste des cours en préparation figure en annexe). Dans le cadre de ce projet, qui constitue une initiative plus formelle de conception d'outils d'apprentissage hybride, sept professeurs collaboreront avec l'équipe du Centre afin de convertir leurs cours conventionnels en cours d'apprentissage hybride. Cette initiative permettra d'acquérir une expérience précieuse pour la mise en œuvre stratégique à grande échelle du soutien à l'apprentissage hybride que le SAEA peut offrir aux professeurs.

De plus, le Centre d'enseignement et d'apprentissage médiatisés (CEAM) offre un service de vidéoconférence à plus de 14 endroits en Ontario et au Québec. On trouve sur le campus 19 salles de vidéoconférence, qui sont principalement utilisées pour les cours et les soutenances de thèse. En outre, grâce à l'appui du Consortium national de formation en santé (CNFS), le CEAM a conçu et installé une salle de téléprésence immersive, ce qui fait de l'Université d'Ottawa le deuxième établissement au pays à profiter d'une salle de conférence dotée de cette technologie de pointe. Le CEAM assure aussi la gestion du système de gestion de l'apprentissage (SGA), qui compte près de 4 000 cours, ainsi que la prestation d'un soutien aux professeurs et aux étudiants qui utilisent la plateforme (Blackboard), soit plus de 60 000 utilisateurs.

En 2012-2013, l'équipe du SAEA comptait 65 membres. Quatre nouveaux postes de concepteurs en technologie éducative, dont un concepteur principal, sont créés en appui à la mise en œuvre de l'Initiative de

⁵ Le Service d'appui à l'enseignement et à l'apprentissage (SAEA), créé en 1999, compte quatre secteurs : le Centre du cyber-@pprentissage, le Centre d'enseignement et d'apprentissage médiatisés (CEAM), le Service de distribution multimédia et le Centre de pédagogie universitaire.

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

l'apprentissage hybride; ces ressources humaines spécialisées représentent un investissement annuel de 315 000 \$, en sus des investissements consentis dans le cadre du Fonds d'aide au développement de cours hybrides.

Cabinet du vice-recteur associé

1. *Vice-recteur associé*
2. *Adjointe exécutive*
3. *Directeur, opérations, planification stratégique et communication*
4. *Directeur, services administratifs*
5. *Analyste informatique*
6. *Agente de communication*
7. *Webmestre et analyste en informatique de la gestion*
8. *Agent de formation et de soutien*

Centre de pédagogie universitaire

1. *Directrice*
2. *Coordonnatrice des activités et du secrétariat*
3. *Adjointe administrative*
4. *Conseiller en pédagogie universitaire*
5. *Traducteur-réviseur*
6. *Conseillère en pédagogie universitaire*
7. *Conseiller en développement des programmes et en qualité des apprentissages*
8. *Conseiller en développement des programmes et habiletés professionnelles, FÉSP*
9. *Gestionnaire des programmes pédagogique*

Centre du cyber-@pprentissage

1. *Directeur*
2. *Adjointe administrative*
3. *Concepteur de design multimédia*
4. *Coordonnateur d'enseignement médiatisé (CNFS)*
5. *Conceptrice pédagogique*
6. *Conceptrice pédagogique*
7. *Graphiste-concepteur*

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

8. *Conceptrice*
9. *Programmeur web CNFS*
10. *Conceptrice de sites Web*
11. *Conceptrice pédagogique*
12. *Programmeur-multimédia*
13. *Graphiste adjointe*
14. *Concepteur pédagogique*

Centre d'enseignement et d'apprentissage médiatisés

1. *Directeur*
2. *Adjointe administrative*
3. *Adjoint au chef de service*
4. *Agente de formation et de soutien du SGA*
5. *Programmeuse - soutien des activités en ligne*
6. *Commis-technicienne (Pembroke)*
7. *Commis-technicienne (Cornwall)*
8. *Coordonnateur des réseaux*
9. *Coordonnatrice du service à la clientèle*
10. *Coordonnateur des réseaux*
11. *Coordonnateur adjoint des activités d'apprentissage en ligne*
12. *Coordonnateur principal des réseaux*
13. *Soutien technique (Hawkesbury)*
14. *Coordonnateur des activités d'apprentissage en ligne*
15. *Programmeur-analyste - CNFS*
16. *Coordonnateur des réseaux*
17. *Agent de formation et de soutien du SGA*
18. *Coordonnateur des centres externes et de l'enseignement à distance*

Service de distribution multimédia

1. *Directeur*
2. *Adjointe administrative*
3. *Superviseur de jour*

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

4. *Technicien, niveau 2*
5. *Technicien, niveau 1*
6. *Technicien, niveau 1*
7. *Technicien, niveau 2*
8. *Coordonateur, systèmes et technologies*
9. *Administrateur des systèmes*
10. *Superviseur du soir*
11. *Technicien, niveau 2*
12. *Concepteur d'intégration multimédia*
13. *Technicien, niveau 2*
14. *Technicien principal*
15. *Technicien, niveau 2*
16. *Technicien en multimédia*
17. *Coordonnateur, appui technique aux événements*
18. *Spécialiste en intégration multimédia*
19. *Technicien, niveau 2*
20. *Technicien*

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

6. Quelle est l'offre actuelle de cours et de programmes utilisant l'apprentissage assisté par la technologie ou l'apprentissage en ligne ?
(Veuillez utiliser le gabarit suivant dans un chiffrier Excel, le cas échéant)
- a) Nombre de cours différents offerts en français (incluant les cours bilingues): 121, dont 39 sont offerts à plus d'une session durant l'année)
 - b) Nombre de cours-session offerts : 160 (Mai 2013 : 47) (Sept 2013 : 51) (Jan 2014 : 62)
 - c) Nombre d'inscriptions : 2 780 (Mai 2013 : 809) (Sept 2013 : 904) (Jan 2014 : 1 067)
 - d) Cours de premier cycle : 57 cours différents, 84 offres, 1947 inscriptions
 - e) Cours des cycles supérieurs : 64 cours différents, 76 offres, 833 inscriptions

Mai 2013	Sept 2013	Jan 2014	Offre répétée	Cycle	Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté	Type (H – Hybride)
20135				2-3e cycles	AVB6500	CONCEPTS FONDAMENTAUX EN ÉTUDES AUDITIVE-VERBALES	2	EESR	F
	20139			2-3e cycles	AVB6510	TECHNIQUES ET PROCÉDURES AUDITIVE-VERBALES II	1	EESR	F
	20139			1er cycle	CMN3505	ÉTHIQUE DES MÉDIAS	100	ARTS	L
20135				2-3e cycles	EDU5504	SÉMINAIRE D'INTÉGRATION EN ÉVALUATION DE PROGRAMMES	1	EESR	F
	20139			2-3e cycles	EDU5546	ASPECTS SOCIAUX, POLITIQUES ET CULTURELS DE L'APPRENTISSAGE ET DE L'ENSEIGNEMENT D'UNE	19	EESR	L
20135				2-3e cycles	EDU5581	SCIENCES ET DIVERSITÉS	4	EESR	F

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

Mai 2013	Sept 2013	Jan 2014	Offre répétée	Cycle	Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté	Type (H – Hybride)
20135				2-3e cycles	EDU5582	MODÈLES MÉDIATISÉS D'ENSEIGNEMENT	28	EESR	L
20135				2-3e cycles	EDU5583	CRÉATIVITÉ ET ÉDUCATION	27	EESR	L
		20141	x	2-3e cycles	EDU5583	CRÉATIVITÉ ET ÉDUCATION	29	EESR	L
		20141		2-3e cycles	EDU5584	DIMENSIONS, STRATÉGIES ET GESTION DES APPRENTISSAGES	19	EESR	F
20135				2-3e cycles	EDU5585	PSYCHOPÉDAGOGIE DE L'ENFANCE ET DE L'ADOLESCENCE	23	EESR	F
20135				2-3e cycles	EDU5590	INTRODUCTION À LA RECHERCHE EN ÉDUCATION	19	EESR	L
	20139		x	2-3e cycles	EDU5590	INTRODUCTION À LA RECHERCHE EN ÉDUCATION	22	EESR	F
		20141	x	2-3e cycles	EDU5590	INTRODUCTION À LA RECHERCHE EN ÉDUCATION	27	EESR	L
20135				2-3e cycles	EDU5599	SÉMINAIRE DE SYNTHÈSE	19	EESR	L
	20139		x	2-3e cycles	EDU5599	SÉMINAIRE DE SYNTHÈSE	24	EESR	L
		20141	x	2-3e cycles	EDU5599	SÉMINAIRE DE SYNTHÈSE	20	EESR	F
	20139			2-3e cycles	EDU5600	L'APPRENTISSAGE À L'ÂGE ADULTE	7	EESR	F

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

Mai 2013	Sept 2013	Jan 2014	Offre répétée	Cycle	Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté	Type (H – Hybride)
	20139			2-3e cycles	EDU5611	ÉTHIQUE PROFESSIONNELLE EN ÉDUCATION	13	EESR	F
		20141		2-3e cycles	EDU5616	PRINCIPALES PROBLÉMATIQUES EN ÉDUCATION	26	EESR	L
		20141		2-3e cycles	EDU5618	ÉDUCATION COMPARÉE	10	EESR	F
	20139			2-3e cycles	EDU5630	LE LEADERSHIP EN MILIEU ÉDUCATIF	23	EESR	L
20135				2-3e cycles	EDU5631	COMPORTEMENT ORGANISATIONNEL	25	EESR	L
		20141		2-3e cycles	EDU5642	COURANTS EN DIDACTIQUE DES LANGUES SECONDES	14	EESR	L
	20139			2-3e cycles	EDU5653	THÉORIES ET MODÈLES DE L'APPRENTISSAGE	28	EESR	L
	20139			2-3e cycles	EDU5658	ÉDUCATION DIFFÉRENCIÉE	26	EESR	L
		20141		2-3e cycles	EDU5661	CONCEPTION DE PROGRAMMES EN ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ	5	EESR	F
		20141		2-3e cycles	EDU5670	DIMENSIONS DÉONTOLOGIQUES ET JURIDIQUES DU COUNSELLING	13	EESR	L
20135				2-3e cycles	EDU5674	TESTING EDUCATIONNEL ET PROFESSIONNEL	3	EESR	F
	20139			2-3e cycles	EDU5698	STRATÉGIES D'ÉVALUATION DES APPRENTISSAGES EN ENSEIGNEMENT AUX PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ	0	EESR	F

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

Mai 2013	Sept 2013	Jan 2014	Offre répétée	Cycle	Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté	Type (H – Hybride)
	20139			2-3e cycles	EDU5699	ÉVALUATION DES PROGRAMMES	17	EESR	F
	20139			2-3e cycles	EDU5752	ENSEIGNEMENT EN MILIEU MINORITAIRE FRANCOPHONE	13	EESR	F
20135				2-3e cycles	EDU5799	ÉLABORATION D'INSTRUMENTS D'ÉVALUATION DES APPRENTISSAGES	14	EESR	F
	20139			2-3e cycles	EDU5830	ENJEUX ACTUELS EN ADMINISTRATION ÉDUCATIONNELLE	16	EESR	L
20135				2-3e cycles	EDU5832	DÉVELOPPEMENT DES RELATIONS AVEC LA COMMUNAUTÉ SCOLAIRE	17	EESR	F
	20139			2-3e cycles	EDU5833	ÉDUCATION ET CHANGEMENT SOCIAL	24	EESR	L
		20141		2-3e cycles	EDU6504	ÉDUCATION DANS UNE PERSPECTIVE HISTORIQUE	4	EESR	F
		20141		2-3e cycles	EDU6506	SCIENCES, TECHNOLOGIES, SOCIÉTÉ ET ENVIRONNEMENT	11	EESR	F
	20139			2-3e cycles	EDU6508	PERSPECTIVES DE LA DIDACTIQUE DU FRANÇAIS LANGUE SECONDE EN CONTEXTES NATIONAUX	6	EESR	F
	20139			2-3e cycles	EDU6529	APPROCHES THÉORIQUES ET PRATIQUES EN LITTÉRATIES MULTIPLES	3	EESR	F
20135				2-3e cycles	EDU6573	SANTÉ MENTALE, TRAVAIL ET ORIENTATION	30	EESR	L
		20141		2-3e cycles	EDU6593	FONDEMENTS EN MESURE ET TESTING	7	EESR	F

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

Mai 2013	Sept 2013	Jan 2014	Offre répétée	Cycle	Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté	Type (H – Hybride)
		20141		2-3e cycles	EDU6600	FORMATEURS D'ADULTES ET CONTEXTES DE FORMATION	13	EESR	F
		20141		2-3e cycles	EDU6634	GESTION DE LA QUALITÉ EN ÉDUCATION	29	EESR	L
		20141		2-3e cycles	EDU6637	GESTION ET SUPERVISION DES RESSOURCES PROFESSIONNELLES EN ÉDUCATION	15	EESR	F
20135				2-3e cycles	EDU6652	LITTÉRATIE ET DIVERSITÉ	11	EESR	F
	20139			2-3e cycles	EDU6690	MÉTHODOLOGIE DE LA RECHERCHE	4	EESR	F
		20141		2-3e cycles	EDU6699	ÉVALUATION DES PROGRAMMES: THÉORIE ET PROBLÈMES ACTUELS	1	EESR	F
		20141		2-3e cycles	EDU7000	LECTURE DIRIGÉE / DIRECTED READING	29	EESR	L
		20141		2-3e cycles	EDU7533	THÈMES CHOISIS EN SOCIÉTÉ, CULTURE ET LITTÉRATIES	2	EESR	F
		20141		2-3e cycles	EDU7541	ENJEUX ACTUELS DE LA RECHERCHE EN DIDACTIQUE DES LANGUES SECONDES	9	EESR	L
	20139			2-3e cycles	EDU7590	RECHERCHE QUALITATIVE I	2	EESR	F
		20141		2-3e cycles	EDU7797	INSTRUMENTS DE COLLECTE DE DONNÉES	1	EESR	F
	20139			2-3e cycles	EDU8505	QUESTIONS CONTEMPORAINES EN ÉDUCATION	3	EESR	F

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

Mai 2013	Sept 2013	Jan 2014	Offre répétée	Cycle	Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté	Type (H – Hybride)
		20141		2-3e cycles	EDU8506	ENJEUX ÉPISTÉMOLOGIQUES ET MÉTHODOLOGIQUES DE LA RECHERCHE EN ÉDUCATION	4	EESR	F
20135				2-3e cycles	EDU8590	RECHERCHE QUALITATIVE II	1	EESR	F
		20141	x	2-3e cycles	EDU8590	RECHERCHE QUALITATIVE II	3	EESR	F
		20141		1er cycle	HSS1501	DÉTERMINANTS DE LA SANTÉ	59	SSAN	L
	20139			1er cycle	HSS2516	LA SANTÉ DES FRANCOPHONES EN SITUATION MINORITAIRE	25	SSAN	F
		20141		1er cycle	MUS4701	SEMINAIRE I	1	ARTS	F
		20141		2-3e cycles	MUS6770	THÈMES EN MUSICOLOGIE	0	EESR	F
		20141		2-3e cycles	MUS6931	THÈMES EN PÉDAGOGIE DE LA MUSIQUE / TOPICS IN MUSICAL PEDAGOGY	2	EESR	F
	20139			2-3e cycles	MUS6932	THÈMES EN PÉDAGOGIE DU PIANO / TOPICS IN PIANO PEDAGOGY	1	EESR	F
	20139			1er cycle	NSG3518	LA PROFESSION INFIRMIÈRE COMME FORCE SOCIALE	0	SSAN	F
		20141		1er cycle	NSG3522	INTERACTION THÉRAPEUTIQUE INDIVIDUELLE ET EN GROUPE	25	SSAN	F
	20139			1er cycle	NSG4501	HISTOIRE DES SOINS INFIRMIERS CANADIENS - 1850 À 1975	33	SSAN	L

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

Mai 2013	Sept 2013	Jan 2014	Offre répétée	Cycle	Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté	Type (H – Hybride)
		20141		1er cycle	NSG4505	SOINS INFIRMIERS DE LA GROSSESSE À RISQUE - VOLET ANTÉPARTUM	27	SSAN	L
	20139			1er cycle	NSG4510	PRATIQUE INFIRMIÈRE EN LIEN AVEC LES DYNAMIQUES FAMILIALES	25	SSAN	F
		20141		1er cycle	NSG4520	ÉLÉMENTS D'ENSEIGNEMENT AU PATIENT	19	SSAN	F
		20141		1er cycle	NSG4534	CONTEXTE POLITIQUE & ÉCONOMIQUE DES SOINS DE SANTÉ	98	SSAN	H
	20139			1er cycle	NSG4570	LES PRINCIPES ET LES PRATIQUES DE L'ALLAITEMENT MATERNEL	24	SSAN	L
	20139			2-3e cycles	NSG5530	ÉTUDE DE LA DISCIPLINE INFIRMIÈRE	8	EESR	F
20135				2-3e cycles	NSG5540	MÉTHODOLOGIE DE LA RECHERCHE EN SCIENCES INFIRMIÈRES	9	EESR	F
		20141	x	2-3e cycles	NSG5540	MÉTHODOLOGIE DE LA RECHERCHE EN SCIENCES INFIRMIÈRES	4	EESR	F
20135				2-3e cycles	NSG5592	ANALYSE STATISTIQUE EN SCIENCES INFIRMIÈRES	5	EESR	F
		20141	x	2-3e cycles	NSG5592	ANALYSE STATISTIQUE EN SCIENCES INFIRMIÈRES	4	EESR	F
	20139			2-3e cycles	NSG5610	SOINS INFIRMIERS DE NIVEAU AVANCÉ EN SOINS DE SANTÉ PRIMAIRES	2	EESR	F
		20141	x	2-3e cycles	NSG5610	SOINS INFIRMIERS DE NIVEAU AVANCÉ EN SOINS DE SANTÉ PRIMAIRES	2	EESR	F

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

Mai 2013	Sept 2013	Jan 2014	Offre répétée	Cycle	Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté	Type (H – Hybride)
	20139			2-3e cycles	NSG5620	SOINS INFIRMIERS DE NIVEAU AVANCÉ EN MILIEU DE SOINS TERTIAIRES	1	EESR	F
		20141	x	2-3e cycles	NSG5620	SOINS INFIRMIERS DE NIVEAU AVANCÉ EN MILIEU DE SOINS TERTIAIRES	1	EESR	F
		20141		2-3e cycles	NSG6533	PRISE DE DÉCISIONS EN SITUATION CLINIQUE	0	EESR	F
		20141		2-3e cycles	NSG6540	RECHERCHE QUALITATIVE EN SCIENCES INFIRMIÈRES ET EN SCIENCES DE LA SANTÉ	0	EESR	F
		20141		2-3e cycles	NSG6550	CONTEXTE HISTORIQUE EN SCIENCES INFIRMIÈRES	3	EESR	F
	20139			2-3e cycles	NSG6560	POLITIQUE, ACTION POLITIQUE ET CHANGEMENT EN SOINS DE SANTÉ	2	EESR	F
	20139			2-3e cycles	NSG6801	PROJET CLINIQUE EN PRATIQUE DES SOINS INFIRMIERS DE NIVEAU AVANCÉ	9	EESR	F
		20141	x	2-3e cycles	NSG6801	PROJET CLINIQUE EN PRATIQUE DES SOINS INFIRMIERS DE NIVEAU AVANCÉ	9	EESR	F
20135				2-3e cycles	NSG6998	THÈMES EN SCIENCES INFIRMIÈRES / SPECIAL TOPICS IN NURSING	0	EESR	F
		20141	x	2-3e cycles	NSG6998	THÈMES EN SCIENCES INFIRMIÈRES / SPECIAL TOPICS IN NURSING	5	EESR	F
	20139			1er cycle	NUT3725	SÉCURITÉ ALIMENTAIRE ET NUTRITION D'URGENCE	52	SSAN	L
		20141		1er cycle	NUT4507	ALIMENTS, SANTÉ ET NUTRACEUTIQUES	44	SSAN	L

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

Mai 2013	Sept 2013	Jan 2014	Offre répétée	Cycle	Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté	Type (H – Hybride)
20135				1er cycle	PDP1603	INTÉGRATION DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET COMMUNICATION DANS	30	EDU	L
	20139		x	1er cycle	PDP1603	INTÉGRATION DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET COMMUNICATION DANS	6	EDU	L
		20141	x	1er cycle	PDP1603	INTÉGRATION DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET COMMUNICATION DANS	8	EDU	L
20135				1er cycle	PDP1615	ENSEIGNEMENT AUX ÉLÈVES ATTEINTS DE CÉCITÉ - PARTIE I	10	EDU	L
	20139		x	1er cycle	PDP1615	ENSEIGNEMENT AUX ÉLÈVES ATTEINTS DE CÉCITÉ - PARTIE I	7	EDU	L
20135				1er cycle	PDP1620	ÉDUCATION DE L'ENFANCE EN DIFFICULTÉ - PARTIE I	113	EDU	L
	20139		x	1er cycle	PDP1620	ÉDUCATION DE L'ENFANCE EN DIFFICULTÉ - PARTIE I	35	EDU	L
		20141	x	1er cycle	PDP1620	ÉDUCATION DE L'ENFANCE EN DIFFICULTÉ - PARTIE I	32	EDU	L
	20139			1er cycle	PDP1636	ORIENTATION ET FORMATION AU CHEMINEMENT DE CARRIÈRE - PARTIE I	5	EDU	L
		20141	x	1er cycle	PDP1636	ORIENTATION ET FORMATION AU CHEMINEMENT DE CARRIÈRE - PARTIE I	5	EDU	L
20135				1er cycle	PDP1660	FRANÇAIS LANGUE SECONDE - PARTIE I	87	EDU	L
	20139		x	1er cycle	PDP1660	FRANÇAIS LANGUE SECONDE - PARTIE I	27	EDU	L

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

Mai 2013	Sept 2013	Jan 2014	Offre répétée	Cycle	Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté	Type (H – Hybride)
		20141	x	1er cycle	PDP1660	FRANÇAIS LANGUE SECONDE - PARTIE I	20	EDU	L
20135				1er cycle	PDP2603	INTÉGRATION DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET COMMUNICATION DANS	21	EDU	L
	20139		x	1er cycle	PDP2603	INTÉGRATION DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET COMMUNICATION DANS	9	EDU	L
		20141	x	1er cycle	PDP2603	INTÉGRATION DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET COMMUNICATION DANS	3	EDU	L
20135				1er cycle	PDP2620	ÉDUCATION DE L'ENFANCE EN DIFFICULTÉ - PARTIE II	27	EDU	L
	20139		x	1er cycle	PDP2620	ÉDUCATION DE L'ENFANCE EN DIFFICULTÉ - PARTIE II	8	EDU	L
		20141	x	1er cycle	PDP2620	ÉDUCATION DE L'ENFANCE EN DIFFICULTÉ - PARTIE II	11	EDU	L
20135				1er cycle	PDP2660	FRANÇAIS LANGUE SECONDE - PARTIE II	19	EDU	L
	20139		x	1er cycle	PDP2660	FRANÇAIS LANGUE SECONDE - PARTIE II	4	EDU	L
		20141	x	1er cycle	PDP2660	FRANÇAIS LANGUE SECONDE - PARTIE II	6	EDU	L
20135				1er cycle	PDP2670	CYCLE MOYEN	32	EDU	L
	20139		x	1er cycle	PDP2670	CYCLE MOYEN	6	EDU	L

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

Mai 2013	Sept 2013	Jan 2014	Offre répétée	Cycle	Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté	Type (H – Hybride)
		20141	x	1er cycle	PDP2670	CYCLE MOYEN	7	EDU	L
20135				1er cycle	PDP3513	ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT AU CYCLE INTERMÉDIAIRE (7E-10 E)	11	EDU	L
20135				1er cycle	PDP3603	INTÉGRATION DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET COMMUNICATION DANS	18	EDU	L
	20139		x	1er cycle	PDP3603	INTÉGRATION DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET COMMUNICATION DANS	4	EDU	L
		20141	x	1er cycle	PDP3603	INTÉGRATION DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET COMMUNICATION DANS	8	EDU	L
20135				1er cycle	PDP3660	FRANÇAIS LANGUE SECONDE - SPÉCIALISTE	22	EDU	L
		20141	x	1er cycle	PDP3660	FRANÇAIS LANGUE SECONDE - SPÉCIALISTE	3	EDU	L
20135				1er cycle	PDP3670	ÉDUCATION DE L'ENFANCE EN DIFFICULTÉ - SPÉCIALISTE	12	EDU	L
	20139		x	1er cycle	PDP3670	ÉDUCATION DE L'ENFANCE EN DIFFICULTÉ - SPÉCIALISTE	9	EDU	L
		20141	x	1er cycle	PDP3670	ÉDUCATION DE L'ENFANCE EN DIFFICULTÉ - SPÉCIALISTE	5	EDU	L
20135				1er cycle	PDP3708	FRANÇAIS, CYCLE INTERMÉDIAIRE	11	EDU	L
20135				1er cycle	PDP4510	ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT AU CYCLE SUPÉRIEUR	12	EDU	L

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

Mai 2013	Sept 2013	Jan 2014	Offre répétée	Cycle	Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté	Type (H – Hybride)
20135				1er cycle	PDP4708	FRANÇAIS, CYCLE SUPÉRIEUR	12	EDU	L
20135				1er cycle	PED3517	APPRENTISSAGE ET ÉVALUATION AUX CYCLES PRIMAIRE, MOYEN ET INTERMÉDIAIRE	19	EDU	F
	20139		x	1er cycle	PED3517	APPRENTISSAGE ET ÉVALUATION AUX CYCLES PRIMAIRE, MOYEN ET INTERMÉDIAIRE	81	EDU	F
20135				1er cycle	PED3518	GESTION DE CLASSE ET DIFFÉRENTIATION PÉDAGOGIQUE AUX CYCLES PRIMAIRE / MOYEN ET	16	EDU	F
		20141	x	1er cycle	PED3518	GESTION DE CLASSE ET DIFFÉRENTIATION PÉDAGOGIQUE AUX CYCLES PRIMAIRE / MOYEN ET	28	EDU	F
		20141		1er cycle	PED3519	LE SYSTÈME SCOLAIRE FRANCO-ONTARIEN	72	EDU	L
20135				1er cycle	PED3527	DIDACTIQUE DE L'ANGLAIS LANGUE MATERNELLE (7E-10E)	0	EDU	F
		20141		1er cycle	PED3702	L'ENSEIGNEMENT RELIGIEUX À L'ÉLÉMENTAIRE	40	EDU	L
		20141		1er cycle	PED3703	L'ENSEIGNEMENT RELIGIEUX AU CYCLE INTERMÉDIAIRE	67	EDU	L
20135				1er cycle	PED3720	DIDACTIQUE DU FRANÇAIS AU CYCLE INTERMÉDIAIRE (7E-10E)	5	EDU	F
	20139		x	1er cycle	PED3720	DIDACTIQUE DU FRANÇAIS AU CYCLE INTERMÉDIAIRE (7E-10E)	9	EDU	F
20135				1er cycle	PED3724	DIDACTIQUE DES MATHÉMATIQUES AU CYCLE INTERMÉDIAIRE	3	EDU	F

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

Mai 2013	Sept 2013	Jan 2014	Offre répétée	Cycle	Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté	Type (H – Hybride)
	20139		x	1er cycle	PED3724	DIDACTIQUE DES MATHÉMATIQUES AU CYCLE INTERMÉDIAIRE	6	EDU	F
20135				1er cycle	PED3728	DIDACTIQUE DES SCIENCES GÉNÉRALES AU CYCLE INTERMÉDIAIRE	3	EDU	F
	20139		x	1er cycle	PED3728	DIDACTIQUE DES SCIENCES GÉNÉRALES AU CYCLE INTERMÉDIAIRE	6	EDU	F
20135				1er cycle	PED3754	DIDACTIQUE DES LANGUES À L'ÉLÉMENTAIRE	19	EDU	F
	20139			1er cycle	PED3755	DIDACTIQUE DES ARTS À L'ÉLÉMENTAIRE	72	EDU	L
	20139			1er cycle	PED3756	DIDACTIQUE DES SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES À L'ÉLÉMENTAIRE	75	EDU	L
20135				1er cycle	PED3757	DIDACTIQUE DES MATHÉMATIQUES À L'ÉLÉMENTAIRE	15	EDU	F
20135				1er cycle	PED3758	DIDACTIQUE DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE À L'ÉLÉMENTAIRE	12	EDU	F
20135				1er cycle	PED3759	ÉDUCATION PRÉSCOLAIRE ET SANTÉ	12	EDU	F
		20141		1er cycle	PED4502	ÉDUCATION TECHNOLOGIQUE AU CYCLE SUPÉRIEUR	11	EDU	L
		20141		1er cycle	PED4760	ENVIRONNEMENT D'APPRENTISSAGE ET TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DES	14	EDU	L
		20141		1er cycle	PED4766	ENSEIGNEMENT EN CONTEXTE MINORITAIRE PLURIETHNIQUE	27	EDU	L

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

Mai 2013	Sept 2013	Jan 2014	Offre répétée	Cycle	Code de cours	Titre du cours	Inscriptions	Faculté	Type (H – Hybride)
		20141		1er cycle	PHI1770	PROBLÈMES PHILOSOPHIQUES LIÉS AUX SOINS DE SANTÉ	26	ARTS	F
20135				1er cycle	PSY1501	INTRODUCTION À LA PSYCHOLOGIE : FONDEMENTS	2	SSOC	F
20135				1er cycle	PSY1502	INTRODUCTION À LA PSYCHOLOGIE : APPLICATIONS	2	SSOC	F
		20141	x	1er cycle	PSY1502	INTRODUCTION À LA PSYCHOLOGIE : APPLICATIONS	3	SSOC	F
	20139			1er cycle	PSY2514	PSYCHOLOGIE DU DÉVELOPPEMENT DE LA NAISSANCE À LA MORT	1	SSOC	F
		20141		1er cycle	SAI4520	PRATIQUE INTERPROFESSIONNELLE EN SOINS DE SANTÉ	76	SSAN	L
20135				1er cycle	SCS2550	INTRODUCTION À LA MÉTHODOLOGIE EN SCIENCES SOCIALES	25	SSOC	L
20135				1er cycle	SOC1501	ÉLÉMENTS DE SOCIOLOGIE	1	SSOC	F
		20141		1er cycle	SOC3708	SOCIOLOGIE DU TRAVAIL ET DES ORGANISATION	1	SSOC	F
	20139			1er cycle	SRS2594	ANTHROPOLOGIE DE LA RELIGION	1	ARTS	F
47	51	62	39	160	160	160	2780	160	160

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

7. Quel est le profil des utilisateurs de ces cours et programmes ?
 - a) Les types de personnes suivants bénéficient de l'apprentissage en ligne :
 - b) les étudiants continus qui souhaitent acquérir ou actualiser des compétences;
 - c) les étudiants à temps plein ayant besoin de davantage de souplesse;
 - d) les étudiants ayant besoin d'acquérir des compétences du XXI^e siècle;
 - e) les étudiants indépendants;
 - f) les étudiants vivant dans des régions éloignées ou isolées.

8. Selon vous, quelles sont les initiatives et innovations de votre établissement dont vous êtes fiers (fières) ou qui vous démarquent ?

L'Initiative de l'apprentissage hybride est le projet d'envergure le plus récent. Le Fonds d'aide au développement de cours hybrides vise à améliorer la qualité de l'apprentissage, de l'enseignement et de l'expérience étudiante; contribue à l'atteinte des objectifs du Rapport de l'Université sur l'apprentissage en ligne, de ceux de Destination 2020 et du ministère de la Formation et des Collèges et Universités de l'Ontario; et contribue aussi à une meilleure gestion des salles de classe. Il s'agit donc d'une stratégie qui s'ajoute aux nombreuses initiatives de formation et de soutien déjà offertes aux professeurs, aux départements et aux facultés par le SAEA.

L'Université se démarque de plusieurs autres façons, grâce à certaines actuelles ou passées :

Le Centre d'enseignement et d'apprentissage médiatisés (CEAM) offre un service de vidéoconférence à plus de 14 endroits en Ontario et au Québec. On trouve sur le campus 19 salles de vidéoconférence, qui sont principalement utilisées pour les cours et les soutenances de thèse. En outre, grâce à l'appui du Consortium national de formation en santé (CNFS), le CEAM a conçu et installé une salle de téléprésence immersive, ce qui fait de l'Université d'Ottawa le deuxième établissement au pays à profiter d'une salle de conférence dotée de cette technologie de pointe. Le CEAM assure aussi la gestion du système de gestion de l'apprentissage (SGA), qui compte près de 4 000 cours, ainsi que la prestation d'un soutien aux professeurs et aux étudiants qui utilisent la plateforme (Blackboard), soit plus de 60 000 utilisateurs.

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

La Faculté des sciences de la santé a été l'une des premières à adopter l'enseignement médiatisé en offrant, dans les années 1980 et 1990, des activités en temps réel par Internet et des vidéoconférences dans le cadre de son programme professionnel en sciences infirmières. Elle a, entre autres, mis au point un programme en ligne de maîtrise en sciences infirmières comportant des éléments hybrides.

La Facultés des sciences de la santé, la Faculté de médecine et la Faculté des sciences sociales sont partenaires pour représenter l'Université d'Ottawa au sein du Consortium national de formation en santé (CNFS). Le CNFS est un organisme cadre canadien qui regroupe 11 universités et collèges offrant des programmes de formation en français dans diverses disciplines de la santé, ainsi que des partenaires régionaux qui facilitent l'accès à ces programmes de formation. Un grand nombre de ces programmes de formation sont offerts en ligne ou dans un format hybride.

La Faculté d'éducation joue un rôle important dans l'apprentissage en ligne à l'Université d'Ottawa, notamment en ce qui concerne les programmes en français. Pour s'acquitter de sa mission visant à offrir des services à la collectivité francophone de l'Ontario, la faculté offre les programmes suivants :

- Un programme parallèle de formation en enseignement à l'intention des personnes se trouvant déjà sur le marché du travail, qui fait appel à un modèle hybride (cours en ligne asynchrones et synchrones et cours sur le campus durant l'été) et qui accueille environ 60 étudiants par année;
- Un programme parallèle de formation en enseignement technique qui fait appel au même modèle hybride et qui accueille environ 10 étudiants par année;
- Un programme professionnel de maîtrise en enseignement offert entièrement en ligne à environ 100 étudiants (deux concentrations) chaque année;
- Tous les cours de maîtrise sont offerts par vidéoconférence à environ 200 étudiants.

De plus, afin de satisfaire sa clientèle, la Faculté a utilisé pendant plus de dix ans un modèle hybride pour ses programmes en français et a mis en place des campus satellite en Ontario, soit à Toronto (90 étudiants) et à Windsor (30 étudiants). Pour ce faire, la Faculté a mis au point son propre modèle de formation en enseignement et de gestion des cours, et élargit actuellement son expertise aux programmes en anglais. Il importe de souligner que les résultats préliminaires d'une enquête menée auprès des étudiants inscrits aux programmes de baccalauréat en éducation en français montrent que les étudiants préfèrent une approche hybride ou mixte à un programme entièrement en ligne et particulièrement à des cours par vidéoconférence. Enfin, la Faculté d'éducation, en collaboration avec la Faculté des arts, élabore un programme de baccalauréat qui sera offert entièrement en ligne.

Le programme de premier cycle de la Faculté de médecine est aussi l'un des plus évolués au Canada, grâce à l'Académie pour l'innovation en éducation médicale (AIME) et au Centre de compétences et de

simulation de l'Université d'Ottawa (CCSuO). L'Université est en bonne position pour devenir un chef de file en intégration de la simulation et de l'apprentissage en ligne dans les programmes de formation en médecine⁶.

De fait, un projet pilote visant à utiliser l'apprentissage en ligne et la simulation pour répondre aux besoins des résidents sans service d'attache en pédiatrie est en cours de développement. Cette initiative donne suite aux enjeux qui s'exercent sur le système pour accroître les placements de résidents dans ces services cliniques qui sont déjà à pleine capacité, ainsi qu'aux pressions locales pour la formation d'un plus grand nombre de pédiatres en Ontario. Dans le cadre du projet pilote, les stagiaires se familiarisent avec la spécialité grâce à des modules d'apprentissage en ligne, complétés par une formation axée sur des simulations afin de pouvoir offrir une efficacité maximale et d'exercer des tensions minimales sur le système une fois arrivés en milieu clinique.

Compte tenu de l'emplacement de l'Université d'Ottawa (à proximité du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada), si les projets pilotes donnent des résultats probants, ils auront de meilleures chances d'être déployés ailleurs au Canada. En collaboration avec des collègues de l'Université de Toronto, de l'Université de la Colombie-Britannique et de la clinique Mayo, la Faculté a en outre entrepris une étude méthodique de l'apprentissage en ligne et de la simulation dans le cadre de la formation en médecine.

9. Qui sont les champions et les innovateurs en matière d'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne (au sein de votre établissement et ailleurs) ?

Les professeurs pour lesquels nous développons des cours hybrides, cours en ligne, etc. deviennent, au fur et à mesure de nos relations, des champions que nous recrutons afin de développer des banques de meilleures pratiques, ils animent aussi des causeries, mini conférences sur différents sujets directement en lien avec l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne. Nous faisons aussi intervenir des personnes externes à l'Université étant des sommités en la matière comme Tony Bates, Sir John Daniel, Norman D. Vaughan, etc.

10. ANNEXES :

Les documents suivants sont imbriqués dans la version électronique de cette fiche de travail.

⁶ On peut trouver de plus amples renseignements à ce sujet en annexe.

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

Rapport du groupe de travail sur l'apprentissage en ligne

Cours à distance ou en ligne

Nouveaux cours en ligne ou hybrides



FICHE
SIGNALÉTIQUE - UNI'



FICHE
SIGNALÉTIQUE - UNI'



FICHE
SIGNALÉTIQUE - UNI'

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

Cours à distance et en ligne

SESSION_CD	FAC	CODE	METHODE	TITRE	Inscriptions
20135	ARTS	CDN1100	IN1	INTRODUCTION TO CANADIAN STUDIES	79
20135	EDU	PDP1210	IN1	VISUAL ARTS PART I	7
20135	EDU	PDP1216	IN1	ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE PART I	21
20135	EDU	PDP1220	IN1	SPECIAL EDUCATION PART I	72
20135	EDU	PDP1410	IN1	PRIMARY DIVISION	21
20135	EDU	PDP1422	IN1	READING PART I	8
20135	EDU	PDP1603	IN1	INTÉGRATION DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET COMMUNICATION DANS	30
20135	EDU	PDP1615	IN1	ENSEIGNEMENT AUX ÉLÈVES ATTEINTS DE CÉCITÉ - PARTIE I	10
20135	EDU	PDP1620	IN1	ÉDUCATION DE L'ENFANCE EN DIFFICULTÉ - PARTIE I	113
20135	EDU	PDP1660	IN1	FRANÇAIS LANGUE SECONDE - PARTIE I	87
20135	EDU	PDP2220	IN1	SPECIAL EDUCATION - PART II	16
20135	EDU	PDP2270	IN1	JUNIOR DIVISION	22
20135	EDU	PDP2603	IN1	INTÉGRATION DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET COMMUNICATION DANS	21
20135	EDU	PDP2620	IN1	ÉDUCATION DE L'ENFANCE EN DIFFICULTÉ - PARTIE II	27
20135	EDU	PDP2660	IN1	FRANÇAIS LANGUE SECONDE - PARTIE II	19
20135	EDU	PDP2670	IN1	CYCLE MOYEN	32
20135	EDU	PDP3130	IN1	CHARACTERISTICS OF THE LEARNING IN THE INTERMEDIATE DIVISION	11

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

SESSION_CD	FAC	CODE	METHODE	TITRE	Inscriptions
20135	EDU	PDP3177	IN1	ENGLISH, INTERMEDIATE DIVISION	11
20135	EDU	PDP3270	IN1	SPECIAL EDUCATION - SPECIALIST	7
20135	EDU	PDP3513	IN1	ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT AU CYCLE INTERMÉDIAIRE (7E-10 E)	11
20135	EDU	PDP3603	IN1	INTÉGRATION DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET COMMUNICATION DANS	18
20135	EDU	PDP3660	IN1	FRANÇAIS LANGUE SECONDE - SPÉCIALISTE	22
20135	EDU	PDP3670	IN1	ÉDUCATION DE L'ENFANCE EN DIFFICULTÉ - SPÉCIALISTE	12
20135	EDU	PDP3708	IN1	FRANÇAIS, CYCLE INTERMÉDIAIRE	11
20135	EDU	PDP4510	IN1	ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT AU CYCLE SUPÉRIEUR	12
20135	EDU	PDP4708	IN1	FRANÇAIS, CYCLE SUPÉRIEUR	12
20135	EDU	PED3517	VDC	APPRENTISSAGE ET ÉVALUATION AUX CYCLES PRIMAIRE, MOYEN ET INTERMÉDIAIRE	19
20135	EDU	PED3518	VDC	GESTION DE CLASSE ET DIFFÉRENTIATION PÉDAGOGIQUE AUX CYCLES PRIMAIRE / MOYEN ET	16
20135	EDU	PED3527	VDC	DIDACTIQUE DE L'ANGLAIS LANGUE MATERNELLE (7E-10E)	0
20135	EDU	PED3720	VDC	DIDACTIQUE DU FRANÇAIS AU CYCLE INTERMÉDIAIRE (7E-10E)	5
20135	EDU	PED3724	VDC	DIDACTIQUE DES MATHÉMATIQUES AU CYCLE INTERMÉDIAIRE	3
20135	EDU	PED3728	VDC	DIDACTIQUE DES SCIENCES GÉNÉRALES AU CYCLE INTERMÉDIAIRE	3
20135	EDU	PED3754	VDC	DIDACTIQUE DES LANGUES À L'ÉLÉMENTAIRE	19
20135	EDU	PED3757	VDC	DIDACTIQUE DES MATHÉMATIQUES À L'ÉLÉMENTAIRE	15
20135	EDU	PED3758	VDC	DIDACTIQUE DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE À L'ÉLÉMENTAIRE	12

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

SESSION_CD	FAC	CODE	METHODE	TITRE	Inscriptions
20135	EDU	PED3759	VDC	ÉDUCATION PRÉSCOLAIRE ET SANTÉ	12
20135	EESR	AVB6500	AUC	CONCEPTS FONDAMENTAUX EN ÉTUDES AUDITIVE-VERBALES	2
20135	EESR	EDU5188	IN1	INTEGRATION OF TECHNOLOGY IN EDUCATION	29
20135	EESR	EDU5253	IN1	THEO.OF LEAR. APP. TO TEACHING	27
20135	EESR	EDU5265	IN1	INTERNATIONALIZATION OF CURRICULUM STUDIES	26
20135	EESR	EDU5461	HYB	MANAGING CHANGE IN EDUCATIONAL ORGANIZATIONS	22
20135	EESR	EDU5504	VDC	SÉMINAIRE D'INTÉGRATION EN ÉVALUATION DE PROGRAMMES	1
20135	EESR	EDU5581	VDC	SCIENCES ET DIVERSITÉS	4
20135	EESR	EDU5582	IN1	MODÈLES MÉDIATISÉS D'ENSEIGNEMENT	28
20135	EESR	EDU5583	IN1	CRÉATIVITÉ ET ÉDUCATION	27
20135	EESR	EDU5585	VDC	PSYCHOPÉDAGOGIE DE L'ENFANCE ET DE L'ADOLESCENCE	23
20135	EESR	EDU5590	IN1	INTRODUCTION À LA RECHERCHE EN ÉDUCATION	19
20135	EESR	EDU5599	IN1	SÉMINAIRE DE SYNTHÈSE	19
20135	EESR	EDU5631	IN1	COMPORTEMENT ORGANISATIONNEL	25
20135	EESR	EDU5674	VDC	TESTING EDUCATIONNEL ET PRO- FESSIONNEL	3
20135	EESR	EDU5799	VDC	ÉLABORATION D'INSTRUMENTS D'ÉVALUATION DES APPRENTISSAGES	14
20135	EESR	EDU5832	VDC	DÉVELOPPEMENT DES RELATIONS AVEC LA COMMUNAUTÉ SCOLAIRE	17
20135	EESR	EDU6573	IN1	SANTÉ MENTALE, TRAVAIL ET ORIENTATION	30
20135	EESR	EDU6652	VDC	LITTÉRATIE ET DIVERSITÉ	11
20135	EESR	EDU8590	VDC	RECHERCHE QUALITATIVE II	1

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

SESSION_CD	FAC	CODE	METHODE	TITRE	Inscriptions
20135	EESR	NSG5140	AUC	RESEARCH METHODS IN NURSING	7
20135	EESR	NSG5140	HYB	RESEARCH METHODS IN NURSING	5
20135	EESR	NSG5140	IN1	RESEARCH METHODS IN NURSING	4
20135	EESR	NSG5192	AUC	STATISTICAL ANALYSIS IN NURSING	4
20135	EESR	NSG5540	VDC	MÉTHODOLOGIE DE LA RECHERCHE EN SCIENCES INFIRMIÈRES	9
20135	EESR	NSG5592	VDC	ANALYSE STATISTIQUE EN SCIENCES INFIRMIÈRES	5
20135	EESR	NSG6133	AUC	DECISION MAKING IN CLINICAL PRACTICE	5
20135	EESR	NSG6998	VDC	THÈMES EN SCIENCES INFIRMIÈRES / SPECIAL TOPICS IN NURSING	0
20135	SCIEN	MAT1339	IN1	INTRODUCTION TO CALCULUS AND VECTORS	0
20135	SSAN	NSG3309	AUC	COMMUNITY HEALTH NURSING - CLINICAL	2
20135	SSOC	CRM1301	VDC	HISTORY OF CRIMINOLOGICAL THOUGHT	15
20135	SSOC	PSY1101	VDC	INTRODUCTION TO PSYCHOLOGY: FOUNDATIONS	5
20135	SSOC	PSY1501	VDC	INTRODUCTION À LA PSYCHOLOGIE : FONDEMENTS	2
20135	SSOC	PSY1502	VDC	INTRODUCTION À LA PSYCHOLOGIE : APPLICATIONS	2
20135	SSOC	SCS2150	IN1	INTRODUCTION TO METHODOLOGY IN THE SOCIAL SCIENCES	36
20135	SSOC	SCS2550	IN1	INTRODUCTION À LA MÉTHODOLOGIE EN SCIENCES SOCIALES	25
20135	SSOC	SOC1105	VDC	SOCIAL CONFLICTS, ACTIVISM AND SOCIAL CHANGE	8
20135	SSOC	SOC1501	VDC	ÉLÉMENTS DE SOCIOLOGIE	1
20139	ARTS	CMN1160	IN1	INTRODUCTION TO MEDIA STUDIES	247
20139	ARTS	CMN3505	IN1	ÉTHIQUE DES MÉDIAS	100

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

SESSION_CD	FAC	CODE	METHODE	TITRE	Inscriptions
20139	ARTS	ENG1100	VDC	WORKSHOP IN ESSAY WRITING	5
20139	ARTS	ENG2133	VDC	LITERATURE AND PSYCHOLOGY	8
20139	ARTS	MUS4158	VDC	PIANO PEDAGOGY I	0
20139	ARTS	PHI1101	VDC	REASONING AND CRITICAL THINKING	36
20139	ARTS	SRS2594	VDC	ANTHROPOLOGIE DE LA RELIGION	1
20139	EDU	PDP1216	IN1	ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE PART I	7
20139	EDU	PDP1220	IN1	SPECIAL EDUCATION PART I	22
20139	EDU	PDP1410	IN1	PRIMARY DIVISION	8
20139	EDU	PDP1603	IN1	INTÉGRATION DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET COMMUNICATION DANS	6
20139	EDU	PDP1615	IN1	ENSEIGNEMENT AUX ÉLÈVES ATTEINTS DE CÉCITÉ - PARTIE I	7
20139	EDU	PDP1620	IN1	ÉDUCATION DE L'ENFANCE EN DIFFICULTÉ - PARTIE I	35
20139	EDU	PDP1636	IN1	ORIENTATION ET FORMATION AU CHEMINEMENT DE CARRIÈRE - PARTIE I	5
20139	EDU	PDP1660	IN1	FRANÇAIS LANGUE SECONDE - PARTIE I	27
20139	EDU	PDP2220	IN1	SPECIAL EDUCATION - PART II	6
20139	EDU	PDP2270	IN1	JUNIOR DIVISION	6
20139	EDU	PDP2603	IN1	INTÉGRATION DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET COMMUNICATION DANS	9
20139	EDU	PDP2620	IN1	ÉDUCATION DE L'ENFANCE EN DIFFICULTÉ - PARTIE II	8
20139	EDU	PDP2660	IN1	FRANÇAIS LANGUE SECONDE - PARTIE II	4

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

SESSION_CD	FAC	CODE	METHODE	TITRE	Inscriptions
20139	EDU	PDP2670	IN1	CYCLE MOYEN	6
20139	EDU	PDP3603	IN1	INTÉGRATION DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET COMMUNICATION DANS	4
20139	EDU	PDP3670	IN1	ÉDUCATION DE L'ENFANCE EN DIFFICULTÉ - SPÉCIALISTE	9
20139	EDU	PED2143	VDC	PROFESSIONAL INQUIRY IN PRACTICE	15
20139	EDU	PED3123	VDC	POLITICAL AND PROFESSIONAL ORGANIZATION IN ABORIGINAL EDUCATION	15
20139	EDU	PED3517	VDC	APPRENTISSAGE ET ÉVALUATION AUX CYCLES PRIMAIRE, MOYEN ET INTERMEDIAIRE	81
20139	EDU	PED3720	VDC	DIDACTIQUE DU FRANÇAIS AU CYCLE INTERMÉDIAIRE (7E-10E)	9
20139	EDU	PED3724	VDC	DIDACTIQUE DES MATHÉMATIQUES AU CYCLE INTERMÉDIAIRE	6
20139	EDU	PED3728	VDC	DIDACTIQUE DES SCIENCES GÉNÉRALES AU CYCLE INTERMÉDIAIRE	6
20139	EDU	PED3755	IN1	DIDACTIQUE DES ARTS À L'ÉLÉMENTAIRE	72
20139	EDU	PED3756	IN1	DIDACTIQUE DES SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES À L'ÉLÉMENTAIRE	75
20139	EESR	AVB6510	AUC	TECHNIQUES ET PROCÉDURES AUDITIVE-VERBALES II	1
20139	EESR	EDU5190	HYB	INTRODUCTION TO RESEARCH IN EDUCATION	61
20139	EESR	EDU5190	IN1	INTRODUCTION TO RESEARCH IN EDUCATION	27
20139	EESR	EDU5242	IN1	TRENDS IN SECOND LANGUAGE TEACHING	28
20139	EESR	EDU5299	IN1	PROGRAM EVALUATION: METHODS AND PRACTICE	28
20139	EESR	EDU5546	IN1	ASPECTS SOCIAUX, POLITIQUES ET CULTURELS DE L'APPRENTISSAGE ET DE L'ENSEIGNEMENT D'UNE	19
20139	EESR	EDU5590	VDC	INTRODUCTION À LA RECHERCHE EN ÉDUCATION	22

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

SESSION_CD	FAC	CODE	METHODE	TITRE	Inscriptions
20139	EESR	EDU5599	IN1	SÉMINAIRE DE SYNTHÈSE	24
20139	EESR	EDU5600	VDC	L'APPRENTISSAGE À L'ÂGE ADULTE	7
20139	EESR	EDU5611	VDC	ÉTHIQUE PROFESSIONNELLE EN ÉDUCATION	13
20139	EESR	EDU5630	IN1	LE LEADERSHIP EN MILIEU ÉDUCATIF	23
20139	EESR	EDU5653	IN1	THÉORIES ET MODÈLES DE L'APPRENTISSAGE	28
20139	EESR	EDU5658	IN1	ÉDUCATION DIFFÉRENCIÉE	26
20139	EESR	EDU5698	VDC	STRATÉGIES D'ÉVALUATION DES APPRENTISSAGES EN ENSEIGNEMENT AUX PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ	0
20139	EESR	EDU5699	VDC	ÉVALUATION DES PROGRAMMES	17
20139	EESR	EDU5752	VDC	ENSEIGNEMENT EN MILIEU MINORITAIRE FRANCOPHONE	13
20139	EESR	EDU5830	IN1	ENJEUX ACTUELS EN ADMINISTRATION ÉDUCATIONNELLE	16
20139	EESR	EDU5833	IN1	ÉDUCATION ET CHANGEMENT SOCIAL	24
20139	EESR	EDU6103	HYB	RESEARCHING PROFESSIONAL PRACTICE	15
20139	EESR	EDU6106	HYB	SCIENCE, TECHNOLOGY, SOCIETY AND ENVIRONMENT	24
20139	EESR	EDU6508	VDC	PERSPECTIVES DE LA DIDACTIQUE DU FRANÇAIS LANGUE SECONDE EN CONTEXTES NATIONAUX	6
20139	EESR	EDU6529	VDC	APPROCHES THÉORIQUES ET PRATIQUES EN LITTÉRATIES MULTIPLES	3
20139	EESR	EDU6690	VDC	MÉTHODOLOGIE DE LA RECHERCHE	4
20139	EESR	EDU7590	VDC	RECHERCHE QUALITATIVE I	2
20139	EESR	EDU8505	VDC	QUESTIONS CONTEMPORAINES EN ÉDUCATION	3

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

SESSION_CD	FAC	CODE	METHODE	TITRE	Inscriptions
20139	EESR	MUS6932	VDC	THÈMES EN PÉDAGOGIE DU PIANO / TOPICS IN PIANO PEDAGOGY	1
20139	EESR	NSG5130	AUC	DEVELOPMENT OF KNOWLEDGE AND THEORY IN NURSING AS A DISCIPLINE	16
20139	EESR	NSG5210	AUC	ADVANCED NURSING PRACTICE IN PRIMARY HEALTH CARE	4
20139	EESR	NSG5220	AUC	ADVANCED NURSING PRACTICE IN TERTIARY HEALTH CARE	4
20139	EESR	NSG5530	VDC	ÉTUDE DE LA DISCIPLINE INFIRMIÈRE	8
20139	EESR	NSG5610	VDC	SOINS INFIRMIERS DE NIVEAU AVANCÉ EN SOINS DE SANTÉ PRIMAIRES	2
20139	EESR	NSG5620	VDC	SOINS INFIRMIERS DE NIVEAU AVANCÉ EN MILIEU DE SOINS TERTIAIRES	1
20139	EESR	NSG6134	AUC	EDUCATOR'S ROLE IN ADVANCED NURSING PRACTICE	11
20139	EESR	NSG6135	AUC	PALLIATIVE/END OF LIFE CARE: AN INTERPROFESSIONAL APPROACH	5
20139	EESR	NSG6401	AUC	CLINICAL PROJECT IN ADVANCED NURSING PRACTICE	11
20139	EESR	NSG6560	VDC	POLITIQUE, ACTION POLITIQUE ET CHANGEMENT EN SOINS DE SANTÉ	2
20139	EESR	NSG6801	VDC	PROJET CLINIQUE EN PRATIQUE DES SOINS INFIRMIERS DE NIVEAU AVANCÉ	9
20139	SSAN	HSS2516	VDC	LA SANTÉ DES FRANCOPHONES EN SITUATION MINORITAIRE	25
20139	SSAN	NSG3518	VDC	LA PROFESSION INFIRMIÈRE COMME FORCE SOCIALE	0
20139	SSAN	NSG4501	IN1	HISTOIRE DES SOINS INFIRMIERS CANADIENS - 1850 À 1975	33
20139	SSAN	NSG4510	VDC	PRATIQUE INFIRMIÈRE EN LIEN AVEC LES DYNAMIQUES FAMILIALES	25
20139	SSAN	NSG4570	IN1	LES PRINCIPES ET LES PRATIQUES DE L'ALLAITEMENT MATERNEL	24
20139	SSAN	NUT3725	IN1	SÉCURITÉ ALIMENTAIRE ET NUTRITION D'URGENCE	52
20139	SSOC	CRM2309	VDC	CRIMINAL JUSTICE AND HEALTH	7
20139	SSOC	PSY1101	VDC	INTRODUCTION TO PSYCHOLOGY: FOUNDATIONS	41

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

SESSION_CD	FAC	CODE	METHODE	TITRE	Inscriptions
20139	SSOC	PSY2110	VDC	SOCIAL PSYCHOLOGY	12
20139	SSOC	PSY2114	VDC	LIFESPAN PSYCHOLOGY	29
20139	SSOC	PSY2514	VDC	PSYCHOLOGIE DU DÉVELOPPEMENT DE LA NAISSANCE À LA MORT	1
20139	SSOC	SOC1101	IN1	PRINCIPLES OF SOCIOLOGY	32
20139	SSOC	SOC3108	VDC	ART, CULTURE AND SOCIETY	4
20141	ARTS	ENG1120	VDC	LITERATURE AND COMPOSITION I: PROSE FICTION	15
20141	ARTS	MUS4701	VDC	SEMINAIRE I	1
20141	ARTS	PHI1102	VDC	MORAL REASONING	14
20141	ARTS	PHI1770	VDC	PROBLÈMES PHILOSOPHIQUES LIÉS AUX SOINS DE SANTÉ	26
20141	EDU	PDP1216	IN1	ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE PART I	8
20141	EDU	PDP1220	IN1	SPECIAL EDUCATION PART I	10
20141	EDU	PDP1603	IN1	INTÉGRATION DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET COMMUNICATION DANS	8
20141	EDU	PDP1620	IN1	ÉDUCATION DE L'ENFANCE EN DIFFICULTÉ - PARTIE I	32
20141	EDU	PDP1636	IN1	ORIENTATION ET FORMATION AU CHEMINEMENT DE CARRIÈRE - PARTIE I	5
20141	EDU	PDP1660	IN1	FRANÇAIS LANGUE SECONDE - PARTIE I	20
20141	EDU	PDP2603	IN1	INTÉGRATION DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET COMMUNICATION DANS	3
20141	EDU	PDP2620	IN1	ÉDUCATION DE L'ENFANCE EN DIFFICULTÉ - PARTIE II	11
20141	EDU	PDP2660	IN1	FRANÇAIS LANGUE SECONDE - PARTIE II	6

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

SESSION_CD	FAC	CODE	METHODE	TITRE	Inscriptions
20141	EDU	PDP2670	IN1	CYCLE MOYEN	7
20141	EDU	PDP3603	IN1	INTÉGRATION DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET COMMUNICATION DANS	8
20141	EDU	PDP3660	IN1	FRANÇAIS LANGUE SECONDE - SPÉCIALISTE	3
20141	EDU	PDP3670	IN1	ÉDUCATION DE L'ENFANCE EN DIFFICULTÉ - SPÉCIALISTE	5
20141	EDU	PED2143	VDC	PROFESSIONAL INQUIRY IN PRACTICE	15
20141	EDU	PED3518	VDC	GESTION DE CLASSE ET DIFFÉRENTIATION PÉDAGOGIQUE AUX CYCLES PRIMAIRE / MOYEN ET	28
20141	EDU	PED3519	IN1	LE SYSTÈME SCOLAIRE FRANCO-ONTARIEN	72
20141	EDU	PED3702	IN1	L'ENSEIGNEMENT RELIGIEUX À L'ÉLÉMENTAIRE	40
20141	EDU	PED3703	IN1	L'ENSEIGNEMENT RELIGIEUX AU CYCLE INTERMÉDIAIRE	67
20141	EDU	PED4502	IN1	ÉDUCATION TECHNOLOGIQUE AU CYCLE SUPÉRIEUR	11
20141	EDU	PED4760	IN1	ENVIRONNEMENT D'APPRENTISSAGE ET TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DES	14
20141	EDU	PED4766	IN1	ENSEIGNEMENT EN CONTEXTE MINORITAIRE PLURIETHNIQUE	27
20141	EESR	EDU5199	IN1	SYNTHESIS SEMINAR	30
20141	EESR	EDU5230	HYB	LEADERSHIP IN EDUCATIONAL ORGANIZATIONS	37
20141	EESR	EDU5258	IN1	LEARNING DIFFERENCES IN EDUCATION	31
20141	EESR	EDU5287	IN1	EMERGING TECHNOLOGIES AND LEARNING	60
20141	EESR	EDU5583	IN1	CRÉATIVITÉ ET ÉDUCATION	29
20141	EESR	EDU5584	VDC	DIMENSIONS, STRATÉGIES ET GESTION DES APPRENTISSAGES	19

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

SESSION_CD	FAC	CODE	METHODE	TITRE	Inscriptions
20141	EESR	EDU5590	IN1	INTRODUCTION À LA RECHERCHE EN ÉDUCATION	27
20141	EESR	EDU5599	VDC	SÉMINAIRE DE SYNTHÈSE	20
20141	EESR	EDU5616	IN1	PRINCIPALES PROBLÉMATIQUES EN ÉDUCATION	26
20141	EESR	EDU5618	VDC	ÉDUCATION COMPARÉE	10
20141	EESR	EDU5642	IN1	COURANTS EN DIDACTIQUE DES LANGUES SECONDES	14
20141	EESR	EDU5661	VDC	CONCEPTION DE PROGRAMMES EN ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ	5
20141	EESR	EDU5670	IN1	DIMENSIONS DÉONTOLOGIQUES ET JURIDIQUES DU COUNSELLING	13
20141	EESR	EDU6299	HYB	PROGRAM EVALUATION: THEORY AND CONTEMPORARY ISSUES	17
20141	EESR	EDU6373	HYB	EDUCATION OF MARGINALIZED YOUTH	35
20141	EESR	EDU6504	VDC	ÉDUCATION DANS UNE PERSPECTIVE HISTORIQUE	4
20141	EESR	EDU6506	VDC	SCIENCES, TECHNOLOGIES, SOCIÉTÉ ET ENVIRONNEMENT	11
20141	EESR	EDU6593	VDC	FONDEMENTS EN MESURE ET TESTING	7
20141	EESR	EDU6600	VDC	FORMATEURS D'ADULTES ET CONTEXTES DE FORMATION	13
20141	EESR	EDU6634	IN1	GESTION DE LA QUALITÉ EN ÉDUCATION	29
20141	EESR	EDU6637	VDC	GESTION ET SUPERVISION DES RESSOURCES PROFESSIONNELLES EN ÉDUCATION	15
20141	EESR	EDU6699	VDC	ÉVALUATION DES PROGRAMMES: THÉORIE ET PROBLÈMES ACTUELS	1
20141	EESR	EDU7000	IN1	LECTURE DIRIGÉE / DIRECTED READING	29
20141	EESR	EDU7533	VDC	THÈMES CHOISIS EN SOCIÉTÉ, CULTURE ET LITTÉRATIES	2
20141	EESR	EDU7541	IN1	ENJEUX ACTUELS DE LA RECHERCHE EN DIDACTIQUE DES LANGUES SECONDES	9

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

SESSION_CD	FAC	CODE	METHODE	TITRE	Inscriptions
20141	EESR	EDU7797	VDC	INSTRUMENTS DE COLLECTE DE DONNÉES	1
20141	EESR	EDU8506	VDC	ENJEUX ÉPISTÉMOLOGIQUES ET MÉTHODOLOGIQUES DE LA RECHERCHE EN ÉDUCATION	4
20141	EESR	EDU8590	VDC	RECHERCHE QUALITATIVE II	3
20141	EESR	MUS6770	VDC	THÈMES EN MUSICOLOGIE	0
20141	EESR	MUS6931	VDC	THÈMES EN PÉDAGOGIE DE LA MUSIQUE / TOPICS IN MUSICAL PEDAGOGY	2
20141	EESR	NSG5140	AUC	RESEARCH METHODS IN NURSING	13
20141	EESR	NSG5192	AUC	STATISTICAL ANALYSIS IN NURSING	3
20141	EESR	NSG5210	AUC	ADVANCED NURSING PRACTICE IN PRIMARY HEALTH CARE	4
20141	EESR	NSG5220	AUC	ADVANCED NURSING PRACTICE IN TERTIARY HEALTH CARE	4
20141	EESR	NSG5540	VDC	MÉTHODOLOGIE DE LA RECHERCHE EN SCIENCES INFIRMIÈRES	4
20141	EESR	NSG5592	VDC	ANALYSE STATISTIQUE EN SCIENCES INFIRMIÈRES	4
20141	EESR	NSG5610	VDC	SOINS INFIRMIERS DE NIVEAU AVANCÉ EN SOINS DE SANTÉ PRIMAIRES	2
20141	EESR	NSG5620	VDC	SOINS INFIRMIERS DE NIVEAU AVANCÉ EN MILIEU DE SOINS TERTIAIRES	1
20141	EESR	NSG6140	AUC	QUALITATIVE RESEARCH IN NURSING AND HEALTH SCIENCES	3
20141	EESR	NSG6160	AUC	POLICY, POLITICAL ACTION AND CHANGE IN HEALTH CARE	4
20141	EESR	NSG6401	AUC	CLINICAL PROJECT IN ADVANCED NURSING PRACTICE	11
20141	EESR	NSG6533	VDC	PRISE DE DÉCISIONS EN SITUATION CLINIQUE	0
20141	EESR	NSG6540	VDC	RECHERCHE QUALITATIVE EN SCIENCES INFIRMIÈRES ET EN SCIENCES DE LA SANTÉ	0
20141	EESR	NSG6550	VDC	CONTEXTE HISTORIQUE EN SCIENCES INFIRMIÈRES	3

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

SESSION_CD	FAC	CODE	METHODE	TITRE	Inscriptions
20141	EESR	NSG6801	VDC	PROJET CLINIQUE EN PRATIQUE DES SOINS INFIRMIERS DE NIVEAU AVANCÉ	9
20141	EESR	NSG6998	AUC	THÈMES EN SCIENCES INFIRMIÈRES / SPECIAL TOPICS IN NURSING	5
20141	SSAN	HSS1101	IN1	DETERMINANTS OF HEALTH	75
20141	SSAN	HSS1501	IN1	DÉTERMINANTS DE LA SANTÉ	59
20141	SSAN	NSG3522	VDC	INTERACTION THÉRAPEUTIQUE INDIVIDUELLE ET EN GROUPE	25
20141	SSAN	NSG4505	IN1	SOINS INFIRMIERS DE LA GROSSESSE À RISQUE - VOLET ANTÉPARTUM	27
20141	SSAN	NSG4520	VDC	ÉLÉMENTS D'ENSEIGNEMENT AU PATIENT	19
20141	SSAN	NSG4534	HYB	CONTEXTE POLITIQUE & ÉCONOMIQUE DES SOINS DE SANTÉ	98
20141	SSAN	NUT4507	IN1	ALIMENTS, SANTÉ ET NUTRACEUTIQUES	44
20141	SSAN	SAI4120	IN1	INTERPROFESSIONAL HEALTH CARE PRACTICE	260
20141	SSAN	SAI4520	IN1	PRATIQUE INTERPROFESSIONNELLE EN SOINS DE SANTÉ	76
20141	SSOC	ECH3330	HYB	SPECIAL TOPICS IN CONFLICT STUDIES AND HUMAN RIGHTS	26
20141	SSOC	GRT3110	VDC	AGING AND HEALTH	0
20141	SSOC	PSY1102	VDC	INTRODUCTION TO PSYCHOLOGY: APPLICATIONS	33
20141	SSOC	PSY1502	VDC	INTRODUCTION À LA PSYCHOLOGIE : APPLICATIONS	3
20141	SSOC	SOC3708	VDC	SOCIOLOGIE DU TRAVAIL ET DES ORGANISATION	1
					4 692

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 10 : Université d'Ottawa

Nouveaux cours en ligne ou hybrides

Faculté	Code	Titre
Sciences de la santé	NSG4534	Contexte politique et économique des soins de santé
Engineering	CVG2540	Mécanique des matériaux
Sciences santé	HSS1501	Déterminants de la santé
Sciences sociales	SCS2550	Introduction à la méthodologie en sciences sociales
Arts	CMN3505	Éthique des médias

ANNEXE 11 : UNIVERSITÉ LAURENTIENNE

SYNOPSIS

1. Nombre de cours assistés par la technologie : non répertoriés séparément
2. Nombre de cours en ligne : 168 cours (formation à distance); 4 programmes de baccalauréat
3. Plateforme : Desire2Learn
4. Salles multimédias : Inclus dans le plan de modernisation du campus (2017)
5. Investissement estimé : 92 000 \$ (développement de cours par formation à distance); 1,5 million de dollars (livraison)
6. Ressources humaines : Centre d'excellence en enseignement nouvellement créé; Conceptrice pédagogique, technicien de cours en ligne (15 h/semaine), technicien D2L (temps partiel); bibliothécaire – ressources en ligne
7. Défis : Adoption des technologies et appuis techno-pédagogiques; Perceptions du service en ligne comme étant de qualité inférieure au présentiel; Formation en ligne comme service d'appoint aux étudiants;
8. Initiatives : Programme hybride délocalisé (Hearst, Sainte-Anne) en service social
9. Confluences : Inventaire de cours en ligne (comme service d'appoint); Stratégies d'adoption des technologies; Conception de nouveaux programmes hybrides « délocalisés »

Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne à l'Université Laurentienne

En francophonie ontarienne, l'apprentissage en ligne est fondamentalement une question d'accès à l'enseignement postsecondaire. Il y a une sorte de dichotomie entre un programme offert complètement en ligne et des cours en ligne qui peuvent servir d'appoint. D'un sens les cours en ligne ne deviennent pas une fin en soi ou un mode en soi mais ils sont intéressants pour combler un besoin spécifique. Dans ce cas on peut penser du point de vue programmatique mais aussi comme un service ponctuel à nos étudiants qui veulent compenser une lacune ou avoir simplement un niveau de spécialisation que leur institution ne peut pas offrir.

L'apprentissage en ligne offre une solution aux établissements qui ont beaucoup de cours à petits effectifs. L'Université Laurentienne, l'Université d'Ottawa et le Collège Glendon pourraient collaborer combiner leurs petits effectifs dans certains cours pour atteindre une masse critique. C'est non seulement rentable, mais ça augmente l'intérêt des étudiants lorsqu'il y a plus d'échange et d'interaction. L'engagement actif et positif du corps professoral est essentiel dans une culture de gestion collégiale.

Les défis actuels sont du côté des infrastructures nécessaires pour l'apprentissage en ligne, surtout dans le modèle hybride offert en collaboration avec d'autres établissements. Les ressources requises pour développer des cours et des programmes est considérable. L'appui financier du CNFS a été crucial pour développer le programme de service social et pour assurer sa rentabilité vu les coûts marginaux plus importants. L'apprentissage en ligne n'est pas une source d'économies opérationnelles, c'est un outil d'accès.

La question de la bande passante est aussi de grande importance dans plusieurs communautés que nous desservons. Dépendamment de la plateforme utilisée, l'apprentissage en ligne peut rester inaccessible.

Innovation et nouvelles initiatives

Le baccalauréat en service social est offert complètement en ligne en collaboration avec l'Université Hearst et l'Université Sainte-Anne en Nouvelle-Écosse. Les cours au choix comme les cours de psychologie, sociologie, etc. sont offerts localement par l'Université Sainte-Anne. Les cours de service social en ligne sont offerts par l'Université Laurentienne. C'est en sorte un modèle de cours hybrides « délocalisé » qui permet aux gens de se développer et de faire leurs placements dans leur communauté. La communauté y gagne puisque les jeunes formés dans ces universités vont rester pour les servir. Ce programme peut servir de modèle pour le Centre-Sud-Ouest. L'approche doit cependant marier l'apprentissage à distance et le présentiel : il y a quand même un certain préjugé des étudiants par rapport au cours en ligne, comme étant quelques choses de moins intéressant.

La perte d'un étudiant représente une perte financière importante pour l'établissement. Un réflexe à développer parmi le corps professoral et les services d'appui à la persévérance / rétention est de puiser dans d'autres établissements francophones les cours nécessaires pour maintenir le rythme de la cohorte et ne pas repousser la diplomation d'un an pour un cours manquant.

L'Université Laurentienne a créé un Centre d'enseignement universitaire l'année dernière, qui a pour mandat d'appuyer les étudiants et les professeurs. Ce centre a aussi le mandat de développer l'enseignement en ligne, mais ça ne fait que commencer, partant des assises fortes de l'éducation permanente.

Confluence d'intérêts

L'Université Laurentienne voit la confluence de ses intérêts avec les autres partenaires de la *Politique d'aménagement linguistique* (PAL) autour des éléments possibles suivants :

- a) La création d'un inventaire de cours (asynchrones) disponibles en français pour combler les besoins ponctuels des étudiants (dans une perspective de service à la clientèle plutôt que de maximisation des revenus de l'établissement d'ancrage de l'étudiant);
- b) Les stratégies d'adoption des technologies par le corps professoral, incluant les enjeux de la gestion collégiale;
- c) L'appui au développement de programmes conjoints en mode hybride « délocalisé » comme le programme en service social.

FICHE SIGNALÉTIQUE

Nom de l'établissement : Université Laurentienne

1. Veuillez décrire brièvement les initiatives en cours ou prévues en matière de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne, en français, dans votre établissement.

Selon le plan d'enseignement 2014, l'université Laurentienne veut élargir le rôle et l'utilisation de la technologie dans l'enseignement des programmes de diplôme par élargir les soutiens et clarifier les possibilités pour le corps professoral en ce qui concerne l'adoption de la technologie.

2. Quels sont les investissements actuels, en termes financiers ?

Veuillez préciser :

	Développement*	Livraison**
Apprentissage assisté par la technologie		
Apprentissage en ligne		
Infrastructure (plateforme et autres technologies, salles de classe multimédia, expertise, etc.)		
Autre (préciser) Développement et livraison des cours par formation à distance	92 136,00 \$	1 500 000,00 \$

* Développement : Élaboration de cours ou de programmes, développement de matériel d'apprentissage, médiatisation des contenus, etc.

** Livraison : Prestation des cours ou programmes, soutien technique, soutien pédagogique, etc.

3. Quelles sont vos capacités au plan technologique ? (i.e. plateformes utilisées, technologies et nombre de salles de classe multimédia et leur capacité, systèmes d'évaluation formative adaptés, taille et composition d'équipes spécialisées, etc.)

L'université Laurentienne utilise la plateforme D2L. L'Université a lancé un projet de modernisation du campus, réalisés d'ici 2017, qui permettra la création des salles de classe supplémentaires adaptables à divers modes d'enseignement et d'apprentissage assisté par technologie.

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 11 : Université Laurentienne

4. Quelles sont vos capacités au plan pédagogique ? (i.e. masse critique de cours et/ou engagement du corps professoral dans un programme, ressources bibliothécaires en ligne, etc.)

Le Centre d'excellence en enseignement, créé par le Sénat de l'université Laurentienne en 2010, est une unité de soutien scolaire qui offre un environnement d'apprentissage concerté et innovateur grâce à des partenariats avec des unités, le corps professoral, le personnel et les étudiants. Le Centre est en train de créer une formation destinée au corps professoral pour assister l'enseignement assisté par technologie.

5. Veuillez identifier les ressources humaines spécialisées engagées (i.e. titres de postes, nombre de personnes, équivalences temps-plein, etc.)
- En ce moment, les personnes qui s'occupent des cours en français assisté par la technologie sont :
 - Une conceptrice pédagogique (à temps plein à durée limitée) – dans le Centre d'éducation permanente
 - Un technicien des cours en ligne (à temps partiel – 15 heures/semaine) – dans le Centre d'éducation permanente
 - Un technicien D2L (à temps plein) – dans le Centre d'audio-visuel et de télécommunications
 - Une bibliothécaire pour les ressources en ligne/formation à distance (à temps plein) – dans la bibliothèque

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 11 : Université Laurentienne

6. Quelle est l'offre actuelle de cours et de programmes utilisant l'apprentissage assisté par la technologie ou l'apprentissage en ligne ? (Veuillez utiliser le gabarit suivant dans un chiffrier Excel, le cas échéant)

Code de cours	Titre du cours	Inscriptions 2012- 2013	Faculté / Programme collégial	Niveau	Type (H – Hybride) (F – Formation à distance)
			Humanités	1^{er} cycle	Tous les cours dans le gabarit sont offerts par formation à distance.
COST-2447EL-10	Interpersonal Communication II	14	'	'	
CPUB-1127FL-19	Initiation au journalisme	3	'	'	
CPUB-2136FL-10	Presse écrite I	2	'	'	
ETAM-1106FL-10	Perspective euroaméricaine	10	'	'	
ETAM-1107FL-10	Perspective amérindienne	10	'	'	
ETAM-2276FL-10	Légendes orales amérindiennes	7	'	'	
FOLK-1116FL-10	Introduction au folklore	5	'	'	
FOLK-2006FL-10	Techniques et métiers trad.	10	'	'	
FOLK-2007FL-10	La vie paysanne au Canada fr.	8	'	'	
FOLK-2116FL-10	Coutumes populaires I	16	'	'	
FOLK-2117FL-10	Coutumes populaires II	19	'	'	
FOLK-2126FL-10	Le conte populaire	10	'	'	
FOLK-2127FL-10	Légendes/croyances populaires	20	'	'	
FOLK-2236FL-10	Expressions - art populaire	7	'	'	
FOLK-2276FL-10	Légendes orales amérindiennes	9	'	'	
FOLK-2376FL-10	La médecine populaire	17	'	'	
FOLK-2426FL-10	Folklore et pédagogie	13	'	'	
FOLK-3306FL-10	Religion traditionnelle I	6	'	'	
FOLK-3307FL-10	Religion traditionnelle II	8	'	'	
FOLK-3507FL-10	Mise en valeur du patrimoine	2	'	'	
FOLK-3516FL-10	Enquête ethnographique I	5	'	'	
LANG-2006FL-10	Grammaire du texte	17	'	'	
LANG-2007FL-10	Transformation de textes	20	'	'	
LANG-3016FL-10	Le français et les médias	8	'	'	
LANG-4016FL-10	Stylistique française	10	'	'	
LANG-4036FL-10	Rédaction professionnelle	9	'	'	
LING-2016FL-10	La communication linguistique	10	'	'	
ORTH-3106FL-12	Concepts d'audiologie_ortho	18	'	'	
ORTH-3126FL-12	Analyse_signaux_acoustiques	4	'	'	
PHIL-2525FL-10	Problèmes éthiques contemp	5	'	'	
PHIL-3346FL-10	Bioéthique:étude de cas	83	'	'	

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 11 : Université Laurentienne

SREL-1005FL-10	La religion et ses sources	34	'	'	
SREL-2105FL-10	Éxperience religieuse-Israël	7	'	'	
SREL-2126FL-10	Pay et le peuple de la Bible	6	'	'	
SREL-2205FL-10	Grandes religions du monde	14	'	'	
SREL-2225FL-10	Les nouvelles religions	24	'	'	
SREL-2256FL-10	L'islam et sa civilisation	6	'	'	
SREL-2257FL-10	Panorama -la pensée islamique	3	'	'	
SREL-2325FL-10	Religion et valeurs	11	'	'	
SREL-3306FL-10	Religion traditionnelle I	13	'	'	
SREL-3307FL-10	Religion traditionnelle II	5	'	'	
SREL-3336FL-10	Croyance/incroyance-Cdn. fran	9	'	'	
SREL-3366FL-10	L'avenir de l'humanité	6	'	'	
COMM-4716FL-12	Droit commercial	11			
BESO-1005FL-12	Intro au bien-être social	36	École	'	
BESO-2105FL-12	Beso - institution sociale	31	professionnelles	'	
BESO-3356FL-12	Femmes & société comtemp	27	'	'	
BESO-3756FL-12	Valeurs humaines	28	'	'	
EDPH-4507FL-12	Nutrition	62	'	'	
EDUC-4004FL-16	Planification et évaluation	26	'	'	
EDUC-4004FL-19	Planification et évaluation	22	'	'	
EDUC-4004FL-28	Planification et évaluation	21	'	'	
EDUC-4008FL-17	Nouvelles technologies I	29	'	'	
EDUC-4008FL-27	Nouvelles technologies I	18	'	'	
EDUC-4014FL-16	Intervention pédagogique	26	'	'	
EDUC-4014FL-19	Intervention pédagogique	22	'	'	
EDUC-4014FL-28	Intervention pédagogique	22	'	'	
EDUC-4018FL-17	Microenseignement	21	'	'	
EDUC-4018FL-18	Microenseignement	27	'	'	
EDUC-4018FL-27	Microenseignement	18	'	'	
EDUC-4019FL-18	Système scolaire	27	'	'	
EDUC-4029FL-18	Animation culturelle	26	'	'	
EDUC-4029FL-28	Animation culturelle	21	'	'	
EDUC-4039FL-18	Enfance en difficulté	26	'	'	
EDUC-4039FL-19	Enfance en difficulté	21	'	'	
EDUC-4039FL-27	Enfance en difficulté	18	'	'	
EDUC-4049FL-17	Éducation religieuse	18	'	'	
EDUC-4049FL-18	Éducation religieuse	16	'	'	
EDUC-4059FL-28	Éducation et valeurs	20	'	'	
EDUC-4069FL-16	Enseignement - mathématiques	26	'	'	

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 11 : Université Laurentienne

EDUC-4069FL-17	Enseignement - mathématiques	22	'	'	
EDUC-4069FL-18	Enseignement - mathématiques	26	'	'	
EDUC-4069FL-19	Enseignement - mathématiques	22	'	'	
EDUC-4069FL-27	Enseignement - mathématiques	18	'	'	
EDUC-4069FL-28	Enseignement - mathématiques	22	'	'	
EDUC-4079FL-16	Enseignement des sciences	52	'	'	
EDUC-4079FL-19	Enseignement des sciences	22	'	'	
EDUC-4079FL-27	Enseignement des sciences	18	'	'	
EDUC-4079FL-28	Enseignement des sciences	21	'	'	
EDUC-4119FL-16	Enseignement des arts	26	'	'	
EDUC-4119FL-17	Enseignement des arts	22	'	'	
EDUC-4119FL-18	Enseignement des arts	27	'	'	
EDUC-4129FL-18	Enseignement-éducation phys.	26	'	'	
EDUC-4129FL-28	Enseignement-éducation phys.	21	'	'	
EDUC-4134FL-16	Enseignement-français (pri.)	25	'	'	
EDUC-4134FL-19	Enseignement-français (pri.)	22	'	'	
EDUC-4138FL-16	Actualisation linguistique	27	'	'	
EDUC-4138FL-17	Actualisation linguistique	21	'	'	
EDUC-4138FL-19	Actualisation linguistique	22	'	'	
EDUC-4139FL-16	Enseignement-études sociales	27	'	'	
EDUC-4139FL-18	Enseignement-études sociales	26	'	'	
EDUC-4139FL-19	Enseignement-études sociales	22	'	'	
EDUC-4148FL-17	Teaching of English (junior)	22	'	'	
EDUC-4148FL-18	Teaching of English (junior)	25	'	'	
EDUC-4149FL-17	Intro. la pensée mathématique	22	'	'	
EDUC-4219FL-27	Enseignement des arts	18	'	'	
EDUC-4228FL-27	Enseignement-éducation phys.	16	'	'	
EDUC-4234FL-17	Enseignement-français (moyen)	22	'	'	
EDUC-4234FL-27	Enseignement-français (moyen)	18	'	'	
EDUC-4234FL-28	Enseignement-français (moyen)	21	'	'	
EDUC-4239FL-28	Enseignement-études sociales	21	'	'	
EDUC-4254FL-27	Ens. du français / ALF-PDF	19	'	'	
EDUC-4258FL-27	Teaching of English - J/Int.	16	'	'	
EDUC-4258FL-28	Teaching of English - J/Int.	22	'	'	
SCIN-2306FL-40	Caring et la profession	61	'	'	
SCIN-2326FL-40	Famille-partenaire de soins	69	'	'	
SCIN-2608FL-12	Philosophie -soins cardiaques	9	'	'	
SCIN-2618FL-12	Anatomie et physiologie	20	'	'	
SCIN-2628FL-12	Éval. physique et entrevue	6	'	'	
SCIN-2648FL-12	Hémodynamie	7	'	'	

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 11 : Université Laurentienne

SCIN-2658FL-12	Soins de partenaire-arythmies	8	'	'	
SCIN-2668FL-12	Expérience en cardiologie	9	'	'	
SCIN-2678FL-12	Interventions chirurgicales	6	'	'	
SCIN-2688FL-12	Maladies chroniques	11	'	'	
SCIN-2698FL-12	Promotion de la santé	8	'	'	
SCIN-2728FL-12	Évaluation diagnostique	8	'	'	
SCIN-2738FL-12	Pharmacologie	11	'	'	
SCIN-2798FL-12	Santé en cardiologie	1	'	'	
SCIN-4306FL-40	Pratique de soins I	23	'	'	
SCIN-4307FL-40	Pratique de soins II	13	'	'	
SCIN-4506FL-40	Santé de la collectivité	49	'	'	
SCIN-4566FL-40	Initiation à la recherche II	28	'	'	
SESO-2315FL-12	La relation d'aide	19	'	'	
SESO-3305FL-12	Théorie pour la pratique I	12	'	'	
SESO-3555FL-10	Méthodes de recherche	21	'	'	
SESO-3605FL-19	Stage I	10	'	'	
SESO-4305FL-10	Théorie pour la pratique II	22	'	'	
SESO-4356FL-12	Auprès de la famille/couple	22	'	'	
SESO-4406FL-10	Pratique du seso - groupes	8	'	'	
SESO-4426FL-12	Travail auprès des jeunes	17	'	'	
SESO-4605FL-19	Stage II	22	'	'	
SESO-4705FL-19	Stage III	2	'	'	
BIOL-1700FL-10	Structure du corps humain	36	'	'	
BIOL-2757FL-10	Aspects bio-sexualité humaine	45		'	
CHMI-1031FL-10	Chimie élémentaire	9	Sciences	'	
CHMI-1032FL-10	Concepts de la chimie organ.	11	'	'	
CHMI-3031FL-10	Chimie indust.- inorganique	2	'	'	
PHYS-1905FL-10	Astronomie générale	5	'	'	
ECON-1006FL-10	Intro à la microéconomie	4	'	'	
ECON-1007FL-10	Intro à la macroéconomie	3	'	'	
ESAN-2506FL-10	Intro. à l'épidémiologie	5	Sciences	'	
HIST-1206FL-10	Civil occidentale:Ren/rév fra	15	Sociales	'	
HIST-1207FL-10	Civil occid:Rév fr à jour	8	'	'	
HIST-3276FL-10	Histoire du nord de l'Ontario	25	'	'	
HIST-3616FL-10	Femmes & famille/l'ère préin.	12	'	'	
HIST-3707FL-10	L'Union soviétique	12	'	'	
JURI-2306FL-12	Droit commercial	8	'	'	
POLI-2356FL-12	L'Antiquité au XVIIIe siècle	3	'	'	
POLI-2357FL-12	Idées-XIXe siècle à nos jours	1	'	'	
PSYC-1105FL-10	Initiation à la psychologie	51	'	'	

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 11 : Université Laurentienne

PSYC-2005FL-12	Psychologie du développement	17	'	'	
PSYC-2127FL-10	Méthodologie & statistique II	13	'	'	
PSYC-2905FL-10	Sensation et perception	6	'	'	
PSYC-3005FL-10	Personnalité et adaptation	5	'	'	
PSYC-3206FL-10	Théories psychométriques	7	'	'	
PSYC-3706FL-10	Psychologie cognitive I	14	'	'	
PSYC-3805FL-10	Psychologie sociale	15	'	'	
SOCI-1015FL-10	Étude de la société	54	'	'	
SOCI-2026FL-10	Emploi dans la société contem	22	'	'	
SOCI-2036FL-10	Sociologie de la famille I	79	'	'	
SOCI-2126FL-10	Analyse quantitative I	63	'	'	
SOCI-2127FL-10	Collecte & analyse de données	13	'	'	
SOCI-2356FL-12	L'Antiquité au XVIIIe siècle	5	'	'	
SOCI-2357FL-12	Idées-XIXe siècle à nos jours	10	'	'	
SOCI-3016FL-10	Théories sociologiques	2	'	'	
SOCI-3076FL-12	Sociologie- la communication	9	'	'	
SOCI-3126FL-12	Méthodes qualitatives	9	'	'	
SOCI-3156FL-12	Santé et société	26	'	'	
SOCI-3296FL-10	Sociologie de l'éducation	10	'	'	
Programmes					
Baccalauréat ès arts (3 ans) :	Folklore		'	'	
	Psychologie				
	Sciences religieuses				
	Sociologie				
Baccalauréat en service social (4 ans)					
Baccalauréat en sciences infirmières (B.S.I.A.) - 60 crédits					
Baccalauréat en éducation - Alternatif					

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 11 : Université Laurentienne

7. Quel est le profil des utilisateurs de ces cours et programmes ?

Toute la population étudiante (à temps plein, à temps partiel, adulte, etc.).

8. Selon vous, quelles sont les initiatives et innovations de votre établissement dont vous êtes fiers (fières) ou qui vous démarquent ?

L'entente entre l'Université Laurentienne et l'Université de Sainte-Anne à Nouvelle-Écosse qui permet la livraison d'un baccalauréat en service social aux étudiant(e)s à Nouvelle-Écosse est une initiative qui nous démarque.

ANNEXE 12 : UNIVERSITÉ SAINT-PAUL

SYNOPSIS

1. Nombre de cours assistés par la technologie : non-répertoriés;
2. Nombre de cours en ligne : 20 cours en diffusion;
3. Plateforme : Blackboard Learn, Adobe Connect pour les cours à distance;
4. Salles multimédias : 4 salles de classe (Adobe Connect);
5. Investissement estimé : Entre 100 000 \$ et 150 000 \$ par année; Remplacement de ordinateurs, projecteurs et téléviseurs dans les salles de classe; Aménagement d'un studio d'enregistrement audio et vidéo;
6. Ressources humaines : Équipe multifonctionnelle de 5 personnes (formation à distance et informatique)
7. Défis : Adoption des technologies par le corps professoral; Accès aux ressources techno-pédagogiques spécialisées;
8. Initiatives : Cours préalables en ligne; Approche croissance « organique »; Services d'assistance de proximité;
9. Confluences : Stratégies d'adoption des technologies d'apprentissage; Centre d'excellence et de ressources spécialisées commun pour les petits établissements; Adaptation de la technopédagogie aux réalités des petits groupes de cyber-apprentissage; Mise en commun des contenus.

Évolution de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne à l'Université Saint-Paul

L'Université Saint-Paul a dirigé deux projets au sein du CUFO : un inventaire de la formation à distance et une proposition de collaboration pour le développement baccalauréat en philosophie à offrir à distance.

Depuis 2010, l'Université Saint-Paul a bâti sa capacité en technologies d'enseignement et la compréhension de ses professeurs à l'utiliser, partant de l'utilisation de tablettes. Le point de départ fut l'utilisation d'Adobe Connect pour livrer les cours à distance en mode synchrone et les enregistrer pour un accès subséquent. Le programme de Licence en droit canonique fut modifié pour être livré 50 % en classe et 50 % à distance. Les inscriptions ont augmenté de 20 % avec la nouvelle formule. La progression de l'offre est rapide : en théologie, 8 cours sont maintenant offerts à distance, un certificat complet sera offert en septembre 2014. Quelques cours, où les inscriptions se situaient à 4 ou 5 étudiants sont rendus à près de 60, dont 19 à distance. L'Université Saint-Paul a 144 étudiants à distance au semestre d'hiver 2014, du jamais vu. La formation à distance permet de rejoindre une clientèle étudiante internationale (Saint-Vincent, Irlande, États-Unis) et de répondre aux besoins des étudiants locaux qui ont des conflits d'horaire.

À date les initiatives ont été modestes : il s'agit de rendre disponible à distance les cours offerts en présentiel. Cette technique permet d'élargir le bassin d'étudiants tout en étant accessible aux professeurs qui sont en fin de carrière et qui ont, pour plusieurs, moins d'intérêt à transformer leur enseignement. La prochaine étape est d'exploiter les possibilités de l'apprentissage assisté par la technologie, ce qui se fait présentement avec certains membres de la faculté, les professeurs à temps partiel et les chargés de cours.

L'Université Saint-Paul n'a pas de ressources de concepteurs pédagogiques pour appuyer les professeurs dans l'adaptation de leur contenu de cours. Un studio d'enregistrement sera bientôt installé pour produire pour les professeurs des clips vidéo d'introduction à leurs cours et de leurs contenus de cours. Initialement, ces clips serviront à des fins promotionnelles sur le site web de l'Université, mais l'exercice permettra aussi aux professeurs de vivre l'expérience de la production de capsules de contenu et de concepts à utiliser en classe et en ligne. Dans un contexte d'enseignement en matière sociale, le principe de la classe inversée commence à être comprise par plusieurs professeurs, qui voient l'intérêt d'enregistrer les présentations et l'enseignement de la théorie et des concepts à transmettre pour utiliser le temps en classe pour travailler le participatif, le collaboratif, l'expérientiel, etc. À l'heure actuelle, trois quarts des cours sont axés sur l'humain et la relation. L'utilisation de la technologie offre une belle opportunité de transformer la dynamique de la salle de classe et d'améliorer la pédagogie et l'expérience d'apprentissage.

La réflexion stratégique de l'Université est en cours, et une idée sous considération serait d'offrir les contenus, en totalité ou en partie, sans frais, comme le font les MOOCs. Sauf que l'Université Saint-Paul n'a pas les moyens d'offrir un support technique gratuit. Les MOOCs sont utilisés dans une approche marketing par les établissements : le premier MOOC de HEC a attiré 14 000 inscriptions, qui ont surement généré une hausse des inscriptions dans les programmes réguliers. Selon notre expérience, en théologie, 5 à 10 % de la clientèle est auditrice – et cette clientèle pourrait grandir avec un accès à distance.

L'appel de propositions sous l'initiative provinciale Ontario Online soulève un questionnement : puisqu'il n'y a aucune représentation francophone au comité de gestion, comment les besoins des francophones seront-ils évalués et financés?

Innovation et nouvelles initiatives

Le développement d'un premier cours en diffusion est le résultat d'une collaboration avec un professeur identifié par l'équipe d'apprentissage à distance. Dès de la mise en ligne du cours, 17 inscriptions sont entrées grâce au bouche-à-oreille puisqu'aucune promotion n'avait été faite. Le professeur en question a parlé positivement de son expérience à ses collègues et du résultat pédagogique égal entre la salle de classe et la formation en ligne.

L'Université examine maintenant comment offrir à distance les cours préalables à la Maîtrise en counseling et spiritualité. Puisque plusieurs de ces préalables ne sont présentement offerts qu'en présentiel le jour, il se crée une barrière à l'admission qui nuit au programme (une vingtaine de candidats par année selon les estimés). Ce cas type ouvre une nouvelle façon de créer et de gérer les programmes. Les cours à distance permettent de fidéliser la clientèle étudiante en répondant à son besoin immédiat et en alignant les projets d'avenir individuels à l'intérêt de l'Université. La démonstration des impacts positifs du changement permet de faire évoluer les professeurs réticents.

L'accès au wifi partout dans l'édifice a eu un impact en salle de classe. Plus de 90 % des professeurs utilisent Blackboard Learn pour les notes de cours et y consignent maintenant le matériel de cours pour réduire les coûts de reproduction. La présentation des cours à distance avec Adobe Connect, leur enregistrement et leur mise en ligne ont réduit l'impact de l'absentéisme sur le succès scolaire. L'expérience de l'Université Saint-Paul illustre l'importance de la proximité des services de formation à distance et des services technologiques pour offrir un support individualisé et laisser le temps à l'intégration de se faire.

Confluence d'intérêts

L'Université Saint-Paul voit la confluence de ses intérêts avec les autres partenaires de la *Politique d'aménagement linguistique* (PAL) autour des éléments possibles suivants :

- a) Les stratégies de démystification des technologies, d'accompagnement et d'assistance pour transformer les habitudes ancrées du corps professoral;
- b) Le développement d'un centre d'excellence accessible à tous (comprenant des concepteurs pédagogiques, des développeurs web, etc.) où les ressources névralgiques nécessaires aux petits établissements de moins de 1 500 étudiants pourraient être concentrées;
- c) L'adaptation de la conception pédagogique destinée à des grands groupes (par exemple, une classe de chimie de 300 étudiants) aux réalités de petits groupes de cyber-apprentissage et l'adaptation des contenus développés ailleurs;
- d) Le partage des technologies est difficile, mais il peut être possible de transposer des éléments à mettre en commun;
- e) Un cadre comme Ontario Online devrait prévoir une enveloppe dédiée aux établissements francophones, sous la responsabilité de gestion d'une institution qui pourrait rendre les contenus développés avec son appui financier disponibles à tous les membres.

FICHE SIGNALÉTIQUE

Nom de l'établissement : Université Saint-Paul

Répondant.e : André Séguin

1. Veuillez décrire brièvement les initiatives en cours ou prévues en matière de l'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne, en français, dans votre établissement.
2. Quels sont les investissements actuels, en termes financiers ?
 - Entre 100 000 et 150 000 pour l'année fiscale 2013 – 2014
 - Plus ou moins le même montant pour la prochaine année fiscale

Veuillez préciser :

	Développement*	Livraison**
Apprentissage assisté par la technologie	Embauche d'une coordonnatrice à temps plein de la livraison de la FAD	En place depuis décembre
Apprentissage en ligne		
Infrastructure (plateforme et autres technologies, salles de classe multimédia, expertise, etc.)	Aménagement de 3 salles de classe pour la technologie Adobe Connect. Remplacement des ordinateurs dans les salles de classes et remplacement des projecteurs par des téléviseurs.	En place depuis janvier 2014
Autre (préciser)	Aménagement d'un studio d'enregistrement audio et vidéo en prévision du développement des objets d'apprentissages	Avril 2014

* Développement : Élaboration de cours ou de programmes, développement de matériel d'apprentissage, médiatisation des contenus, etc.

** Livraison : Prestation des cours ou programmes, soutien technique, soutien pédagogique, etc.

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 12 : Université Saint-Paul

3. Quelles sont vos capacités au plan technologique ? (i.e. plateformes utilisées, technologies et nombre de salles de classe multimédia et leur capacité, systèmes d'évaluation formative adaptés, taille et composition d'équipes spécialisées, etc.)

USP est fédéré avec l'université d'Ottawa et utilise donc les mêmes plateformes qu'eux; Adobe Connect et BBL

4. Quelles sont vos capacités au plan pédagogique ? (i.e. masse critique de cours et/ou engagement du corps professoral dans un programme, ressources bibliothécaires en ligne, etc.)
- pour la bibliothèque, nos étudiants utilisent les ressources de U.O.
 - Nous en sommes à offrir au-delà de 20 cours en diffusion (Adobe Connect). En septembre 2012, le nombre était de 5 cours.
5. Veuillez identifier les ressources humaines spécialisées engagées (i.e. titres de postes, nombre de personnes, équivalences temps-plein, etc.)

Depuis avril 2013, les services de l'informatique et celui de la formation à distance ont été jumelés. Aujourd'hui, l'équipe multifonctionnelle est de 5 personnes à temps plein, un directeur (directement responsable de l'aspect pédagogique, et 2 étudiants.

6. Quelle est l'offre actuelle de cours et de programmes utilisant l'apprentissage assisté par la technologie ou l'apprentissage en ligne ? (Veuillez utiliser le gabarit suivant dans un chiffrier Excel, le cas échéant)

7. Quel est le profil des utilisateurs de ces cours et programmes ?

Le profil est assez varié. Dans certains programmes comme en droit canonique, notre clientèle est majoritairement internationale. Pour le reste de nos cours en ligne, il s'agit d'une clientèle très variée de l'étudiant à distance en passant par les auditeurs et les étudiants inscrits qui utilisent le format de FAD afin de palier à un conflit d'horaire.

8. Selon vous, quelles sont les initiatives et innovations de votre établissement dont vous êtes fiers (fières) ou qui vous démarquent ?

L'ensemble de la progression de la FAD. En 2010, lors de l'embauche du premier responsable de la FAD, l'offre de cours à distance était de 5 cours et le nombre de cours utilisant BBL n'était que de 15%. Aujourd'hui, l'offre de cours à distance est de plus de 20 par sessions et le pourcentage d'utilisation de

Développement d'une approche intégrée et concertée en matière d'apprentissage en ligne dans les établissements postsecondaires de langue française et bilingue de l'Ontario

Annexe 12 : Université Saint-Paul

BBL est passé au-delà de 90%. Pendant cette période, un nouveau programme Hybride a été développé en droit canonique créant une augmentation de 20% des inscriptions.

9. Qui sont les champions et les innovateurs en matière d'apprentissage assisté par la technologie et l'apprentissage en ligne (au sein de votre établissement et ailleurs) ?

Plusieurs personnes ont été impliquées dans le développement de la nouvelle offre de FAD à Saint-Paul. Plusieurs professeurs y sont responsables ainsi que la doyenne de la faculté de droit canonique. Le directeur du service de l'Informatique et de l'enseignement à distance est aussi grandement responsable des avancés en FAD.